

vrnetDIALOG



vrnetDIALOG 840
vrnetDIALOG 860

Pro montážní firmu

vrnetDIALOG

Komunikační jednotka

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Obsah

Upozornění k dokumentaci

Upozornění k dokumentaci	2
Současné platné podklady	2
Uložení podkladů	2
Použité symboly	2
1 Popis přístroje	3
1.1 Používání v souladu s určením přístroje	3
1.2 Označení CE	3
1.3 Použití	3
1.4 Rozsah dodávky a příslušenství	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analog)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Připojení a funkční prvky	3
2 Bezpečnostní pokyny/předpisy	4
2.1 Bezpečnostní pokyny	4
2.2 Předpisy	4
3 Montáž	4
3.1 Otevření komunikační jednotky	4
3.2 Upevnění komunikační jednotky	4
3.3 Rozměry	4
4 Elektrická instalace	5
4.1 Připojení na samostatný kotel (X22)	5
4.2 Připojení až na 16 nezávislých kotlů	5
4.2.1 Připojení připojovacího modulu	5
4.2.2 Připojení komunikační jednotky na připojovací modul	5
4.3 Připojení na regulační přístroje auroMATIC 620 nebo calorMATIC 630	6
4.4 Vstupy pro výstražný signál (230 V)	7
4.5 Vstupy (24 V)	7
4.6 teleSWITCH výstupy	7
4.7 Připojení na síť	7
4.8 Připojení na telefon	8
4.8.1 Připojení vrnetDIALOG 840 (analog)	8
4.8.2 Připojení vrnetDIALOG 860 (GSM)	8
4.9 Plán svorkového připojení	8
5 Uvedení do provozu	9
5.1 GSM-Kartová aktivace	9
5.2 Uvedení boxu do provozu	9
5.3 Krátký přehled kroků k instalaci vrnetDIALOG	10
6 Technické údaje	10

 **Upozornění!**
Prosím dodržujte uživatelské podmínky,
uvedené na internetu pod
<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Upozornění k dokumentaci

Následující pokyny jsou průvodcem celou dokumentací.
Ve spojení s tímto návodem k instalaci platí další podklady.

Za škody vzniklé nedodržením těchto návodů nepřijímáme žádnou odpovědnost.



Pozor!

Dodržujte zejména pokyny v kapitole 3 „Elektrická instalace“ abyste se vyhnuli poškození všech přístrojů, připojených na sběrnici.

Montáž, elektrické připojení a první uvedení do provozu smí provádět pouze autorizovaná odborná dílna.

Současné platné podklady

Pro uživatele:

Při provozu zařízení je třeba dodržovat příslušné návody k obsluze zařízení.

Pro technika:

Při montáži různých součástí zařízení a jejich uvedení do provozu je třeba se řídit příslušnými návody k instalaci.

Uložení podkladů

Předejte prosím tento návod provozovateli zařízení.

Ten přebírá jeho úschovu, aby byl k dispozici v případě potřeby.

Použité symboly

Při instalaci přístroje dodržujte prosím bezpečnostní pokyny, uvedené v tomto návodu k instalaci!



Nebezpečí!

Bezprostřední ohrožení zdraví a života!



Pozor!

Možná nebezpečná situace pro výrobek a okolní prostředí!



Poznámka!

Uživatelská doporučení.

• Symbol pro potřebnou aktivitu.

1 Popis přístroje

1.1 Používání v souladu s určením přístroje

Komunikační jednotka vrnetDIALOG je elektronické příslušenství k dálkovému nastavení parametrů/dálkové diagnóze a sledování až 16ti topných nebo regulačních přístrojů přes modem a internet.

1.2 Označení CE

Komunikační jednotka vrnetDIALOG vyhovuje při dodržení příslušných instalačních předpisů jakož i pokynů výrobce požadavkům odpovídajících směrnic a norem.

1.3 Použití

K dispozici jsou dva odlišné modely:

- vrnetDIALOG 840 - k použití na analogové telefonní přípojce.
- vrnetDIALOG 860 - k použití v mobilní telefonní síti (GSM).

Oba modely se odlišují jen v připojení na rozličné telefonní sítě. Připojení na topné nebo regulační přístroje a funkční rozsah je u obou přístrojů stejný. Popisy, které se tohoto týkají, proto platí pro obě provedení.

vrnetDIALOG podporuje následující přístroje nebo zařízení:

1. Dálkové nastavení parametrů dálková diagnóza a sledování přes sériové rozhraní:

- atmoTEC
- ecoTEC
- ecoCOMPACT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT exclusiv

2. Dálkové nastavení parametrů dálková diagnóza přes sériové rozhraní:

- VRC MF-TEC

3. Sledování přes spínací kontakt:

- Všechny přístroje s beznapěťovým spínacím kontaktem nebo s 230 V výstupem pro výstražný signál.

1.4 Rozsah dodávky a příslušenství

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analog)

- Komunikační jednotka s analogovým modemem.
- Spojovací kabel k topnému přístroji (2m).
- Spojovací kabel k telefonní zásuvce (TAE-N, 2 m), umožňující volbu více frekvencí.

K uvedení komunikační jednotky do provozu jsou zapotřebí následující připojení:

- Zdroj napětí 230 V, 2 A
- TAE-N zásuvka na analogové telefonní přípojce (u zařízení ISDN je zapotřebí převodník)

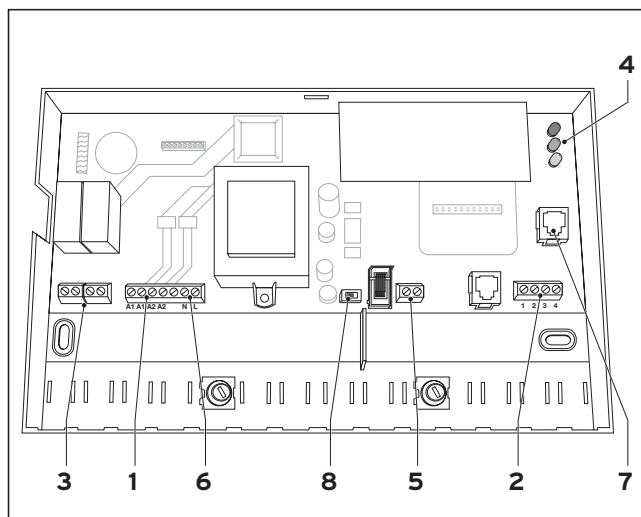
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

- Komunikační jednotka s Dual-Band GSM-modemem
 - Spojovací kabel k topnému přístroji (2m)
 - Mobilní radiová anténa s kabelem
 - Vložená SIM karta
- Karta zůstává vlastnictvím firmy Vaillant a je placená firmou Vaillant. Vaillant si vyhrazuje právo kartu zablokovat při neodborném používání.

K uvedení komunikační jednotky do provozu jsou zapotřebí následující připojení:

- Zdroj napětí 230 V, 2 A

1.5 Připojení a funkční prvky



Obr. 1.1 Připojení

Legenda:

- 1 Vstupy pro výstražný signál 230 V
- 2 Vstupy 24 V
- 3 TeleSWITCH-výstupy
- 4 Indikace stavu (LED)
- 5 Připojení propojovací sběrnice
- 6 Zdroj napětí (230)
- 7 Připojení telefonní sítě (jen vrnetDIALOG 840)
- 8 Spínač zdroje napětí

2 Bezpečnostní pokyny/předpisy

3 Montáž

2 Bezpečnostní pokyny/předpisy

Připojovací modul musí být montován odbornou firmou, která je zodpovědná za dodržení existujících norem a předpisů. Za škody vzniklé nedodržením tohoto návodu nepřijímáme žádnou odpovědnost.

2.1 Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí!

Ohrožení života na přípojkách pod napětím při úrazu elektrickým proudem!

Před pracemi na přístroji je třeba vypnout proud a zajistit jej před opětovným zapojením.

2.2 Předpisy

Instalaci zařízení a údržbu smí provádět pouze odborná firma s platným oprávněním. Instalace musí být zpracována podle platných norem a předpisů.

K zapojení lze použít běžně dostupná vedení.

Propojovací vedení musí mít minimální průřez 0,75 mm². Nesmí být překročena následující maximální délka propojovacího vedení:

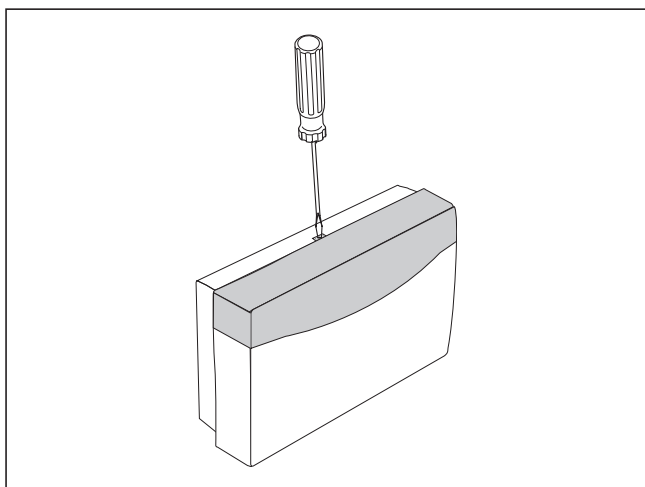
- Průřez kabelu 0,75 mm² 300 m

Připojovací vedení 230 V a vedení čidel příp. propojovací sběrnice musí být od délky 10 m vedena separátně.

3 Montáž

3.1 Otevření komunikační jednotky

- Stiskněte uzávěr na horní hraně boxu dolů, vezměte si případně na pomoc šroubovák.
- Vytáhněte víko dopředu.



Obr. 3.1 Otevření komunikační jednotky

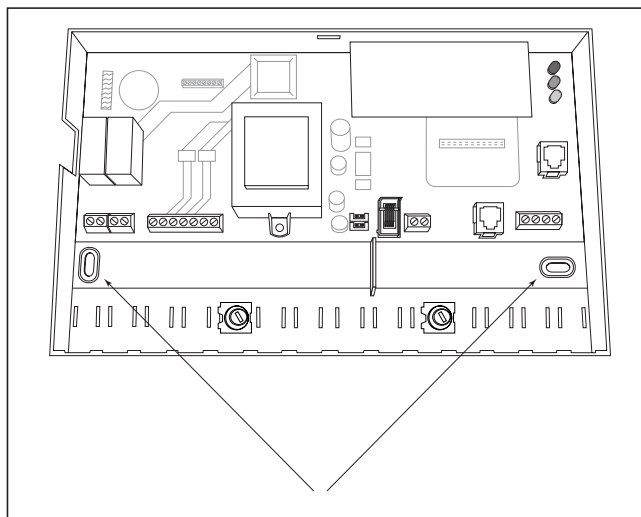
3.2 Upevnění komunikační jednotky

- Upevněte komunikační jednotku v blízkosti kotle na stěnu pomocí dodaných šroubů a hmoždinek.



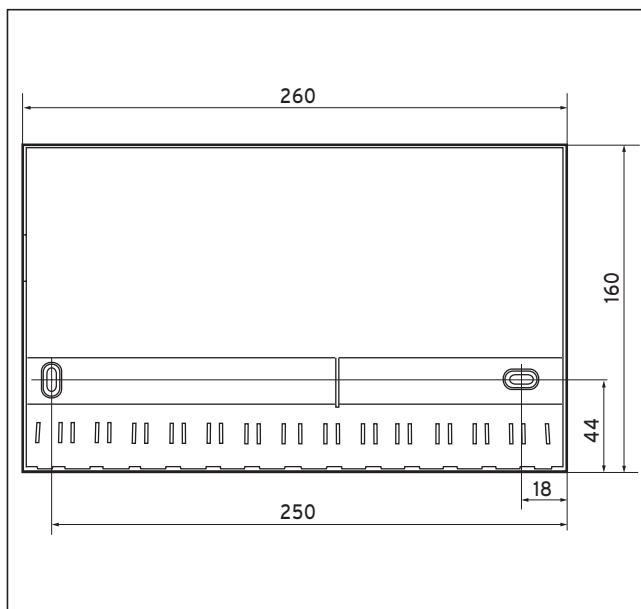
Upozornění!

Spojovací kabel (2m) ke kotli nesmí být prodlužován!



Obr. 3.2 Upevnění komunikační jednotky

3.3 Rozměry

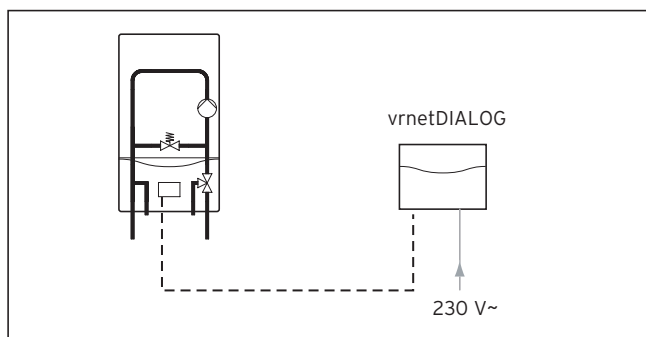


Obr. 3.3 Rozměry

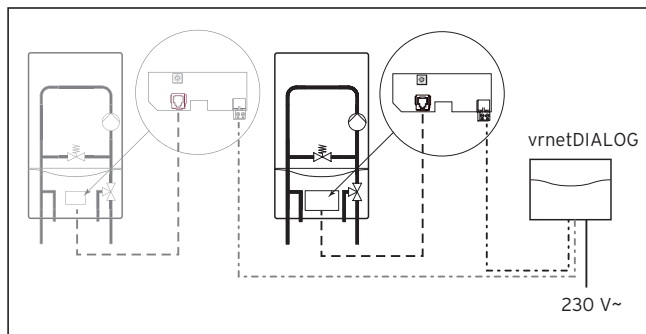
4 Elektrická instalace

U elektrické instalace jsou možné tři různé připojovací varianty:

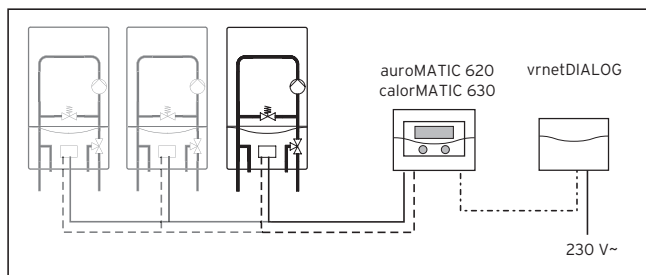
1. Připojení na samostatný kotel



2. Připojení až na 16 nezávislých kotlů



3. Připojení na regulační přístroje auroMATIC 620 nebo calorMATIC 630



U všech variant musí být komunikační jednotka připojena ke zdroji napětí a musí být zajištěno připojení k příslušné telefonní síti (viz kapitola 4.7 a 4.8).

Připojení na topné a regulační přístroje je popsáno v následujících odstavcích.



Nebezpečí!

Ohrožení života na přípojkách pod napětím při úrazu elektrickým proudem!
Než provedete elektrické připojení, odpojte kotel od proudu!



Pozor!

Spojovací kabel ke kotli nesmí být prodlužován!



Upozornění!

U všech spojení propojovací sběrnice vrnetDIALOGu není třeba dbát na pólování přípojek!

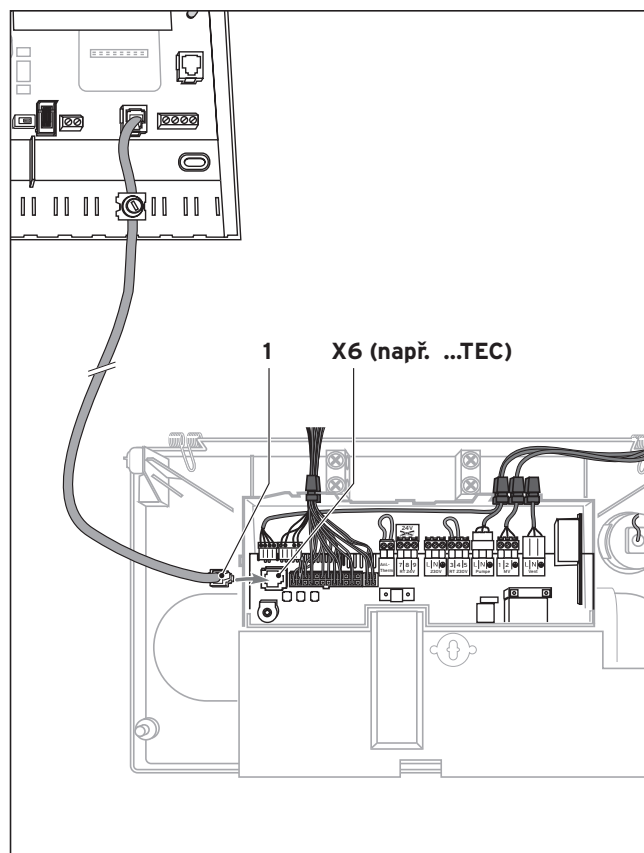


Pozor!

Paralelní provoz X16 a X22 není možný!

4.1 Připojení na samostatný kotel (X22)

- Zasuňte konektor (1) do zásuvky X6 v elektronickém boxu kotle.



Obr. 4.1 Připojení na samostatný kotel

4.2 Připojení až na 16 nezávislých kotlů

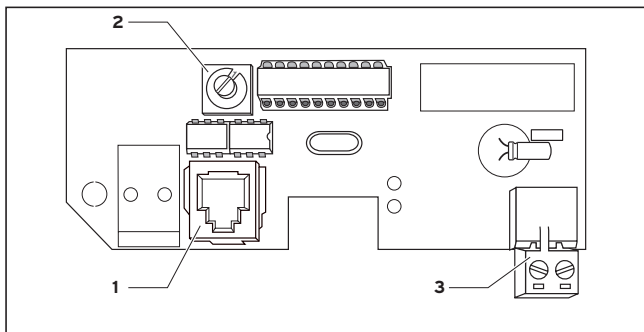
Pro každý kotel je zapotřebí jeden připojovací modul VR 30 z příslušenství Vaillant (výr. č. 306 785).

4.2.1 Připojení připojovacího modulu

- Zabudujte připojovací modul do spínací skříňky elektroniky kotle který má být připojen (viz Montážní návod připojovacího modulu).
- Spojte kabelem zásuvku X2 na připojovacím modulu (1) a zásuvku X16 komunikační jednotky.

4 Elektrická instalace

- Nastavte přepínač adres (2) jednotlivých připojovacích modulů na různé adresy s pokračujícími čísly - první přístroj s č. 1, druhý s č.2. Přístroje se objeví v řadě na internetu.



Obr. 4.2 Připojení připojovacího modulu

Legenda:

- 1 Připojovací zásuvka na kotli
- 2 Adresový přepínač
- 3 Připojovací svorka propojovacího vedení(BUS)

4.2.2 Připojení komunikační jednotky na připojovací modul

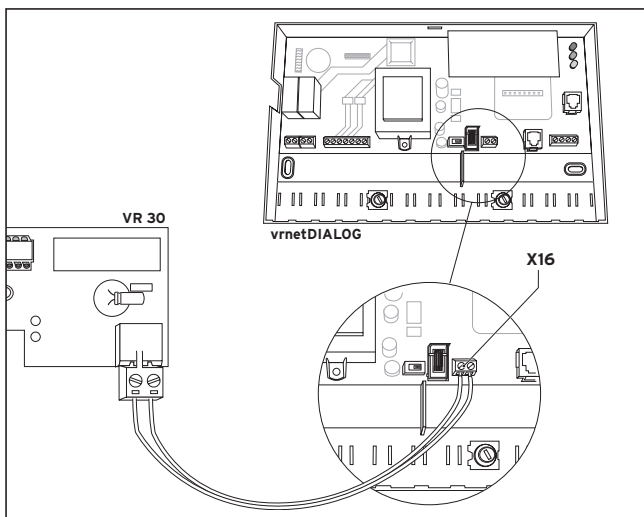
Vedení musí mít minimální průřez $0,75 \text{ mm}^2$ a musí být položeno ve vzdálenosti nejméně 10 cm od kabelů, vedoucích napětí.

Následující maximální délka propojovacího vedení nesmí být překročena:

- **300 m**, při průřezu kabelu **$0,75 \text{ mm}^2$**

- Propojte všechny připojovací moduly (VR 30) pomocí dvoudrátového vedení se svorkou X16 v komunikační jednotce.

Všechny připojovací moduly musí být zapojeny paralelně.



Obr. 4.3 Spojení mezi připojovacími moduly a komunikační jednotkou

4.3 Připojení na regulační přístroje auroMATIC 620 nebo calorMATIC 630

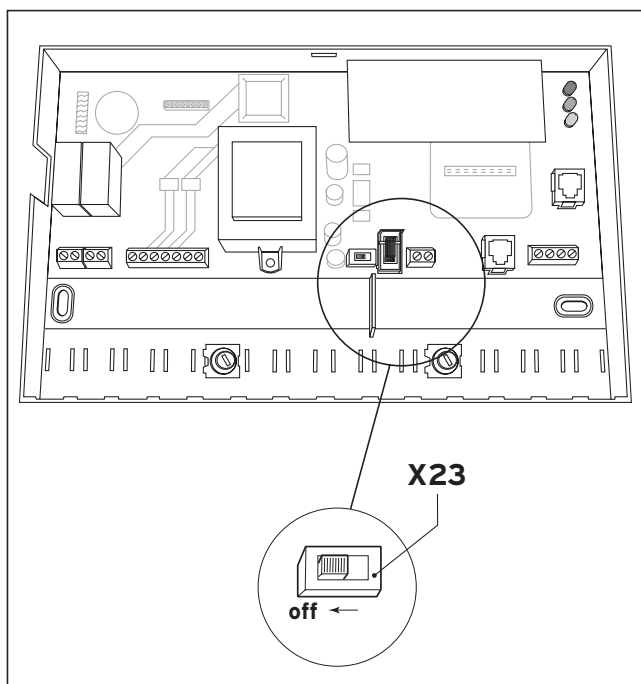
- Spojte svorku X16 komunikační jednotky přes dvě vedení s připojením sběrnice na regulačním přístroji. Na pólování není třeba dbát.

Nastavení adres na jednotlivých přístrojích není zapotřebí, bylo-li adresování provedeno při seřízení regulátoru. Pokud by tomu tak nebylo, nastavte adresové přepínače na různé adresy s pokračujícími čísly.



Pozor!

Nastavte spínač X23 na desce s plošnými spoji přístroje vrnetDIALOG na „off“! (vypnuto) V opačném případě může dojít k poškození všech zařízení, připojených na připojovací modul.



Obr. 4.4 Zdroj napětí přepnout na „OFF“ (vypnuto)

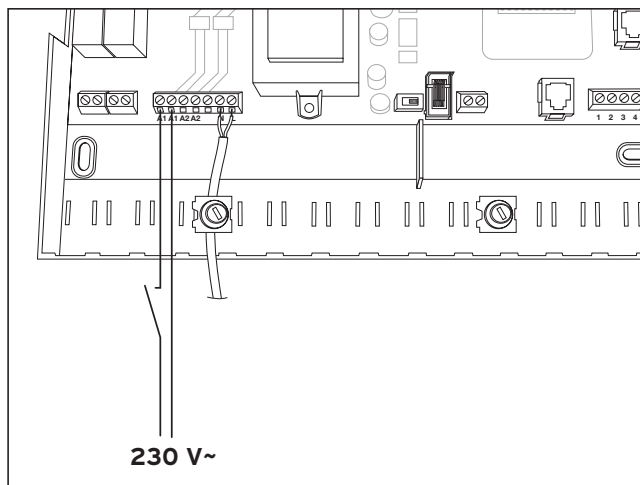
4.4 Vstupy pro výstražný signál (230 V)

vrnetDIALOG disponuje dvěma 230 V vstupy pro výstražný signál.

Vstupy můžete konfigurovat tak, že

- vstupní napětí přes 200 V spustí výstražný signál,
- jedno vstupní napětí pod 100 V spustí výstražný signál nebo jej deaktivuje.

Pokud by měl být signál beznapětového kontaktu použit k vyvolání výstražného signálu, je k tomu zapotřebí připojení podle obr. 4.5.



Obr. 4.5 Spuštění výstražného signálu přes beznapětový kontakt

4.5 Vstupy (24 V)

vrnetDIALOG disponuje dvěma 24 V vstupy, které mohou přebírat různé úlohy:

- Indikátor mezních hodnot
- Vstup do čítače

Jako indikátor mezních hodnot mohou být vstupy konfigurovány tak, že výstražný signál se spustí, když se napětí nachází uvnitř nebo mimo určitého rozsahu. Rozsah je nastavitelný mezi 0 V a 5 a V. Výstražný signál může být také kompletně vypnutý.

Napětí mohou být měřena v rozsahu od 0 V do 5 V.

Vyšší napětí (do max. 24 V) jsou rozpoznána jako 5 V.

Na tento vstup může být napojeno i čidlo (např. teplotní čidlo 692) nebo lze sledovat mezní hodnotu teploty. Mohou zde být připojeny externí prvky (např. kontrola hořčíkové anody u zásobníku VIH CQ/Q).



Pozor!

Napětí nad 24 V zničí vstupy.

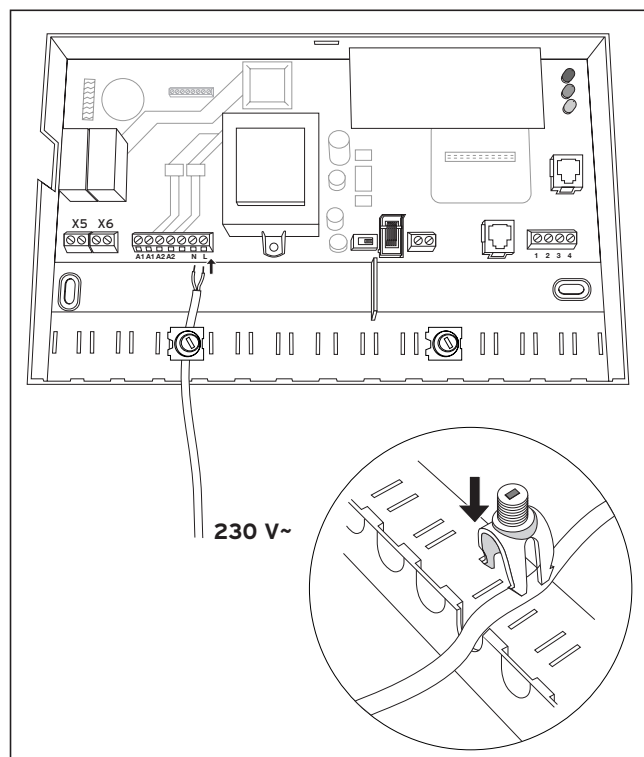
4.6 teleSWITCH výstupy X5/X6

vrnetDIALOG disponuje dvěma reléovými výstupy.

Tyto jsou beznapětové a mohou spínat 230 V AC a nízké napětí. Maximálně přípustný proud pro relé je 2 A při ohmické zátěži. Při indukční zátěži je třeba zajistit mimo instalaci ochranné zapojení.

Reléové výstupy mohou být přes internet libovolně zapojovány a používány např. jako telefonický spínací kontakt u regulátorů VRT 230 ...

4.7 Připojení na síť



Obr. 4.6 Připojení na síť

- Připojte síťová vedení podle obr. 4.6 (svorky L,N).
- Zafixujte vedení pomocí zařízení k odlehčení od tahu.



Upozornění

Odlehčovače od tahu mohou být nasazeny poté, co jste kabel zapojili.

4 Elektrická instalace

4.8 Připojení na telefon

4.8.1 Připojení vrnetDIALOG 840 (analog)

vrnetDIALOG 840 se připojuje na telefonní zásuvku kabelem TAE-N (2 m), který patří k rozsahu dodávky. Kabel může být prodloužen běžnými prodlužovacími kabely.

U připojení ISDN je zapotřebí nasazení převodníku.

Ve standardní konfiguraci přijme vrnetDIALOG 840 každý hovor po prvním zazvonění.

- Konfigurujte toto nastavení po dohodě s provozovatelem.

4.8.2 Připojení vrnetDIALOG 860 (GSM)

vrnetDIALOG 860 je dodáván s anténou GSM a příslušným kabelem.

SIM karta je nasazena od výrobce.

- Přezkoušejte před montáží antény příjem na místě instalace. Využijte na místě instalace antény GSM pro tento účel druhý mobilní telefon.
- Namontujte anténu co možná nejvýše a v blízkosti okna.



Upozornění

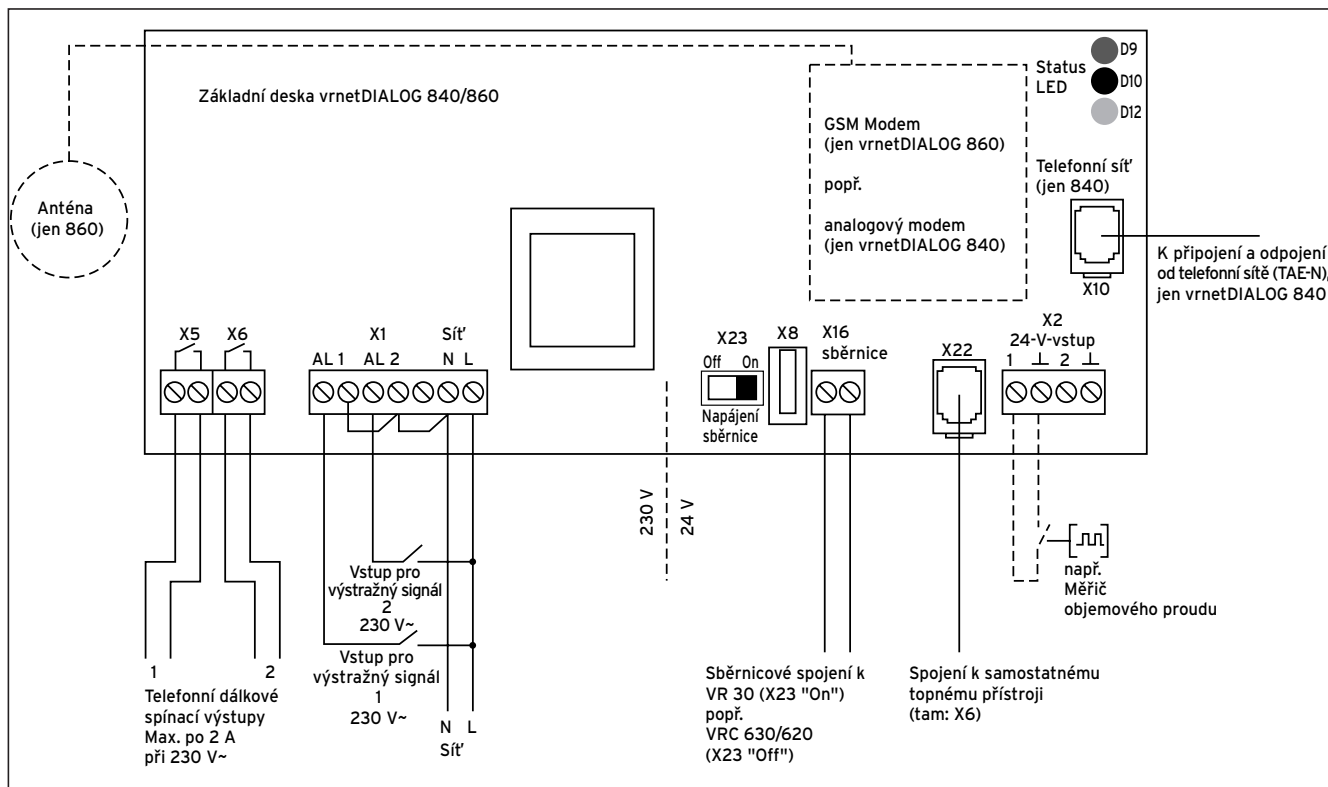
Nalepte anténu (je-li možno) přímo na okno, abyste zajistili co nejlepší příjem.



Pozor!

GSM anténa nesmí být umístěna v bezprostřední blízkosti kotle nebo přímo na elektrickém přístroji (např. vrnetDIALOG nebo kotel). Mohlo by to zapříčinit poruchy.

4.9 Plán svorkového připojení



5 Uvedení do provozu

Celková konfigurace musí být provedena přes internet. Na příslušnou internetovou stránku se dostanete přes adresu:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Tam máte 4 možnosti volby:

- Správce objektu
- Servisní technik
- Konečný zákazník
- Nová registrace

První 3 možnosti můžete využívat jen tehdy, když je pro ně zřízen přístup. Pokud tomu tak není, můžete jej sami zřídit pod bodem „Nová registrace“.

Data pro první Login (Uživatelské jméno a heslo) jsou obsaženy v objemu dodávky. Tato data jsou jen platná jen jednou pro první přihlášení a budou poté zablokována.

Když je přístup zřízen, vstupte přes jeden z výše uvedených tří bodů do systému.

Při zřizování systému sledujte pokyny na obrazovce.

 **Upozornění**
Sledování každého připojeného kotle musí být aktivováno v internetu.

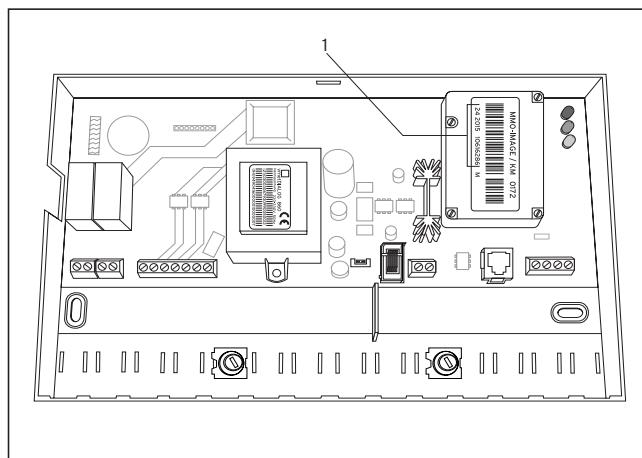
5.1 GSM-Kartová aktivace

vrnetDIALOG 860 komunikuje přes síť GSM. K prvnímu uvedení do provozu musí být provedena aktivace, při které je komunikační jednotce vrnetDIALOG 860 přiděleno telefonní číslo. Uvolnění se provádí v rámci vašeho přístupu na internet (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) pod bodem Menu „Aktivace karet“.

Zapište tam 14ti-místné číslo karty jakož i vaši e-mailovou adresu, na kterou Vám máme poslat telefonní číslo. Číslo karty (1) naleznete v komunikační jednotce vrnetDIALOG 860 (viz obr. 5.1). Aktivace spojení proběhne zpravidla během dvou pracovních dnů. S telefonním číslem můžete zařízení pod bodem menu „nový topný systém“ nově založit.

S aktivací se bude z vašeho účtu automaticky strhávat roční poplatek za užívání komunikační jednotky vrnetDIALOG 860 (viz. Všeobecné obchodní podmínky). Služby Vaillant můžete užívat až po vyrovnání tohoto poplatku.

Výše ročních poplatků jakož i ostatní ceny najdete v menu pod bodem „Ceny“.



Obr. 5.1 Číslo karty pro uvolnění spojení karty GSM

5.2 Uvedení boxu do provozu

Ke kontrole při uvedení do provozu je modemový přístroj vybaven celkem 3 světelnými diodami LED.

Tyto mají následující význam:

Zelená LED (D9)

Po zapojení sítě zkouší vrnetDIALOG nejprve po dobu cca 2 minut navázat přes rozhraní X22 přímou komunikaci k topnému přístroji. Přitom bliká kontrolka LED.

Je-li komunikace navázána, bliká LED i nadále.

Není-li žádný topný přístroj přímo napojen, přepne vrnetDIALOG na spojovací místo X16 a hledá přes eBus napojené přístroje. Přitom LED svítí tak dlouho, dokud není navázána komunikace ke všem připojeným přístrojům. Pokud by se nepodařilo komunikaci navázat, přepne přístroj znovu na spojovací místo X22, proces se nastartuje znovu.



Pozor!

Při zřízení komunikace přes eBus je třeba dbát na to, že dotazovací proces může u každého připojeného přístroje trvat až 5 min. To znamená, že u 16 připojených přístrojů to může trvat až 90 min. než jsou všechny připojené přístroje na internetu vidět a mohou být vyvolány.

Žlutá LED (D10)

Tato se rozsvítí, když je vrnetDIALOG spojen se serverem.

Červená LED (D12)

Touto LED je za normálních okolností signalizováno chybové hlášení. Svítí tak dlouho, dokud není hlášení zrušeno.

Dále se červená LED krátce rozsvítí, když vrnetDIALOG převádí soubor dat na server.



Pozor!

Když blikají všechny světelné diody:
Žádné napětí na eBusu. Příčina: nesprávné nastavení X23 (viz str. 7) nebo výpadek zdroje napětí, popř. přerušení kabelu k eBusu.
Trvalé světlo všech tří signalizací LED:
Není spojení k telefonní příp. síti GSM.

5.3 Krátký přehled kroků k instalaci vrnetDIALOG

Nastavení boxu přes internet probíhá v následujících krocích:

- Navázat internetové spojení
- Vyvolat stránku: <http://www.vrnetdialog.vaillant.de>
- Pokud by ještě nebyl zřízen žádný přístup k vrnetDIALOG-Portal, klikněte na „Nová registrace“ a použijte uživatelské jméno a heslo přiloženého listu „Nová registrace“.
- Pro další nastavení boxu s určením vašeho budoucího kódu atd., nyní musíte zvolit z:
 - Správce objektu (vhodné pro bytová družstva, správce apod. k vybavení odborných pracovníků, kteří mají převzít obsluhu zařízení)
 - Servisní technik (k detailnímu nastavení dat zařízení atd.)
 - Konečný zákazník (např. k nahlédnutí do dat zařízení atd. konečným zákazníkem)
- Zadání vlastních údajů, zadání zákazníků, zařízení jakož i nastavení přístupového kódu - přitom je obslužné menu vytvořené tak, abyste mohli všechna zadání bezproblémově sami provést.

6 Technické údaje

	Jednotky	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Provozní napětí	V/Hz	230/50
Příkon	VA	< 10
Přípustná okolní teplota	°C	30
Třída ochrany	-	II
Druh ochrany	-	IP20, provozovat jen v suchých místnostech
Rozměry (V x Š x H)	mm	160 x 260 x 55
Hmotnost	g	cca 500

Pre servisného pracovníka

vrnetDIALOG

Komunikačná jednotka

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Obsah

Pokyny k dokumentácii

Pokyny k dokumentácii	2
Spolu platné podklady	2
Uschovanie podkladov	2
Použité symboly	2
1 Opis prístroja	3
1.1 Použitie podľa určeného účelu	3
1.2 Označenie CE	3
1.3 Použitie	3
1.4 Rozsah dodania a príslušenstvo	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analogová)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Prípojky a funkčné prvky	3
2 Bezpečnostné pokyny/predpisy	4
2.1 Bezpečnostné pokyny	4
2.2 Predpisy	4
3 Montáž	4
3.1 Otvorenie komunikačnej jednotky	4
3.2 Upevnenie komunikačnej jednotky	4
3.3 Rozmery	4
4 Elektrická inštalácia	5
4.1 Pripojenie na samostatný vykurovací prístroj (X22)	5
4.2 Pripojenie až na 16 nezávislých vykurovacích prístrojov	5
4.2.1 Pripojenie pripojovacieho modulu	5
4.2.2 Pripojenie komunikačnej jednotky na pripojovacie moduly	5
4.3 Pripojenie na regulačné prístroje auroMATIC 620 alebo calorMATIC 630	6
4.4 Vstupy pre výstražné signály (230 V)	7
4.5 Vstupy (24 V)	7
4.6 teleSWITCH výstupy X5/X6	7
4.7 Sieťové pripojenie	7
4.8 Telefónne pripojenie	8
4.8.1 Pripojenie vrnetDIALOG 840 (analogové)	8
4.8.2 Pripojenie vrnetDIALOG 860 (GSM)	8
4.9 Schéma zapojenia svoriek	8
5 Uvedenie do prevádzky	9
5.1 Aktivácia kariet GSM	9
5.2 Uvedenie boxu do prevádzky	9
5.3 Krátky prehľad krokov k nastaveniu vrnetDIALOG	10
6 Technické údaje	10

 **Upozornenie!**
Prosím zohľadnite podmienky pre používanie zverejnené na internete na <http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Pokyny k dokumentácii

Nasledujúce pokyny sú sprievodcom celou dokumentáciou.

V spojení s týmto návodom na inštaláciu sú platné ďalšie podklady.

Za škody, ktoré vzniknú nedodržiavaním týchto návodov, nepreberáme žiadnu záruku.



Pozor!

Dbajte obzvlášť na kapitolu 3 „Elektrická inštalácia“, aby sa predišlo poškodeniam všetkých prístrojov pripojených na zbernicu.

Montáž, elektrické pripojenie a prvotné uvedenie do prevádzky môžu byť vykonávané len autorizovaným odborným dielenským podnikom.

Spolu platné podklady

Pre užívateľa:

Príslušné návody na obsluhu rôznych komponentov zariadenia je treba pri prevádzke zariadenia dodržiavať.

Pre servisného pracovníka:

Pri montáži a uvádzaní do prevádzky je potrebné dodržiavať príslušné návody na obsluhu rôznych komponentov zariadenia.

Uschovanie podkladov

Odovzdajte prosím tento návod ďalej prevádzkovateľovi zariadenia. Ten ho má uschovať, aby v prípade potreby bol k dispozícii.

Použité symboly

Dodržiavajte prosím pri inštalácii prístroja bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode na inštaláciu!



Nebezpečenstvo!

Bezprostredné nebezpečenstvo pre zdravie a život!



Pozor!

Možná nebezpečná situácia pre produkt a okolie!



Upozornenie!

Doporučené použitie

- Symbol pre potrebnú činnosť

1 Opis prístroja

1.1 Použitie podľa určeného účelu

Komunikačná jednotka vrnetDIALOG je elektronické zariadenie na dial'kové parametrovanie/dial'kovú diagnostiku a na sledovanie až 16 vykurovacích alebo regulačných prístrojov cez modemové spojenie a internet.

1.2 Označenie CE

Komunikačná jednotka vrnetDIALOG zodpovedá, pri zohľadnení prislúchajúcich predpisov pre inštaláciu ako aj pokynov výrobcu, požiadavkám relevantných smerníc a noriem.

1.3 Použitie

Sú k dispozícii dva rozdielne modely:

- vrnetDIALOG 840 - na použitie na analógovom telefónnom pripojení.
- vrnetDIALOG 860 - na použitie v mobilnej telefonickej sieti (GSM).

Obidva modely sa odlišujú len v pripojení na rôzne telefónne siete. Pripojenia na vykurovacie alebo regulačné prístroje a rozsah funkcií sú u oboch typov rovnaké. K tomu sa vzťahujúce popisy platia preto pre obidve vyhotovenia.

Nasledujúce prístroje alebo zariadenia sú podporované systémom vrnetDIALOG:

1. Dial'kové parametrovanie, dial'ková diagnostika a sledovanie cez sériové rozhranie:

- atmo/turboTEC II a III
- ecoTEC classic/exclusiv
- ecoCOMPACT
- ecoVIT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT classic/exclusiv
- iroVIT

2..Dial'kové parametrovanie a dial'ková diagnostika cez sériové rozhranie:

- VRC MF-TEC

3.Sledovanie cez spínací kontakt:

- Všetky prístroje s bezpotenciálovým spínacím kontaktom alebo s 230 V výstupom pre výstražný signál.

1.4 Rozsah dodania a príslušenstvo

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analógová)

- Komunikačná jednotka s analógovým modemom
- Spojovací kábel k vykurovaciemu prístroju (2 m)
- Spojovací kábel k telefónnej zásuvke (TAE-N, 2 m), schopný viacfrekvenčnej voľby

K uvedeniu do prevádzky komunikačnej jednotky sú potrebné nasledovné prípojky:

- Napät'ové napájanie 230 V, 2 A)
- TAE-N zásuvka na analógové pripojenie telefónu (pri ISDN-zariadeniach je nutný AD-prevodník)

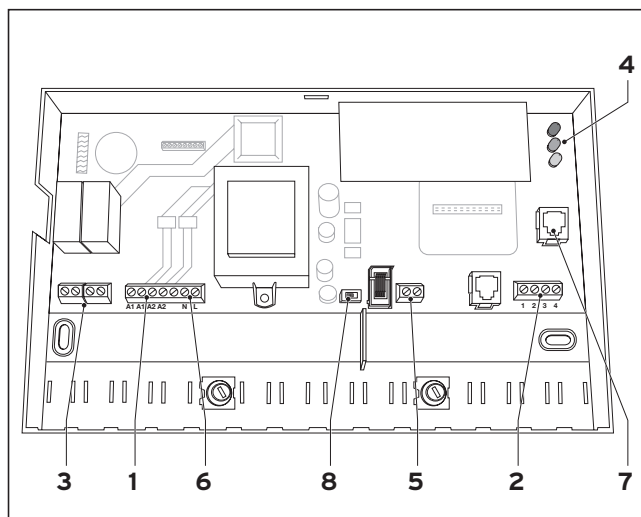
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

- Komunikačná jednotka s Dual-Band GSM-modemom
 - Spojovací kábel k vykurovaciemu prístroju (2 m)
 - Mobilná rádiová anténa s káblom
 - Vložená SIM-karta
- Karta zostane vlastníctvom firmy Vaillant a bude aj firmou Vaillant platená. Vaillant si vyhradzuje, kartu pri neodbornom používaní zablokovať.

K uvedeniu do prevádzky komunikačnej jednotky sú potrebné nasledujúce prípojky:

- Napät'ové napájanie 230 V, 2 A)

1.5 Prípojky a funkčné prvky



Obr. 1.1 Prípojky

Legenda:

- 1 230 V Vstupy pre výstražné signály
- 2 24 V Vstupy
- 3 TeleSWITCH-výstupy
- 4 Indikácia stavu (LED)
- 5 Prípojka prepojovacej zbernice
- 6 Napät'ové napájanie (230 V)
- 7 Prípojka telefónnej siete (len vrnetDIALOG 840)
- 8 Spínač napät'ového napájania

2 Bezpečnostné pokyny/predpisy

3 Montáž

2 Bezpečnostné pokyny/predpisy

Prípojovací modul musí byť montovaný autorizovaným odborným dielenským podnikom, ktorý je zodpovedný za dodržiavanie jestvujúcich noriem a predpisov. Za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu, nepreberáme žiadnu záruku.

2.1 Bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo!

Ohrozenie života zásahom elektrického prúdu na prípojkách, ktoré sú pod napätím!

Pred prácami na prístroji odpojte prívod prúdu a zaistite pred opätovným zapnutím.

2.2 Predpisy

Pre prepojenie vodičmi je treba použiť obchodne bežné vodiče. Prepojovacia zbernica musí mať minimálny prierez 0,75 mm².

Nasledujúca maximálna dĺžka prepojovacej zbernice nesmie byť prekročená:

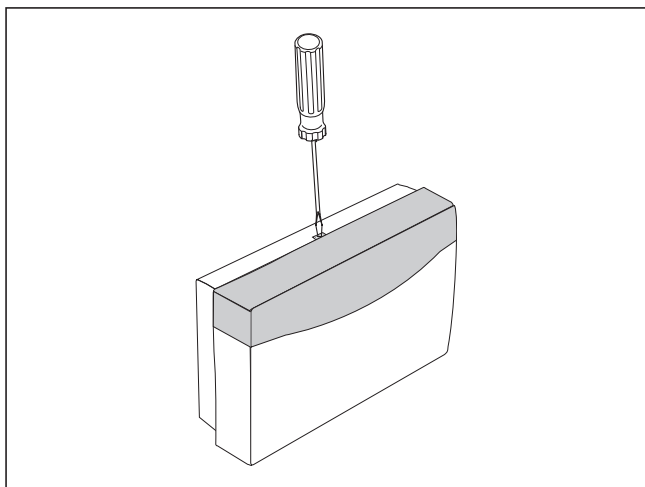
- Prierez kábla 0,75 mm² 300 m

Prípojné vedenia s 230 V a vedenia snímačov resp. prepojovacie zbernice musia byť od dĺžky 10 m vedené oddelene.

3 Montáž

3.1 Otvorenie komunikačnej jednotky

- Stlačte blokovací diel na hornej hrane boxu nadol, vezmite si príp. na pomoc skrutkovač.
- Potiahnite poklop dopredu.



Obr. 3.1 Otvorenie komunikačnej jednotky

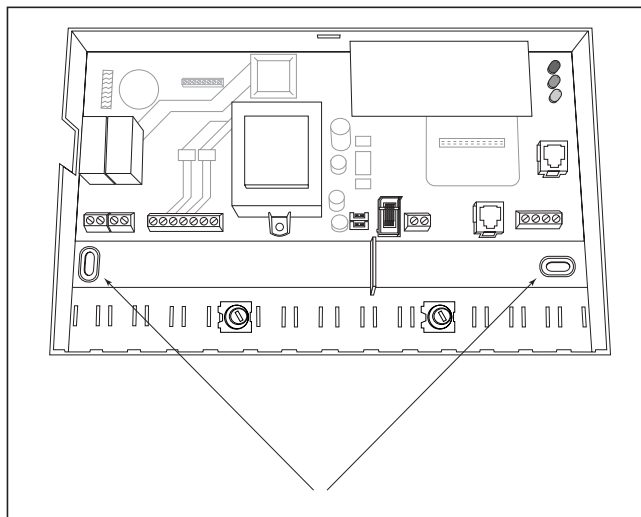
3.2 Upevnenie komunikačnej jednotky

- Upevnite komunikačnú jednotku s dodanými skrutkami a príchytkami (hmoždinkami) v blízkosti vykurovacieho prístroja na stene.



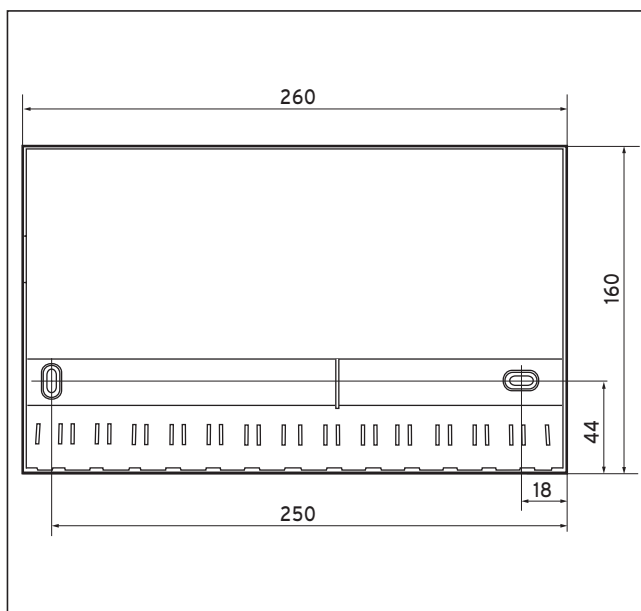
Upozornenie!

Spojovací kábel (2 m) k vykurovaciemu prístroju sa nesmie predlžovať!



Obr. 3.2 Upevnenie komunikačnej jednotky

3.3 Rozmery

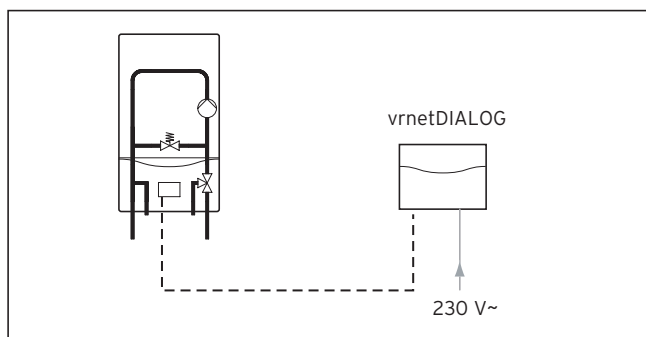


Obr. 3.3 Rozmery

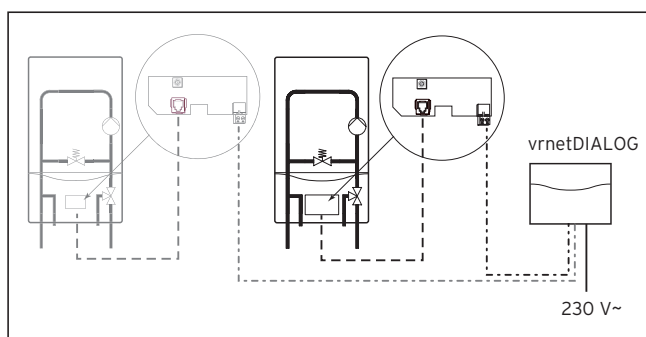
4 Elektrická inštalácia

Pri elektrickej inštalácii sú možné tri rozdielne varianty pripojenia:

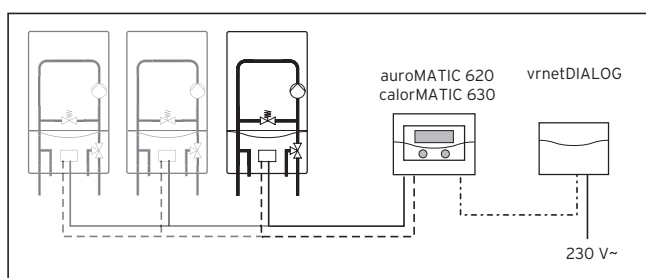
1. Pripojenie na samostatný vykurovací prístroj



2. Pripojenie až na 16 nezávislých vykurovacích prístrojov



3. Pripojenie na regulačné prístroje auroMATIC 620 alebo calorMATIC 630



Pri všetkých variantoch musí byť komunikačná jednotka pripojená na napäťové napájanie a musí byť vytvorené spojenie na príslušnú telefónnu sieť (viď kap. 4.7 a 4.8). Pripojenie na vykurovacie a regulačné prístroje je opísané v nasledujúcich odsekoch.



Nebezpečenstvo!

Ohrozenie života zásahom elektrického prúdu na prípojkách, ktoré sú pod napätím!

Odpojte vykurovací prístroj od napätia, skôr než vykonáte elektrické pripojenie!



Pozor!

Spojovací kábel k vykurovaciemu prístroju sa nesmie predlžovať!



Upozornenie!

Pri všetkých spojeniach prepojovacej zbernice systému vrnetDIALOG nie je potrebné dbať na pólovanie prípojek!

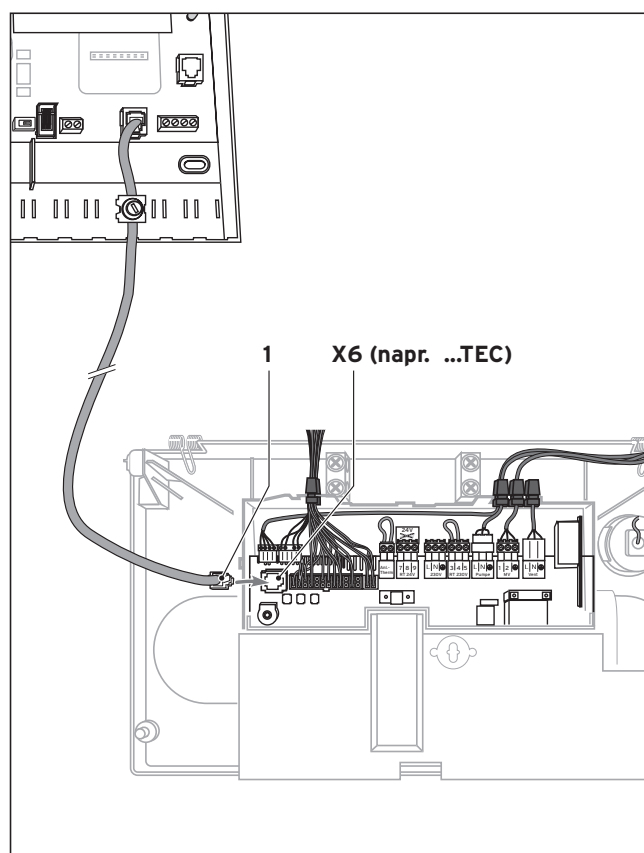


Pozor!

Nie je možná žiadna paralelná prevádzka X16 a X22!

4.1 Pripojenie na samostatný vykurovací prístroj (X22)

- Nastrčte konektor (1) na zástrčku X6 v boxe elektroniky vykurovacieho prístroja.



Obr. 4.1 Pripojenie na samostatný vykurovací prístroj

4.2 Pripojenie až na 16 nezávislých vykurovacích prístrojov

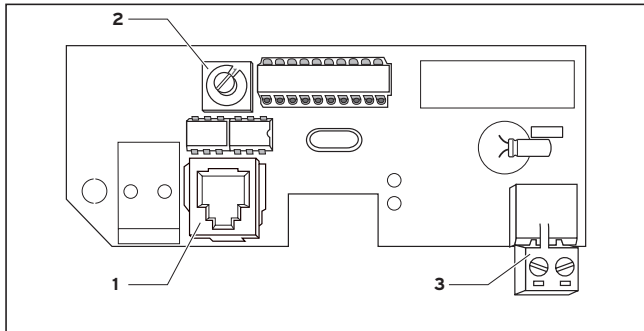
Pre každý vykurovací prístroj je potrebný pripojovací modul VR 30 z príslušenstva Vaillant (čís. prod.: 306 785).

4.2.1 Pripojenie pripojovacieho modulu

- Zabudujte pripojovací modul do spínacej skrinky pripájaných vykurovacích prístrojov (viď Návod na montáž pripojovacieho modulu).
- S káblom, ktorý je priložený k pripojovaciemu modulu, prepojte zástrčku X2 na pripojovacom module (1) a zástrčku X6 prístrojovej elektroniky.

4 Elektrická inštalácia

- Nastavte adresové prepínače (2) jednotlivých pripojovacích modulov na rozdielne adresy s poradovým číslom - prvý prístroj s 1, druhý s 2. Prístroje sa objavia v tomto poradí na internete.



Obr. 4.2 Pripojenie zbernicovej spojky

Legenda:

- 1 Zástrčka k pripojeniu na vykurovací prístroj
- 2 Adresový prepínač
- 3 Pripojovacia svorka prepojujúcej zbernice

4.2.2 Pripojenie komunikačnej jednotky na pripojovacie moduly

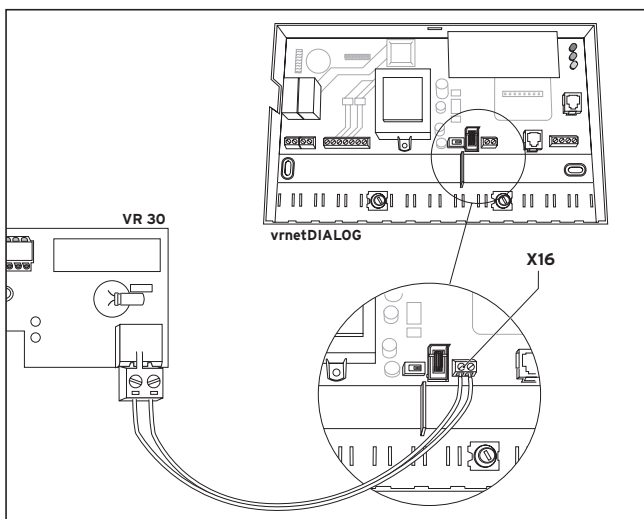
Vedenie musí mať minimálny prierez $0,75 \text{ mm}^2$ a uložené s najmenej 10 cm odstupom k vedeniam, ktoré sú pod sieťovým napätím.

Nasledujúca maximálna dĺžka zbernicového vedenia nesmie byť prekročená:

- **300 m**, pri priereze kábla **$0,75 \text{ mm}^2$**

- Všetky pripojovacie moduly (VR 30) prepojte cez dvojvodičové vedenie so svorkou X16 v komunikačnej jednotke.

Všetky pripojovacie moduly musia byť pripojené paralelne.



Obr. 4.3 Prepojenie medzi pripojovacími modulmi a komunikačnou jednotkou

4.3 Pripojenie na regulačné prístroje auroMATIC 620 alebo calorMATIC 630

- Spojte svorku X16 komunikačnej jednotky cez dve vedenia so zbernicovou prípojkou regulačného prístroja. Pólovanie nie je potrebné sledovať.

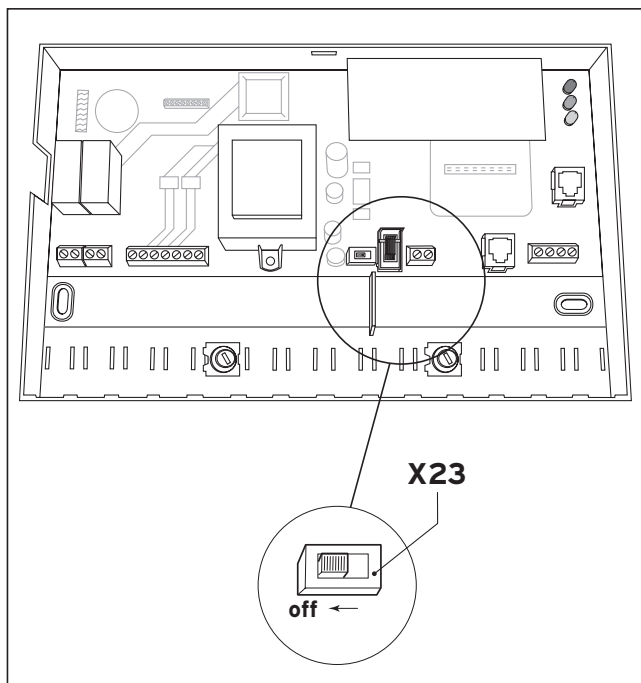
Nastavenie adres na jednotlivých vykurovacích prístrojoch nie je potrebné, ak už adresovanie pri nastavovaní regulátora bolo vykonané. Ak by tomu tak nebolo, nastavte adresové prepínače jednotlivých pripojovacích modulov na rozdielne adresy s poradovým číslom.



Pozor!

Spínač X23 na obvodovej doske spojov systému vrnetDIALOG dajte na „off“ (vyp.)!

V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu všetkých prístrojov pripojených na zbernici.



Obr. 4.4 Prepnutie napäťového napájania na „OFF“

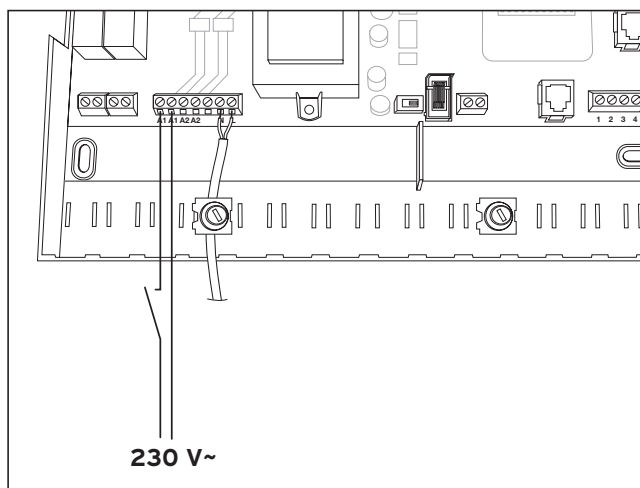
4.4 Vstupy pre výstražné signály (230 V)

vrnetDIALOG disponuje dvoma 230-V-vstupmi pre výstražný signál.

Môžete vstupy nakonfigurovať tak, že

- vstupné napätie nad 200 V spustí alarm,
- vstupné napätie pod 100 V spustí alarm alebo alarm deaktivuje.

Ak sa má signál bezpotenciálového kontaktu použiť k spusteniu alarmu, je potrebné pripojenie podľa obr. 4.5.



Obr. 4.5 Spustenie alarmu cez bezpotenciálový kontakt

4.5 Vstupy (24 V)

vrnetDIALOG disponuje dvoma 24 V vstupmi, ktoré môžu prevziať rôzne úlohy:

- Indikátor hraničnej hodnoty
- Vstup počítadla

Ako indikátory hraničnej hodnoty sa môžu vstupy nakonfigurovať tak, že bude spustený alarm, keď sa napätie nachádza v rámci alebo mimo daného rozsahu. Rozsah je nastaviteľný medzi 0 V a 5 V. Alarm je možné aj kompletne vypnúť.

Napätia môžu byť merané v rozsahu od 0 V do 5 V.

Vyššie napätia (do max. 24 V) budú rozpoznané ako 5 V.

Je možné na tento vstup pripojiť aj senzor (napr. snímač teploty 692) alebo je možné nechať sledovať hraničnú hodnotu pre teplotu alebo kontrolovať zapojenie podľa Namur.

Paralelne k funkcii ako spínací vstup/ indikátor hraničnej hodnoty je možné vstupy využiť aj ako počítadlo.

Hysteréza pre vstup počítadla je nastaviteľná. Je možné zahrnúť spínania až do 1 Hz. Počítadlo môže počítať do max. 16 miliónov. Pri zahŕnutí počítadla sa môže spustiť alarm.



Pozor!

Napätie nad 24 V zničí vstupy.

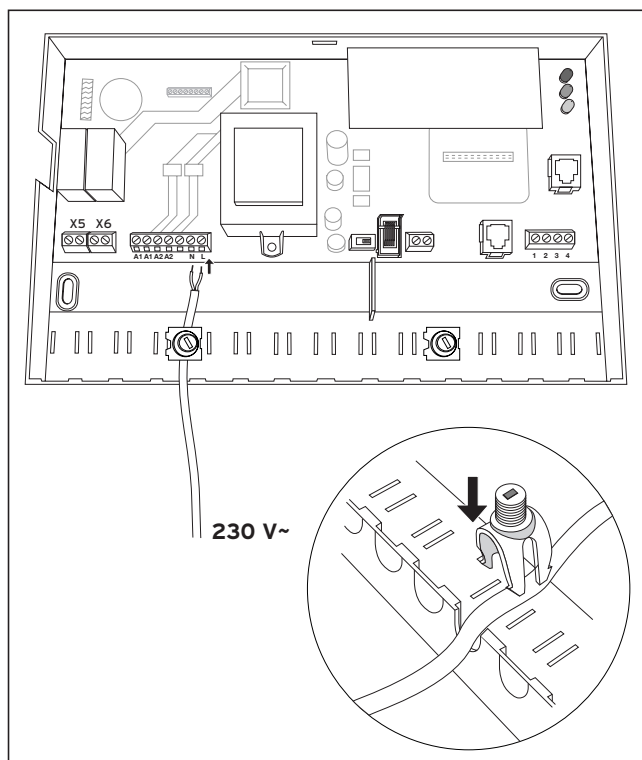
4.6 teleSWITCH výstupy X5/X6

vrnetDIALOG disponuje dvoma reléovými výstupmi.

Tieto sú bezpotenciálové a môžu spínať 230 V AC a malé napätie. Maximálne prípustný prúd pre relé činí 2 A pri ohmickej záťaži. Pri indukčnej záťaži sa musia mimo dodávky napláňovať ochranné obvody.

Reléové výstupy je možné cez internet ľubovoľne spínať a použiť napr. ako telefónny spínací kontakt pri regulátoroch VRT 230 ...

4.7 Sieťové pripojenie



Obr. 4.6 Sieťové pripojenie

- Pripojte sieťové vedenia podľa obr. 4.6 (svorky L, N).
- Zafixujte vedenia s odľahčením ťahu.



Upozornenie

Odľahčenia ťahu je možné nasadiť potom, čo ste káble pripojili.

4.8 Telefónne pripojenie

4.8.1 Pripojenie vrnetDIALOG 840 (analogové)

vrnetDIALOG 840 sa na telefónnu zásuvku pripája s káblom (2 m) TAE-N, patriacim k rozsahu dodávky. Predĺženie kábla je možné pomocou obchodne bežných predĺžovacích káblov.

Pri ISDN-pripojení je potrebné použitie AD-prevodníka. V štandardnej konfigurácii preberá vrnetDIALOG 840 každé volanie po prvom zvonení.

- Nakonfigurujte toto nastavenie v koordinácii s prevádzkovateľom.

4.8.2 Pripojenie vrnetDIALOG 860 (GSM)

vrnetDIALOG 860 je dodávaný s anténou GSM a príslušným káblom.

SIM-karta je nasadená výrobcom.

- Pred montážou antény preverte príjem v mieste umiestnenia. Využite k tomu D2-mobil v mieste umiestnenia GSM antény.
- Anténu montujte čo možno najviac hore a v blízkosti okna.

Upozornenie

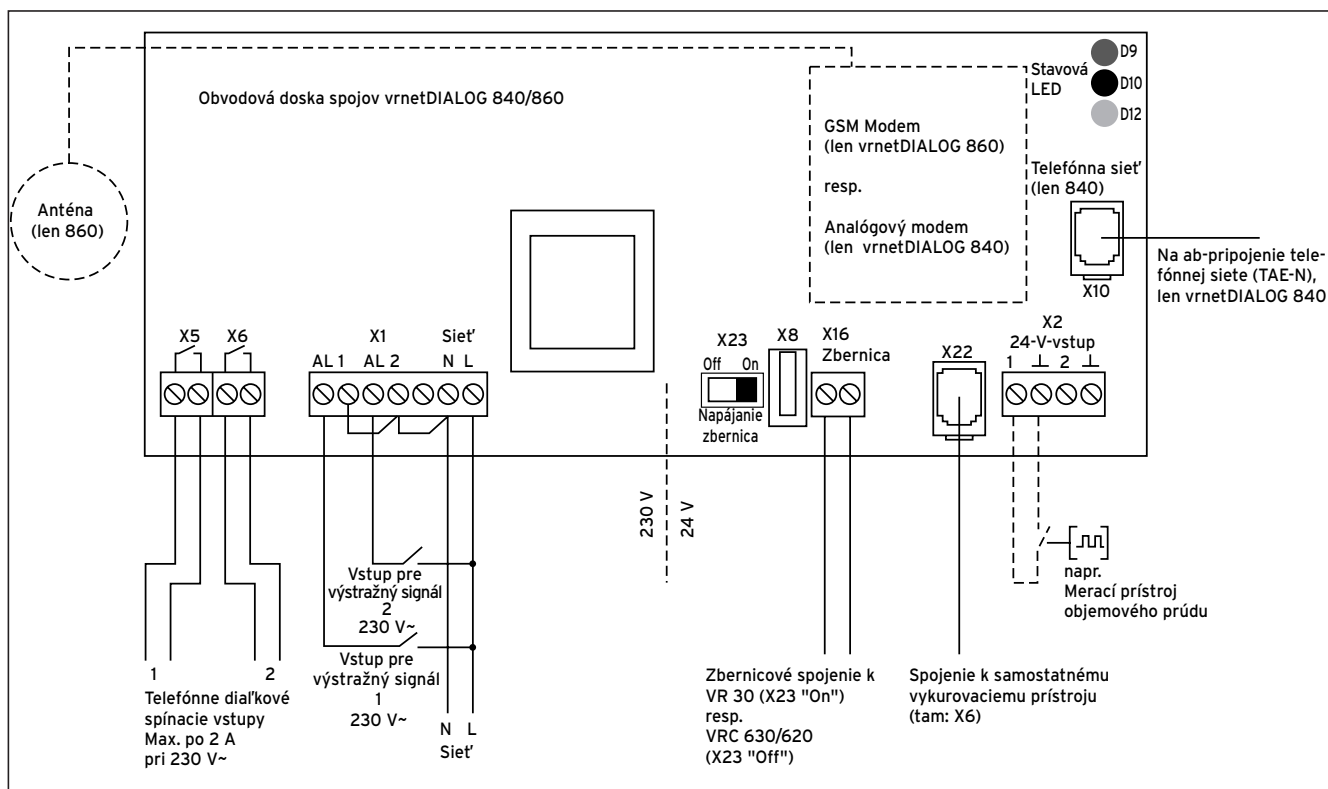
Umiestnite (ak je to možné) anténu priamo na okno, aby sa zaistil čo najlepší príjem.



Pozor!

Anténa GSM sa nesmie umiestňovať v bezprostrednej blízkosti vykurovacieho prístroja alebo priamo na nejakom elektrickom prístroji (napr. vrnetDIALOG alebo vykurovací prístroj). To môže spôsobovať poruchy.

4.9 Schéma zapojenia svoriek



5 Uvedenie do prevádzky

Celá konfigurácia musí prebehnúť cez internet. Príslušnú internetovú stránku nájdete na adrese:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Máte tam 4 možnosti výberu:

- Manažment zariadení
- Odborný pracovník
- Koncový používateľ
- Nové prihlásenie

Prvé 3 možnosti môžete využívať len vtedy, ak je pre Vás zriadený prístup. Ak tomu tak nie je, môžete ho zriadiť pod bodom „Nové prihlásenie“.

Údaje pre prvotný login (meno používateľa a heslo) sú obsiahnuté v rozsahu dodávky. Tieto údaje sú platné len jednorázovo pre prvé prihlásenie a budú následne zamedené.

Ak je prístup zriadený, vojdite cez jeden z hore uvedených troch bodov do systému.

Pre nastavenie systému nasledujte pokyny na obrazovke.

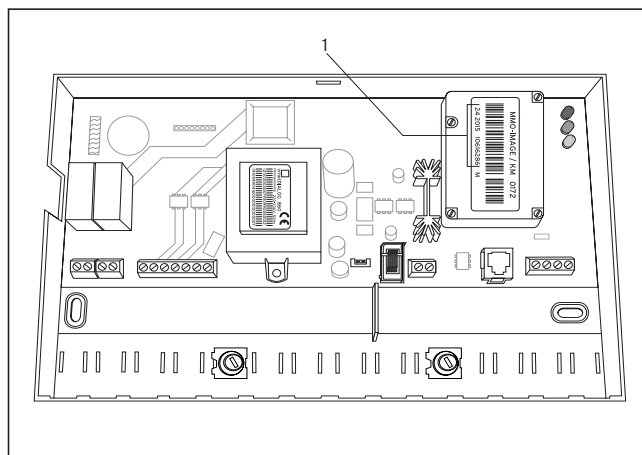
 **Upozornenie**
Sledovanie pre každý pripojený vykurovací prístroj musí byť aktivované v internete.

5.1 Aktivácia kariet GSM

vrnetDIALOG 860 komunikuje cez sieť GSM. Na prvé uvedenie do prevádzky musí prebehnúť aktivácia, pri ktorej bude komunikačnej jednotke vrnetDIALOG 860 priradené telefónne číslo.

Aktivácia prebieha v rámci vášho internetového prístupu (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) pod bodom menu „Aktivácia kariet“. Prosím zadajte tam 14-miestne číslo karty ako aj Vašu e-mailovú adresu, na ktorú Vám máme dané telefónne číslo zaslať. Číslo karty (1) nájdete v komunikačnej jednotke vrnetDIALOG 860 (viď obr. 5.1). Aktivácia prebieha spravidla behom dvoch pracovných dní. S telefónnym číslom môžete zariadenie cez bod menu „Zariadenie pridať“ nanovo pridať.

S aktiváciou sa automaticky odráta ročný poplatok pre užívanie komunikačnej jednotky vrnetDIALOG 860 z vášho konta (viď VOP). Až do vyrovnania tohto poplatku nemôžete Vaillant-služby využívať. Výška ročného poplatku ako aj všetky ostatné ceny nájdete pod bodom menu „Ceny“.



Obr. 5.1 Číslo karty pre aktiváciu kariet GSM

5.2 Uvedenie boxu do prevádzky

Na skontrolovanie pri uvádzaní do prevádzky je mode-
mový box vybavený celkovo 3 kontrolkami LED. Tieto
majú nasledovný význam:

Zelená LED (D9)

Po zapnutí siete sa vrnetDIALOG pokúša ako prvé, počas časového úseku cca 2 minút vytvoriť cez rozhranie X22 priamu komunikáciu k vykurovaciemu prístroju. Pritom blíka LED. Ak je komunikácia vytvorená, blíka LED trvalo ďalej.

Ak nie je priamo pripojený žiadny vykurovací prístroj, prepne vrnetDIALOG po 2 min. na rozhranie X16 a hľadá cez eBus po pripojených prístrojoch. Pritom je LED aktívna dovtedy, pokiaľ nie je vytvorená komunikácia k všetkým pripojeným prístrojom. Ak by nebolo možné vytvoriť žiadnu komunikáciu, prepne prístroj znova na rozhranie X22, proces potom štartuje nanovo.



Pozor!

Pri vytváraní komunikácie cez eBus je treba zohľadniť, že proces vyhľadávania môže trvať až do 5 minút na každý pripojený prístroj. To znamená, že pri 16 pripojených prístrojoch to môže trvať až 90 minút, kým všetky pripojené prístroje sú cez internet zobraziteľné a vyvolateľné.

Žltá LED (D10)

Táto sa rozsvieti potom, keď je vrnetDIALOG spojený so serverom.

Červená LED (D12)

S touto LED je v normálnom prípade signalizované chybové hlásenie. Táto ostane aktívna tak dlho, kým nebude hlásenie zrušené.

Okrem toho sa krátko rozsvieti červená LED, keď vrnetDIALOG prenáša dátový paket na server.



Pozor!

Ak blikajú všetky svetelné diódy:

Na eBus nie je napät'ové napájanie. Príčina: chybná poloha spínača X23 (viď strana 7) alebo výpadok napät'ového napájania resp. pretrhnutie kábla k eBus.

Bežiacie svetlo všetkých LED-indikácií:

Nejestvuje žiadne spojenie k telefónnej resp. GSM sieti.

5.3 Krátky prehľad krokov k nastaveniu vrnetDIALOG

Nastavenie boxu prebieha cez internet v nasledujúcich krokoch:

- Vytvoriť internetové spojenie
- Vyvolať stránku: <http://www.vrnetdialog.vaillant.de>
- Ak by pre Vás ešte nebol zriadený žiadny prístup k vrnetDIALOG-portálu, potom kliknite na „Nové prihlásenie“ a použite meno používateľa a heslo priloženého listu „Nové prihlásenie“.
- Pre ďalšie nastavenie boxu so stanovením Vášho budúceho prístupového kódu atď. si teraz musíte vybrať z:
 - Manažment zariadení (vhodné pre bytové stavebné spoločnosti, správcov alebo iných, k vybaveniu odborných pracovníkov, ktorí majú prevziať obsluhu daných zariadení)
 - Odborný pracovník (k detailnému nastaveniu údajov zariadenia atď.)
 - Koncový používateľ (napr. na prezretie údajov o zariadení atď. koncovým zákazníkom - pritom nie je možné žiadne priame navolenie používateľa)
- Zadanie vlastných údajov, pridanie zákazníkov, zariadení ako aj nastavenie prístupového kódu - pritom je obslužné menu vytvorené tak, aby ste mohli všetky zadania bez problémov sami vykonať.

6 Technické údaje

	Jednotky	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Prevádzkové napätie	V/Hz	230/50
Príkon	VA	< 10
Povol. teplota okolia	°C	30
Ochranná trieda	-	II
Druh ochrany	-	IP20, prevádzkovať len v suchých priestoroch
Rozmery	mm	160 x 260 x 55
Hmotnosť	g	cca 500

Za stručni servis

vrnetDIALOG

Komunikacijska jedinica

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Sadržaj

Naputci u svezi dokumentacije

Naputci u svezi dokumentacije	2
Isporučena dokumentacija	2
Čuvanje dokumentacije	2
Upotrijebljeni simboli	2
1 Opis uređaja	3
1.1 Korištenje u skladu s namjenom	3
1.2 Oznaka CE	3
1.3 Korištenje	3
1.4 Obim isporuke i pribor	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analogno)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Priključci i funkcijski elementi	3
2 Napomene o sigurnosti/propisi	4
2.1 Napomene o sigurnosti	4
2.2 Propisi	4
3 Montaža	4
3.1 Otvaranje komunikacijske jedinice	4
3.2 Postavljanje komunikacijske jedinice	4
3.3 Dimenzije	4
4 Električna instalacija	5
4.1 Priključak na jedan uređaj (X22)	5
4.2 Priključak na maksimalno 16 neovisnih uređaja	5
4.2.1 Priključak međusklopa sabirnice	5
4.2.2 Priključak komunikacijske jedinice na	6
međusklop sabirnice	
4.3 Priključak na regulatore auroMATIC 620	6
ili calorMATIC 630	
4.4 Ulazi za alarme (230 V)	7
4.5 Ulazi (24 V)	7
4.6 teleSWITCH izlazi X5/X6	7
4.7 Mrežni priključak	7
4.8 Telefonski priključak	8
4.8.1 Priključak vrnetDIALOG 840 (analogno)	8
4.8.2 Priključak vrnetDIALOG 860 (GSM)	8
4.9 Priključna shema	8
5 Stavljanje u pogon	9
5.1 Aktiviranje GSM kartice	9
5.2 Puštanje modema u rad	9
5.3 Kratki pregled postupka za podešavanje	10
vrnetDIALOG	
6 Tehnički podaci	10

 **Napomena!**
Obratite pažnju na uvjete za korištenje
smještene na internet adresi
<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Naputci u svezi dokumentacije

Slijedeće napomene predstavljaju vodič kroz cjelokupnu dokumentaciju.

U vezi s ovim uputama za instaliranje važeća je i druga dokumentacija.

Ne odgovaramo za štete nastale uslijed nepridržavanja ovih uputa za instaliranje.



Pažnja!

Posebnu pažnju obratite na Poglavlje 3

"Električna instalacija" kako biste izbjegli

oštećenja uređaja priključenih na sabirnicu.

4 Posebnu pažnju obratite na Poglavlje 3 „Električna instalacija“ kako biste izbjegli oštećenja uređaja priključenih na sabirnicu.

Isporučena dokumentacija

Za korisnika:

Prilikom korištenja sustava treba se pridržavati odgovarajućih uputa za rukovanje pojedinih komponenti sustava.

Za stručni servis:

Prilikom montaže i stavljanja u pogon treba se pridržavati odgovarajućih uputa za instaliranje pojedinih komponenti sustava.

Čuvanje dokumentacije

Ove upute predajte korisniku uređaja. On ih treba čuvati kako bi kasnije uvijek bile na raspolaganju.

Upotrijebljeni simboli

Prilikom instaliranja uređaja pridržavajte se napomena o sigurnosti navedenih u ovim uputama za instaliranje!



Opasnost!

Neposredna opasnost za tijelo i život!



Pažnja!

Moguća opasna situacija za proizvod i okoliš!



Napomena!

Preporuke u svezi uporabe.

- Preporuke u svezi uporabe.

1 Opis uređaja

1.1 Korištenje u skladu s namjenom

Komunikacijska jedinica vrnetDIALOG je elektronski pribor za daljinsko parametriranje, dijagnozu i alarmiranje preko modemske veze i interneta za najviše 16 uređaja za grijanje ili regulaciju.

1.2 Oznaka CE

Komunikacijska jedinica vrnetDIALOG uz pridržavanje postojećih instalacijskih propisa kao i uputa proizvođača ispunjava osnovne zahtjeve odgovarajućih smjernica i normi.

1.3 Korištenje

Na raspolaganju su dva različita modela:

- vrnetDIALOG 840 - za korištenje na analognom telefonskom priključku.
- vrnetDIALOG 860 - za korištenje u mobilnoj telefonskoj mreži (GSM).

Oba modela se razlikuju samo u priključku na različite telefonske mreže. Priključak na uređaj za grijanje ili regulaciju kod oba je modela jednak. Opisi zbog toga vrijede za obje izvedbe.

vrnetDIALOG podržava slijedeće sustave ili uređaje:

1. Daljinsko parametriranje, dijagnoza i alarmiranje preko serijskog međusklopa:

- atmo/turboTEC II i III
- ecoTEC classic/exclusiv
- ecoCOMPACT
- ecoVIT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT classic/exclusiv
- iroVIT

2. Daljinsko parametriranje i dijagnoza i preko serijskog međusklopa:

- VRC MF-TEC

3. Alarmiranje preko uklopnog kontakta:

- Svi uređaji s ukopnim kontaktom bez potencijala ili s izlazom alarma 230 V.

1.4 Obim isporuke i pribor

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analogno)

- komunikacijska jedinica s analognim modemom
- kabel za povezivanje s uređajem za grijanje (2 m)
- telefonski kabel (TAN-N, 2 m) za više frekvencija

Za stavljanje u pogon komunikacijske jedinice potrebni su slijedeći priključci:

- napajanje 230 V, 2 A
- TAE-N utičnica na analognom telefonskom priključku (kod ISDN uređaja potreban je pretvarač)

1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

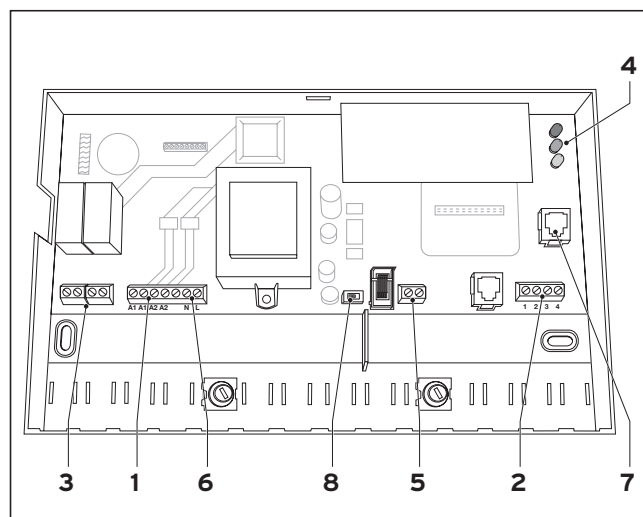
- komunikacijska jedinica s Dual-Band GSM modemom
- kabel za povezivanje s uređajem za grijanje (2 m)
- antena za mobilnu telefoniju s kablom
- uložena SIM kartica

Kartica ostaje vlasništvo tvrtke Vaillant i plaća je Vaillant. Vaillant zadržava pravo blokiranja kartice u slučaju korištenja koje nije u skladu s namjenom.

Za stavljanje u pogon potrebni su slijedeći priključci:

- napajanje 230 V, 2 A

1.5 Priključci i funkcijski elementi



Slika 1.1 Priključci

Legenda:

- 1 ulazi za alarme 230 V
- 2 ulazi 24 V
- 3 izlazi za TeleSWITCH
- 4 prikaz stanja (LED)
- 5 priključak voda sabirnice
- 6 napajanje (230 V)
- 7 priključak na telefonsku mrežu (samo vrnetDIALOG 840)
- 8 sklopka napajanja

2 Napomene o sigurnosti/propisi

3 Montaža

2 Napomene o sigurnosti/propisi

Međusklop sabirnice smije instalirati, po prvi put staviti u pogon i održavati samo ovlašteni stručnjak koji je također odgovoran za pridržavanje važećih zakona, propisa, i normi. Za oštećenja koja proizlaze iz nepridržavanja ovih uputa ne preuzimamo nikakvo jamstvo.

2.1 Napomene o sigurnosti



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnih udara na priključcima pod naponom.

Prije radova na uređaju treba isključiti dovod struje i osigurati se da ne dođe do ponovnog uključivanja.

2.2 Propisi

Za ožičenje treba koristiti uobičajene vodove. Vod sabirnice mora imati minimalan promjer od 0,75 mm².

Ne smiju se prekoračiti slijedeće maksimalne dužine voda sabirnice:

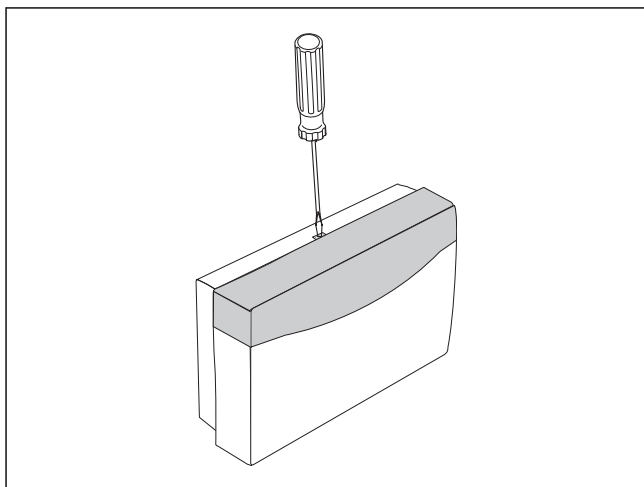
- Presjek kabela 0,75 mm² 300 m

Priključni vodovi s 230 V i vodovi senzora odn. sabirnice moraju biti postavljeni odvojeno ako su duži od 10 m.

3 Montaža

3.1 Otvaranje komunikacijske jedinice

- Pritisnite zapor na krajnjem rubu kutije prema dolje, u slučaju potrebe koristite odvijač.
- Povucite poklopac prema naprijed.



Slika 3.1 Otvaranje komunikacijske jedinice

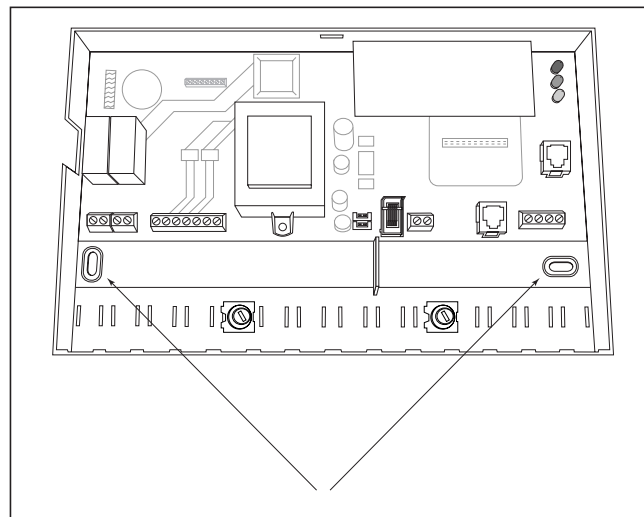
3.2 Postavljanje komunikacijske jedinice

- Postavite komunikacijsku jedinicu na zid u blizini uređaja za grijanje i pričvrstite je pomoću isporučenih vijaka i umetaka.



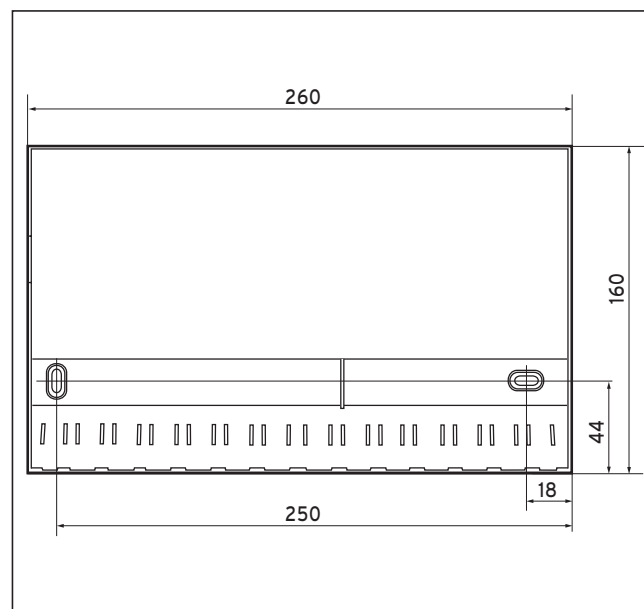
Napomena!

Kabel za povezivanje s uređajem (2m) za grijanje ne smije se produživati!



Slika 3.2 Postavljanje komunikacijske jedinice

3.3 Dimenzije

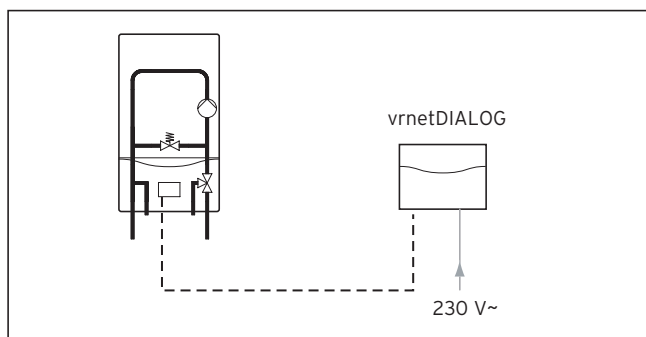


Slika 3.3 Dimenzije

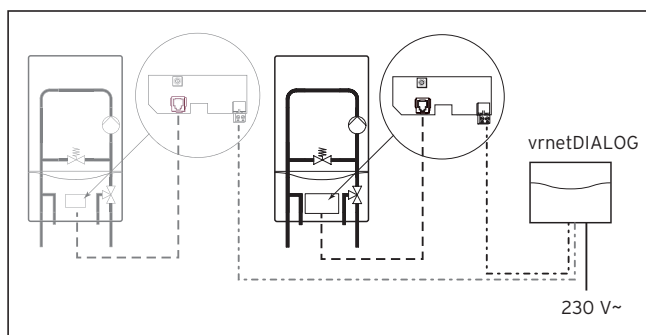
4 Električna instalacija

Kod električne instalacije su moguće tri različite varijante priključaka:

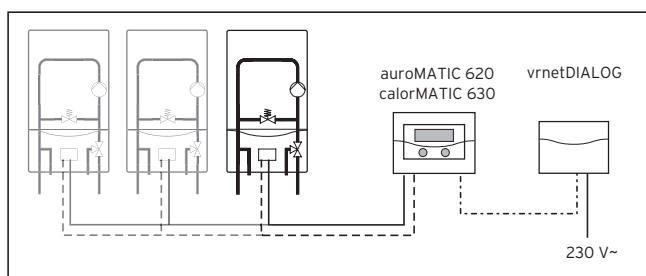
1. Priključak na jedan uređaj



2. Priključak na maksimalno 16 neovisnih uređaja



3. Priključak na regulatore auroMATIC 620 ili calorMATIC 630



Kod svih varijanti mora komunikacijska jedinica biti priključena na napajanje i mora biti uspostavljena veza s telefonskom mrežom (vidi 4.7 i 4.8). Priključak na uređaje za grijanje ili regulatore je opisan u slijedećim odlomcima.



Opasnost!

Opasnost po život zbog strujnih udara na priključcima pod naponom! Prije radova na uređaju treba isključiti dovod struje i osigurati se da ne dođe do ponovnog uključivanja!



Pažnja!

Kabel za povezivanje s uređajem za grijanje se ne smije produživati!



Napomena!

Kod spajanja komunikacijske jedinice vrnetDIALOG ne treba paziti na polove vodova sabirnice!

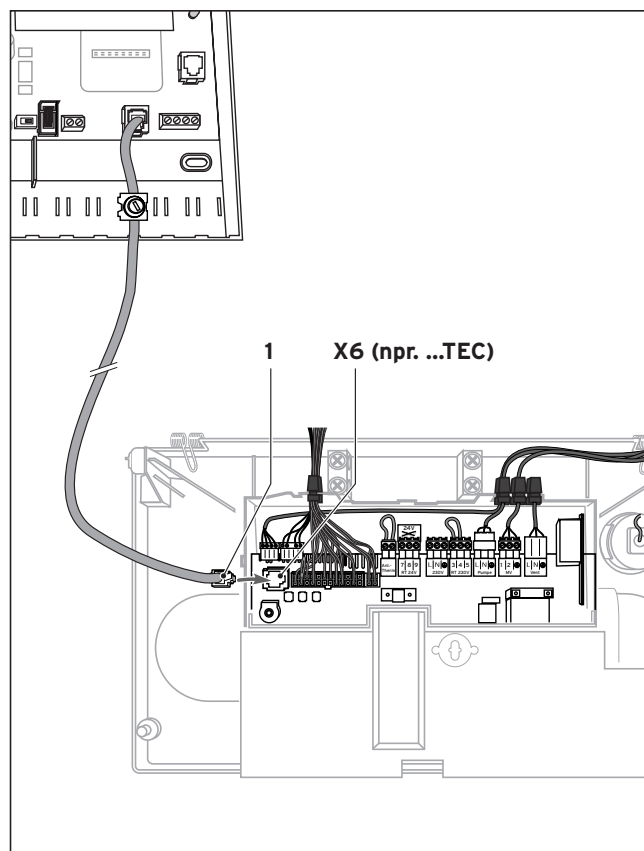


Pažnja!

Nije moguć paralelni rad X16 i X22!

4.1 Priključak na jedan uređaj (X22)

- Utačnite utikač (1) na utično mjesto X6 u ormariću s elektronikom uređaja za grijanje.



Slika 4.1 Priključak na jedan uređaj

4.2 Priključak na maksimalno 16 neovisnih uređaja

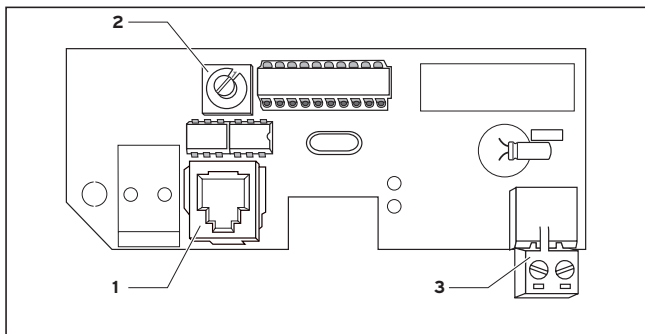
Za svaki pojedini uređaj za grijanje potreban je međusklop sabirnice VR 30 iz Vaillantovog programa pribora (br. za narudžbu 306 785).

4.2.1 Priključak međusklopa sabirnice

- Ugradite međusklop sabirnice u rasklopni ormarić uređaja za grijanje (vidi upute za instaliranje međusklopa sabirnice).
- Povežite utično mjesto X2 međusklopa sabirnice (1) s utičnim mjestom X6 elektronike uređaja pomoću kabela priloženog međusklopu sabirnice.

4 Električna instalacija

- Postavite sklopku za odabir adresa (2) pojedinih međusklopova sabirnice na odgovarajuću adresu. Prvi uređaj dobiva adresu 1, drugi adresu 2 itd. Uređaji se tim redoslijedom pojavljuju na internetu.



Slika 4.2 Prikliučivanje međusklopa sabirnice

Legenda:

- 1 Utično mjesto za priključak na uređaj za grijanje
- 2 Sklopka za odabir adresa
- 3 Priključna stezaljka voda sabirnice

4.2.2 Prikliučak komunikacijske jedinice na međusklop sabirnice

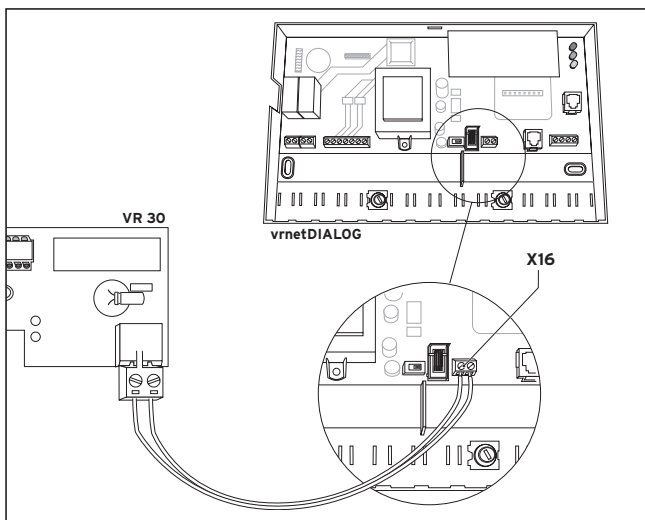
Vod mora imati minimalni presjek od $0,75 \text{ mm}^2$ i mora biti postavljen na udaljenosti od najmanje 10 cm od naponskih vodova.

Ne smiju se prekoračiti slijedeće maksimalne dužine voda sabirnice:

- **300 m**, za presjek kabla od **$0,75 \text{ mm}^2$**

- Povežite sve međusklopove sabirnice (VR 30) pomoću nekog dvožilnog voda sa stezaljkom X16 komunikacijske jedinice.

Svi međusklopovi sabirnice moraju biti priključeni paralelno.



Slika 4.3 Povezivanje međusklopova sabirnice i komunikacijske jedinice

4.3 Prikliučak na regulatore auroMATIC 620 ili calorMATIC 630

- Povežite stezaljke X16 komunikacijske jedinice preko dva voda s priključkom sabirnice regulatora.

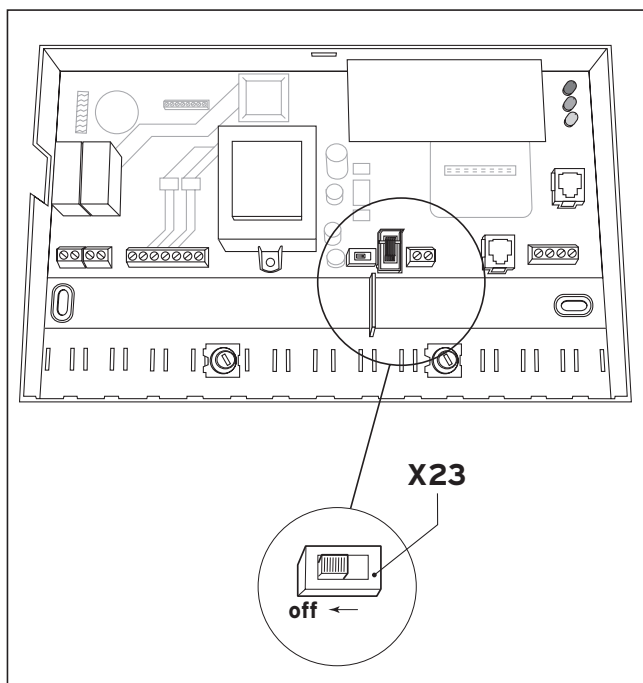
Pritom ne treba paziti na polove.

Nije potrebno podešavanje adresa pojedinačnih uređaja za grijanje, ako je adresiranje napravljeno već kod ugradnje regulatora. Ako to nije slučaj, treba na sklopki za odabir adresa svakog međusklopa sabirnice podesiti različitu adresu.



Pažnja!

Sklopka X23 na tiskanoj pločici komunikacijske jedinice vrnetDIALOG mora biti postavljena u položaj „off“ (isključeno), jer u suprotnom može doći do oštećenja svih uređaja priključenih na sabirnicu!



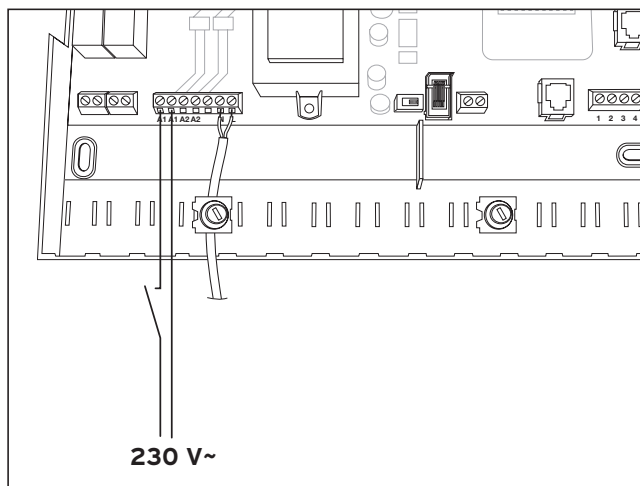
Slika 4.4 Postavljanje sklopke za napajanje u položaj „OFF“

4.4 Ulazi za alarme (230 V)

vrnetDIALOG je opremljen s dva ulaza za alarme (230 V). Ulazi mogu biti tako konfigurirani tako da:

- ulazni napon preko 200 V uključuje alarm,
- ulazni napon ispod 100 V uključuje ili isključuje alarm.

Ako se za uključivanje alarma želi koristiti signal kontakta bez potencijala, tada je potreban priključak prikazan na slici 4.5.



Slika 4.5 Uključivanje alarma preko kontakta bez potencijala

4.5 Ulazi (24 V)

vrnetDIALOG je opremljen s dva ulaza 24 V, koji mogu preuzeti različite zadatke:

- davač graničnih vrijednosti
- ulaz brojača

Kao davači graničnih vrijednosti mogu ulazi biti konfigurirani tako da se alarm uključuje kad se napon nalazi unutar ili izvan nekog određenog područja. Područje se može podesiti između 0 V i 5 V. Alarm se također može i u potpunosti isključiti. Napon se može mjeriti u području od 0 V do 5 V. Viši naponi (do maksimalno 24 V) prepoznaju se kao 5 V.

Na taj se ulaz može također priključiti i senzor (npr. temperaturni senzor 692) ili se pomoću njega može nadgledati granična vrijednost temperature ili Namurovog spoja.

Usporedno s ovim funkcijama uključivanja/davača graničnih vrijednosti mogu se ulazi koristiti i kao brojači. Histereza za ulaz brojača je podesiva. Mogu se registrirati sva uklapanja do 1 Hz. Brojač može brojati do maksimalno 16 milijuna. Kod prelaska te vrijednosti može se uključiti alarm.



Pažnja!

Napon iznad 24 V uništiti će ulaze.

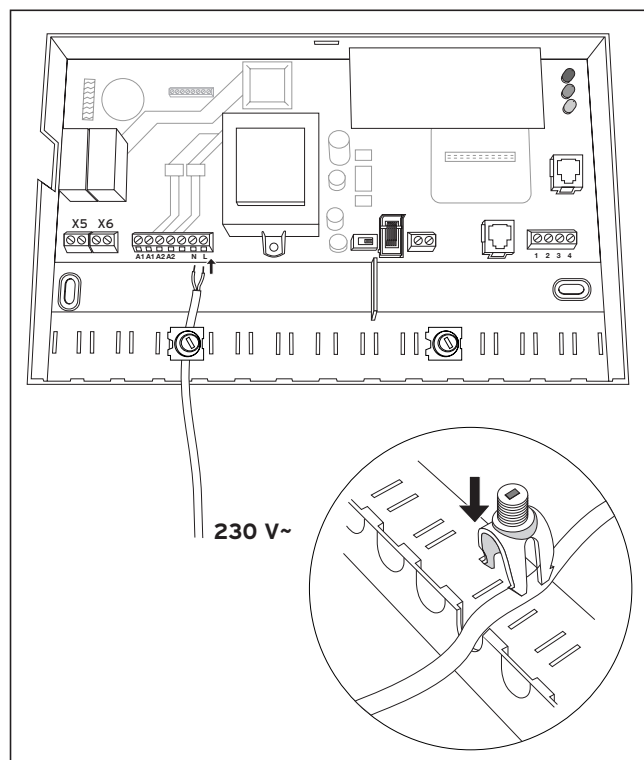
4.6 teleSWITCH izlazi X5/X6

vrnetDIALOG je opremljen s dva izlaza releja. Oni su bez potencijala i mogu uključivati 230 V AC i mali napon.

Maksimalno dozvoljena struja za releje iznosi 2 A kod omskog opterećenja. Kod induksijskog opterećenja treba na licu mjesta predvidjeti zaštitni spoj.

Izlazi releja mogu se preko interneta prema želji uključivati i koristiti kao npr. telefonski uklopni kontakti za uključivanje regulatora VRT 230...

4.7 Mrežni priključak



Slika 4.6 Mrežni priključak

- Priključite mrežne vodove prema slici 4.6 (stezaljke L, N).
- Učvrstite vodove pomoću vlačnog rasterećenja.



Napomena!

Vlačna rasterećenja se mogu postaviti nakon što su priključeni kablovi.

4 Električna instalacija

4.8 Telefonski priključak

4.8.1 Priključak vrnnetDIALOG 840 (analogno)

vrnnetDIALOG 840 se na telefonsku utičnicu priključuje pomoću isporučenog TAE-N kabla (2 m). Isporučeni kabel se može produžiti pomoću uobičajenih telefonskih produžnih kablova. Kod ISDN priključka potreban je ab-pretvarač.

Prema standardnoj tvorničkoj podešenosti preuzima vrnnetDIALOG 840 svaki poziv nakon prvog zvonjenja telefona.

- Ovu podešenost možete promijeniti u dogovoru s korisnikom.

4.8.2 Priključak vrnnetDIALOG 860 (GSM)

vrnnetDIALOG 860 se isporučuje s GSM antenom i pripadajućim kablom.

SIM kartica je tvornički ugrađena.

- Prije postavljanja antene provjerite prijem na mjestu postavljanja. Za provjeru koristite mobilni telefon za mrežu koja postoji na mjestu postavljanja GSM antene.
- Postavite antenu na što većoj visini i u blizini prozora.



Napomena

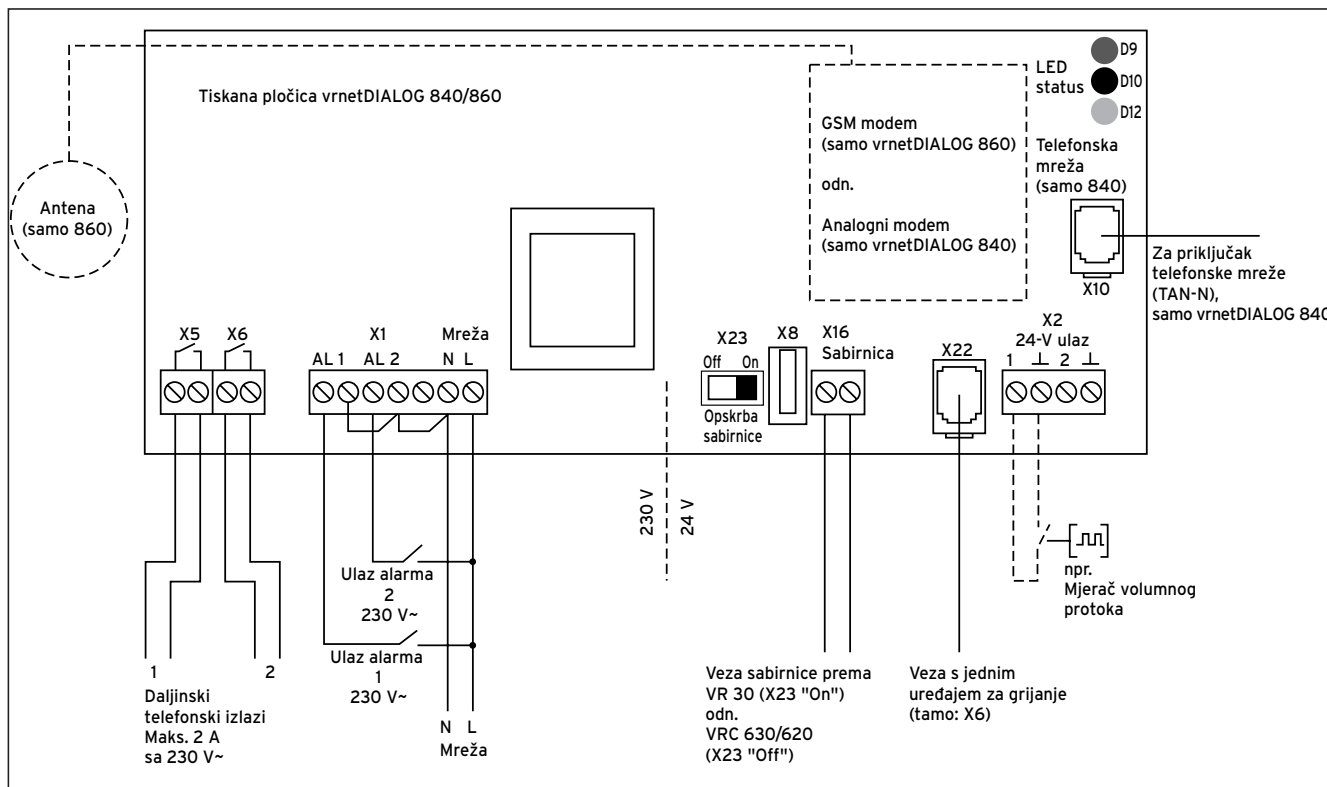
Postavite antenu što je bliže moguće prozoru kako bi postigli što bolji prijem.



Pažnja!

GSM antena se ne smije postaviti u neposrednoj blizini uređaja za grijanje ili izravno na neki električni uređaj (npr. vrnnetDIALOG ili uređaj za grijanje) jer bi to moglo izazvati smetnje.

4.9 Priključna shema



5 Stavljanje u pogon

Cjelokupnu konfiguraciju treba izvršiti putem interneta. Odgovarajuću internet stranicu naći ćete na adresi:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Tamo postoje 4 mogućnosti odabira:

- Upravljanje sustavom
- Stručni servis
- Korisnik
- Nova prijava

Prve tri mogućnosti možete koristiti, tek nakon što je odobren pristup. Ako to nije slučaj, možete koristiti mogućnost „nova prijava“ da bi se prijavili i uredili mogućnost pristupa.

Podaci za prvu prijavu (ime korisnika i lozinka) su uključeni u obim isporuke. Ovi podaci vrijede samo jednom za prvu prijavu i nakon toga se blokiraju.

Nakon što ste sredili pristup udite u sustav preko jedne od tri gore navedene mogućnosti.

Za konfiguriranje sustava pratite upute na ekranu.

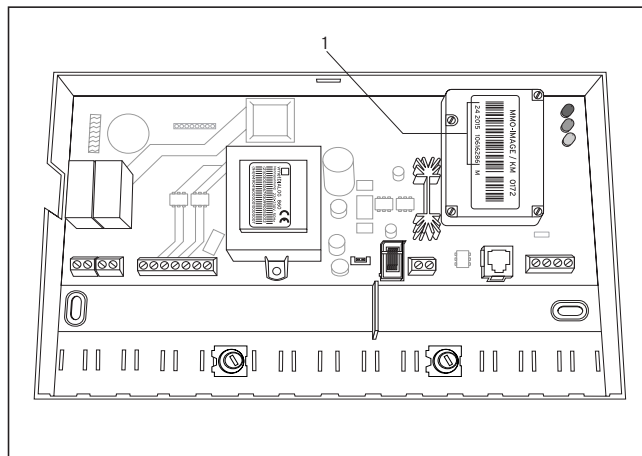


Napomena!

Alarmiranje za svaki priključeni uređaj za grijanje mora se aktivirati na internetu.

5.1 Aktiviranje GSM kartice

vrnetDIALOG 860 komunicira preko GSM mreže. Kod prvog puštanja u rad mora uslijediti aktiviranje prilikom koje se komunikacijskoj jedinici vrnetDIALOG 860 dodjeljuje broj telefona. Aktiviranje se vrši za vrijeme vašeg pristupa internetu (<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>) u točki izbornika „aktiviranja kartice“. Tu treba unijeti 14-znamenkasti broj kartice kao i Vašu e-mail adresu na koju ćemo Vam poslati broj telefona. Broj kartice (1) ćete pronaći u komunikacijskoj jedinici vrnetDIALOG 860 (vidi sliku 5.1). Aktiviranje će uslijediti u pravilu u roku dva radna dana. S brojem telefona možete uređaj nanovo konfigurirati pod točkom izbornika „konfiguriranje uređaja“. S aktiviranjem kartice se automatski skida godišnja pristojba za korištenje komunikacijske jedinice vrnetDIALOG 860 s Vašeg računa (vidi opće uvjete poslovanja). Dok niste podmirili pristojbu ne možete koristiti Vaillantove usluge. Visinu godišnje pristojbe kao i ostale cijene pronaći će te u stavci izbornika „cijene“.



Slika 5.1 Broj kartice za aktiviranje GSM kartice

5.2 Puštanje modema u rad

Za provjeru prilikom puštanja u rad modem je opremljen s ukupno 3 LED diode. LED diode imaju slijedeća značenja:

Zelena LED dioda (D9)

Nakon aktiviranja mreže pokušava vrnetDIALOG najprije u roku od cca. 2 minute preko međusklopa mjesta X22 uspostaviti direktnu komunikaciju s uređajem za grijanje. Pri tome trepće LED dioda. Ako je komunikacija uspostavljena trepće LED dioda stalno.

Ako niti jedan uređaj nije izravno priključen, prebacuje se vrnetDIALOG nakon dvije minute na međusklop X 16 i preko e-sabirnice traži priključene uređaje. LED dioda pritom svijetli sve dok postoji komunikacija sa svim priključenim uređajima.

Ako se komunikacija ne uspostavi, prebacuje se uređaj ponovno na međusklop X22 kako bi ponovno započeo proces uspostave komunikacije.



Pažnja!

Prilikom uspostavljanja komunikacije preko e-sabirnice potrebno je obratiti pažnju na to da postupak uspostavljanja komunikacije može trajati do 5 minuta po priključenom uređaju. To znači da kod 16 priključenih uređaja postupak može trajati i do 90 minuta prije nego što svi uređaji budu vidljivi na internetu i spremni za komunikaciju.

Žuta LED dioda (D10)

Žuta LED dioda svijetli kad je vrnetDIALOG povezan sa serverom.

Crvena LED dioda (D12)

Ova dioda u pravilu signalizira dojavu greške. Dioda ostaje tako dugo upaljena, dok dojava greške ne bude predana dalje.

Crvena LED dioda kratko zatrepće i kad vrnetDIALOG prenosi podatke serveru.



Pažnja!

Ako sve LED diode trepću:

Nema napona na e-sabirnici. Uzrok: pogrešan položaj sklopke X23 (vidi stranicu 7) ili prekid opskrbe naponom, odn. pucanje kabela koji vodi do e-sabirnice.

Sve LED diode stalno svijetle:

Nema veze s fiksnom telefonskom odn. GSM mrežom.

5.3 Kratki pregled postupka za podešavanje vrnetDIALOG

Podešavanje se vrši putem interneta na slijedeći način:

- Uspostaviti vezu s internetom.
- Pozvati internet stranicu:
<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>
- Ako još nije uspostavljen pristup vrnetDIALOG portalu, kliknite na „novu prijavu“ koristeći pritom korisničko ime i lozinku iz priloženog lista „nova prijava“.
- Za daljnje podešavanje i određivanje buduće pristupne lozinke i drugog treba zatim odabrati:
 - Upravljanje sustavom (prikladno za građevinska poduzeća, upravitelje zgrada i sl. radi određivanja stručnih servisa koji bi trebali preuzeti daljnje upravljanje sustavom)
 - Stručni servis (za iscrpno podešavanje podataka sustava itd.)
 - Korisnik (npr. za pregled podataka sustava od strane krajnjih korisnika - pri tome nije moguće izravno uključenje korisnika)
- Unos vlastitih podataka, određivanje korisnika sustava te pristupne lozinke - pri tome je izbornik napravljen tako da sve potrebne podatke bez problema možete unijeti sami.

6 Tehnički podaci

	Jedinice	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Radni napon	V/Hz	230/50
Primljena snaga	VA	< 10
Dozvoljena temperatura okoline	°C	30
Klasa zaštite	-	II
Vrsta zaštite	-	IP20, koristiti samo u suhim prostorijama
Mjere (V x Š x D)	mm	160 x 260 x 55
Težina	g	cca 500

Для специалиста-монтажника

vrnetDIALOG

Устройство связи

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Об использовании документации	2
Действующие положения других документов ..	2
Передача и хранение документации	2
Используемые символы	2
1 Описание устройства	3
1.1 Применение по назначению	3
1.2 Маркировка CE	3
1.3 Использование	3
1.4 Комплект поставки и принадлежности ...	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (аналоговое)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Подключения и функциональные элементы	3
2 Указания по безопасности/нормы и правила	4
2.1 Указания по безопасности	4
2.2 Нормы и правила	4
3 Монтаж	4
3.1 Открывание устройства связи	4
3.2 Закрепление устройства связи	4
3.3 Размеры	4
4 Электромонтаж	5
4.1 Подключение к одному отопительному прибору (X22)	5
4.2 Подключение к 16 автономным отопительным приборам	5
4.2.1 Подключение коммутатора	5
4.2.2 Подключение устройства связи к коммутаторам	6
4.3 Подключение к регуляторам auroMATIC 620 или calorMATIC 630	6
4.4 Входы сигнала тревоги (230 В)	7
4.5 Входы (24 В)	7
4.6 Выходы teleSWITCH	7
4.7 Подключение к электрической сети	7
4.8 Подключение к телефонной сети	8
4.8.1 Подключение vrnetDIALOG 840 (аналоговое)	8
4.8.2 Подключение устройства vrnetDIALOG 860 (GSM)	8
4.9 Схема соединений	8
5 Ввод в эксплуатацию	9
5.1 Активация GSM-карты	9
5.2 Включение блока в работу	9
5.3 Кратки обзор выполняемых действий по настройке устройства vrnetDIALOG	10
6 Технические данные	10

 **Указание!**
Просьба соблюдать условия использования, помещенные в Интернете по адресу:
<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Об использовании документации

Помещенные ниже указания служат ориентиром по всей документации. В сочетании с данной инструкцией по монтажу действительны также указания, содержащиеся в других документах.

Мы не несем ответственности за ущерб и повреждения, связанные с несоблюдением положений этих документов.

 **Внимание!**
Обратите особое внимание на содержание главы 3 "Электромонтаж", чтобы не допустить повреждения всех устройств, подключенных к шине.

Монтаж, подключение к электрической сети и первичный ввод в эксплуатацию могут выполняться только официально зарегистрированным специализированным предприятием.

Действующие положения других документов Для пользователя установки:

Во время эксплуатации установки следует соблюдать соответствующие положения инструкций по обслуживанию различных компонентов.

Для специалиста-монтажника:

Во время монтажа и ввода в эксплуатацию следует соблюдать соответствующие положения инструкций по монтажу различных компонентов установки.

Передача и хранение документации

Передайте эту инструкцию пользователю установки, который примет ее на хранение с тем, чтобы в случае необходимости можно было обратиться к этой документации.

Используемые символы

При монтаже устройства соблюдайте указания по безопасности, содержащиеся в этой инструкции по монтажу!

 **Опасность!**
Непосредственная опасность для здоровья и жизни!

 **Внимание!**
Возможна опасная ситуация для аппарата или окружающей среды.

 **Замечание**
Важная информация и замечания.

• Символ требуемого действия

1 Описание устройства

1.1 Применение по назначению

Устройство связи vnetDIALOG представляет собой комплект электронного оборудования для дистанционного параметрирования/дистанционной диагностики и тревожной сигнализации для 16 отопительных приборов или регулирующих устройств посредством модемного соединения и Интернета.

1.2 Маркировка CE

При условии соблюдения соответствующих предписаний по монтажу, а также указаний завода-изготовителя устройство связи vnetDIALOG удовлетворяет требованиям, содержащимся в соответствующих положениях и стандартах.

1.3 Использование

Предлагаются две различные модели:

- vnetDIALOG 840 - для подключения к аналоговой телефонной сети.
- vnetDIALOG 860 - для подключения к сети мобильной связи (GSM).

Обе модели различаются между собой только по подключению к различным телефонным сетям. Подключения к отопительным приборам или регулирующим устройствам, а также набор функций в обоих типах являются одинаковыми. Поэтому соответствующие описания действительны для обоих типов устройств.

Устройством vnetDIALOG поддерживаются следующие устройства или установки:

1. Дистанционное параметрирование, дистанционная диагностика и подача сигнала тревоги осуществляются по последовательному интерфейсу:

- atmo/turboTEC II и III
- ecoTEC classic/exclusiv
- ecoCOMPACT
- ecoVIT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT classic/exclusiv
- iroVIT

2. Дистанционное параметрирование и дистанционная диагностика по последовательному интерфейсу:

- VRC MF-TEC

3. Подача сигнала тревоги через коммутационный контакт:

- Все устройства с беспотенциальным коммутационным контактом или выходом сигнала тревоги 230 В.

1.4 Комплект поставки и принадлежности

1.4.1 vnetDIALOG 840 (аналоговое)

- устройство связи с аналоговым модемом
- соединительный кабель к отопительному прибору (2 м)
- соединительный кабель к телефонной розетке (TAE-N, 2 м), многочастотная избирательность

Для ввода устройства связи в эксплуатацию требуются следующие подключения:

- напряжения питания 230 В, 2 А)
- розетка TAE-N на вводе аналоговой телефонной линии (в системах ISDN требуется цифро-аналоговый преобразователь)

1.4.2 vnetDIALOG 860 (GSM)

- устройство связи с двухдиапазонным GSM-модемом
- соединительный кабель к отопительному прибору (2 м)
- антенна мобильной связи с кабелем
- вставленная SIM-карта

Карта остается собственностью фирмы "Vaillant" и оплачивается этой фирмой. В случае ненадлежащего использования "Vaillant" оставляет за собой право заблокировать карту.

Для ввода устройства связи в эксплуатацию необходимы следующие подключения:

- напряжение питания 230 В, 2 А

1.5 Подключения и функциональные элементы

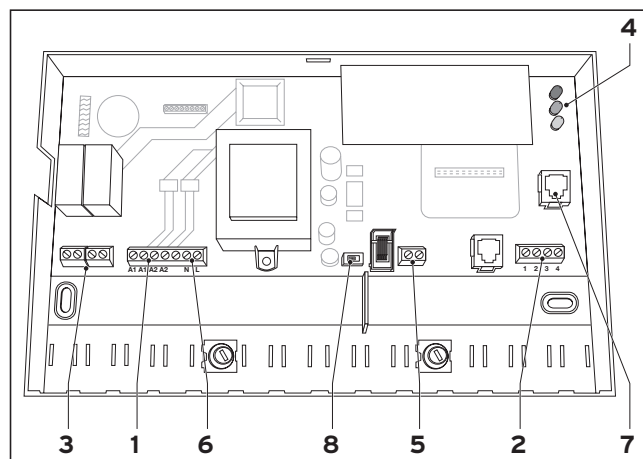


Рис. 1.1 Подключения

Пояснение:

- 1 230 В входы сигнала тревоги
- 2 24 В входы
- 3 выходы TeleSWITCH
- 4 индикация состояния (светодиод)
- 5 подключение кабеля шины
- 6 напряжение питания (230 В)
- 7 подключение к телефонной сети (только vnetDIALOG 840)
- 8 выключатель напряжения питания

2 Указания по безопасности/нормы и правила

Монтаж коммутатора должен выполняться официально зарегистрированным специализированным предприятием, которое несет ответственность за соблюдение существующих норм и правил. Мы не несем ответственности за ущерб и повреждения, связанные с несоблюдением требований этой инструкции.

2.1 Указания по безопасности



Опасно!

Опасность для жизни вследствие поражения электрическим током на находящихся под напряжением контактах! Перед началом выполнения работ на устройстве отключить его от электрической сети и принять меры защиты от случайного повторного включения.

2.2 Нормы и правила

Зарегистрированное специализированное предприятие должно выполнять монтаж данного устройства с учетом требований действующих норм и правил.

Для выполнения электромонтажа следует использовать стандартные провода. Кабель шины должен иметь минимальное сечение 0,75 мм².

Не должна быть превышена следующая максимальная длина кабеля:

- сечение кабеля 0,75 мм² 300 м

Кабель питания 230 В и кабель подключения датчиков или кабель передачи данных, начиная с длины 10 м, должны прокладываться отдельно.

3 Монтаж

3.1 Открывание устройства связи

- Нажмите сверху вниз на защелку, расположенную на верхней кромке крышки, в случае необходимости, воспользуйтесь отверткой.
- Потяните крышку вперед.

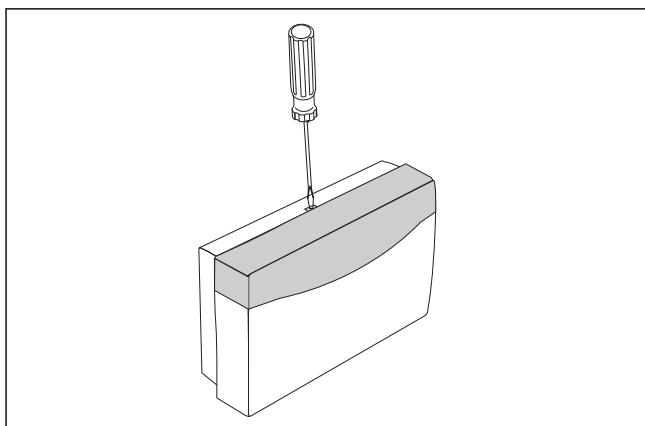


Рис. 3.1 Открытие устройства связи

3.2 Закрепление устройства связи

- Закрепите устройство связи с помощью входящих в комплект поставки винтов и дюбелей на стене вблизи отопительного прибора.



Указание!

Не допускается удлинение соединительного кабеля (2м) к отопительному прибору!

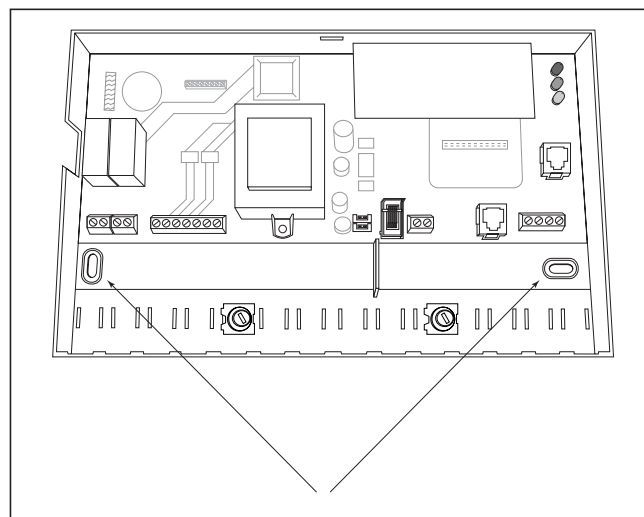


Рис. 3.2 Закрепление устройства связи

3.3 Размеры

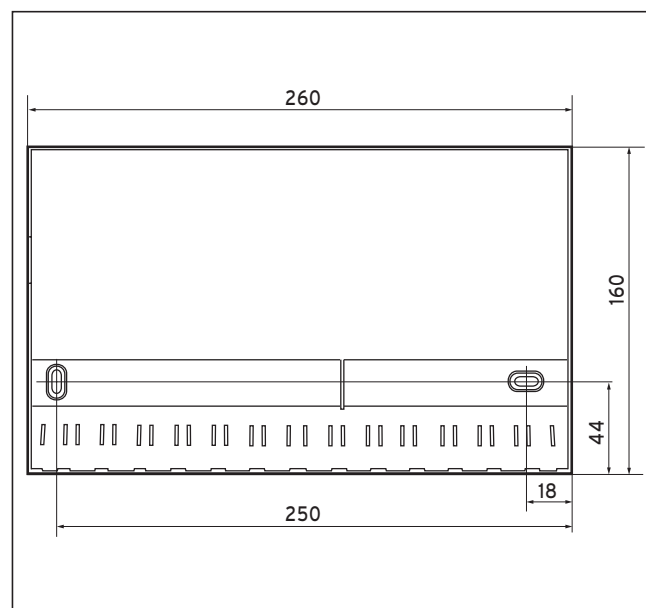
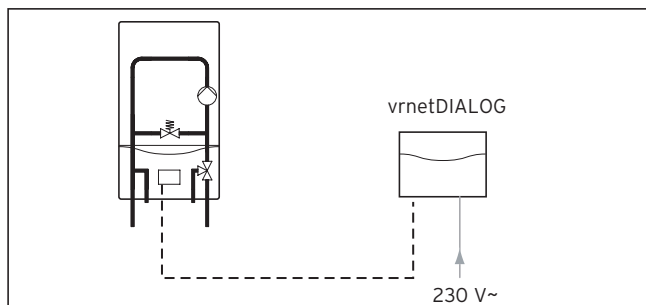


Рис. 3.3 Размеры

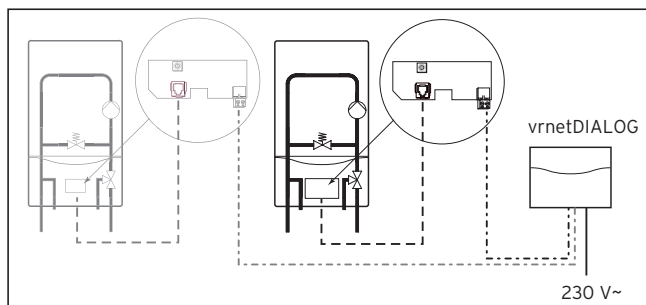
4 Электромонтаж

При выполнении электромонтажа возможны три различных варианта подключения:

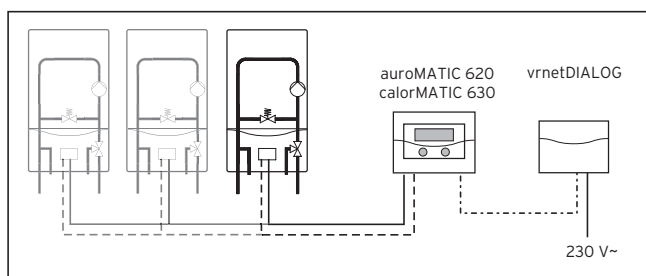
1. Подключение к одному отопительному прибору



2. Подключение к 16 автономным отопительным приборам



3. Подключение к регуляторам auroMATIC 620 или calorMATIC 630



При использовании всех этих вариантов устройство связи должно быть подключено к сети электроснабжения, и должно быть выполнено соединение с соответствующей телефонной сетью (смотри разделы 4.7 и 4.8). То, как выполняется подключение к отопительным приборам или регуляторам, изложено в помещенных ниже разделах.



Опасно!

Опасность для жизни вследствие поражения электрическим током на находящихся под напряжением контактах! Обесточьте отопительный прибор, прежде чем начать подключение к электрической сети!



Внимание!

Не допускается удлинять соединительный кабель к отопительному прибору!



Указание!

При выполнении всех соединений кабеля шины устройства vrnetDIALOG нет необходимости следить за полярностью подключений!



Внимание!

Параллельный режим работы X16 и X22 невозможен!

4.1 Подключение к одному отопительному прибору (X22)

- Подсоедините штекер (1) к гнезду X6 в электронном блоке отопительного прибора.

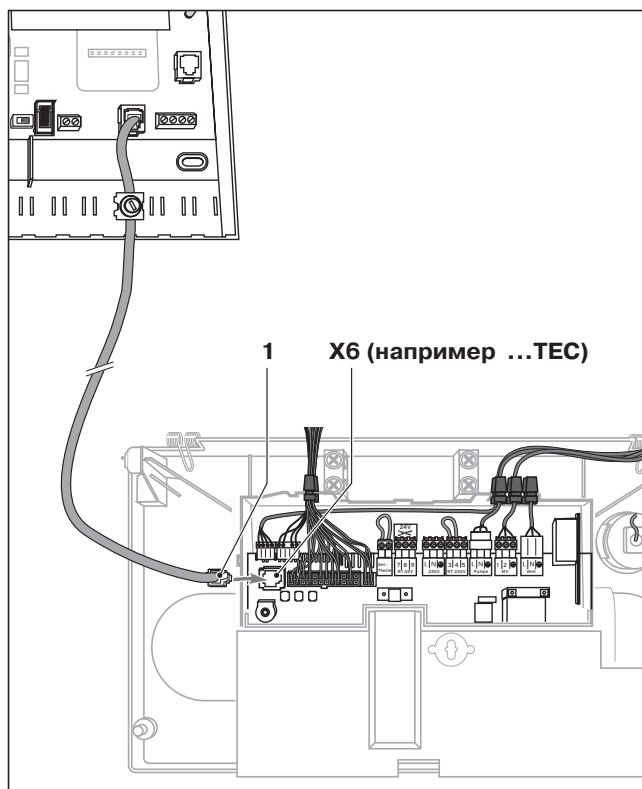


Рис. 4.1 Подключение к одному отопительному прибору

4.2 Подключение к 16 автономным отопительным приборам

Для каждого отопительного прибора необходим коммутатор VR 30 из комплекта принадлежностей фирмы "Vaillant" (номер изделия: 306 785).

4.2.1 Подключение коммутатора

- Установите коммутатор в щитке подключаемых отопительных приборов (смотри инструкцию по монтажу коммутатора).
- С помощью кабеля, который прилагается к коммутатору, соедините гнездо X2 на коммутаторе (1) с гнездом X6 электронной платы котла.

- Установите переключатель адресов (2) отдельных коммутаторов на различные адреса с номерами по порядку - первое устройство с номером 1, второе с номером 2. Устройства появятся в Интернете в этой последовательности.

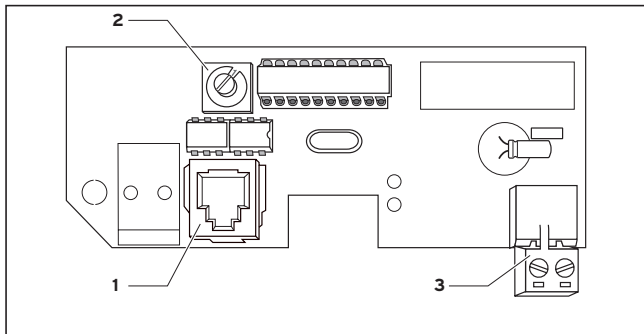


Рис. 4.2 Подключение коммутатора

Пояснение:

- гнездо для подключения к отопительному прибору
- переключатель адресов
- присоединительная клемма кабеля шины

4.2.2 Подключение устройства связи к коммутаторам

Кабель должен иметь сечение не менее $0,75 \text{ мм}^2$ и прокладываться на расстоянии не менее 10 см от проводов, находящихся под напряжением. Не должна превышать следующая максимальная длина кабеля шины:

- **300 м**, при сечении кабеля **$0,75 \text{ мм}^2$**

- Соедините все коммутаторы (VR 30) посредством двухпроводной линии с клеммой X16 в устройстве связи.

Все коммутаторы должны быть подключены параллельно.

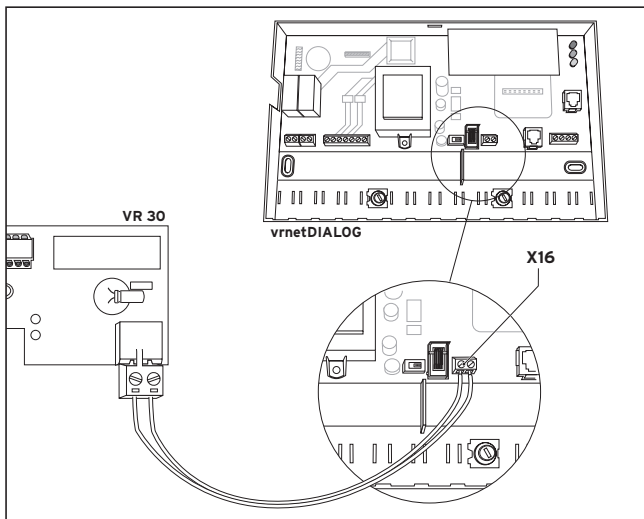


Рис. 4.3 Соединение между коммутаторами и устройством связи

4.3 Подключение к регуляторам autoMATIC 620 или calorMATIC 630

- Соедините клемму X16 устройства связи с помощью двух проводов с устройством сопряжения с шиной регулятора. Полярность можно не учитывать.

Выполнять настройку адресов на отдельных отопительных приборах не требуется, если адресация уже проводилась при настройке регулятора.

Если это не так, установите переключатель адресов отдельных коммутаторов на различные адреса с порядковым номером.



Внимание!

Установите переключатель X23 на печатной плате устройства des vnetDIALOG в положение „OFF“! В противном случае могут быть повреждены все устройства, подключенные к шине.

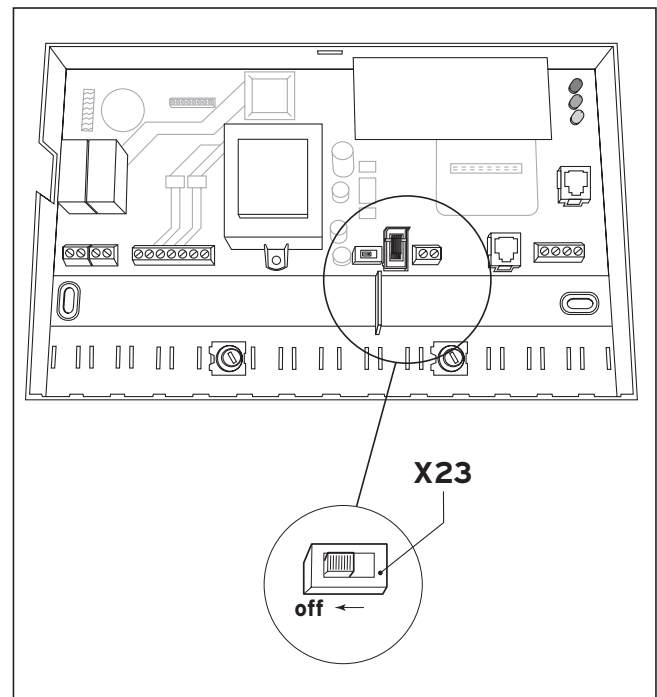


Рис. 4.4 Установка подачи электропитания в положение „OFF“

4.4 Входы сигнала тревоги (230 В)

Устройство vnetDIALOG имеет два входа сигнала тревоги 230 В.

Вы можете сконфигурировать входы таким образом, что

- входное напряжение более 200 В вызовет подачу сигнала тревоги,
- входное напряжение менее 100 В вызовет подачу сигнала тревоги или отключит подачу сигнала тревоги.

Если сигнал беспотенциального контакта используется для подачи сигнала тревоги, необходимо выполнить подключение согласно рис. 4.5.

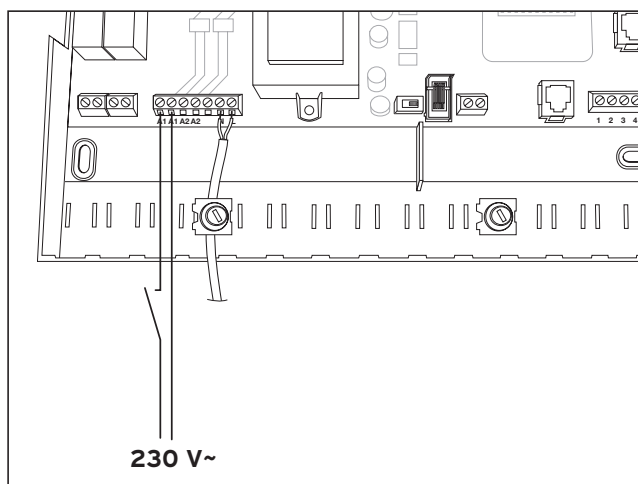


Рис. 4.5 Подача сигнала тревоги через беспотенциальный контакт

4.5 Входы (24 В)

Устройство vnetDIALOG имеет два входа 24 В, которые могут решать различные задачи:

- датчик предельных значений
- вход счетчика

В качестве датчика предельных значений входы могут быть сконфигурированы таким образом, что поступит сигнал тревоги в том случае, если напряжение будет находиться в пределах определенной области или вне ее пределов. Эта область может быть настроена от 0 В до 5 В. Подача сигнала тревоги может быть также полностью отключена. Значения напряжения могут замеряться в диапазоне 0 В- 5 В. Более высокие значения напряжения (до макс. 24 В) определяются как 5 В.

К этому входу может быть подключен также датчик (например, температурный датчик 692) или можно проводить контроль предельного значения для температуры или монтажа в соответствии с требованиями Комитета по технике измерений.

Параллельно функции в качестве переключающего входа/датчика предельных значений входы могут использоваться также в качестве счетчиков. Гистерезис для входа счетчика может быть настроен. Могут регистрироваться коммутационные события до 1 Гц. Счетчик может вести счет до макс. 16 миллионов. В случае переполнения счетчика может быть выдан сигнал тревоги.



Внимание!

Напряжение более 24 В разрушает входы.

4.6 Выходы teleSWITCH X5/X6

Устройство vnetDIALOG имеет два релейных выхода, которые являются беспотенциальными и могут переключать напряжение переменного тока 230 В и пониженное напряжение. Максимально допустимый ток для реле составляет 2 А при омической нагрузке. При индуктивной нагрузке следует во время монтажа предусмотреть монтаж защитной схемы. Релейные выходы могут произвольно включаться через Интернет и использоваться, например, в качестве телефонного переключающего контакта в регуляторах VRT 230... .

4.7 Подключение к электрической сети

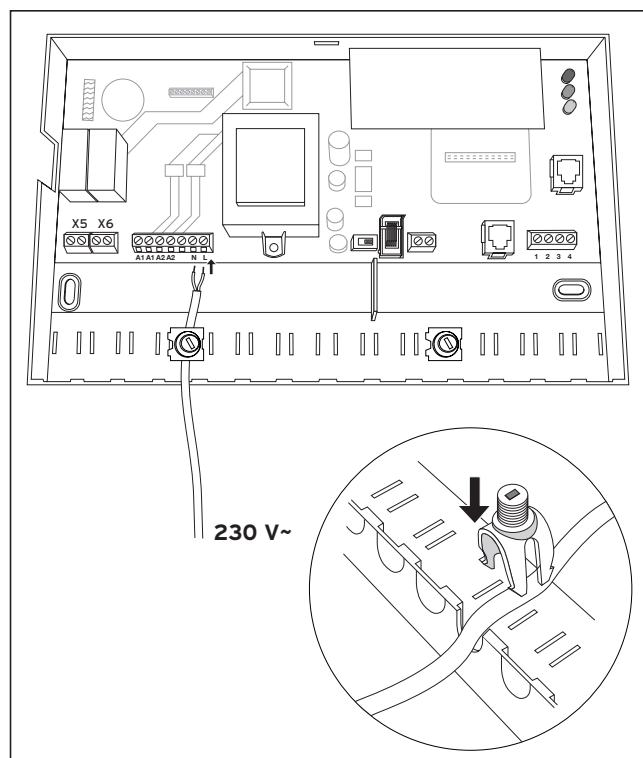


Рис. 4.6 Подключение к электрической сети

- Подключите сетевые провода согласно рис. 4.6 (клеммы L, N).
- Зафиксируйте провода с помощью элементов для предохранения их от натяжения.



Указание

Элементы для предохранения проводов от натяжения могут быть установлены после того, когда Вы подключите кабели.

4.8 Подключение к телефонной сети

4.8.1 Подключение vnetDIALOG 840 (аналоговое)

Устройство vnetDIALOG 840 подключается к телефонной розетке посредством входящего в комплект поставки кабеля TAE-N (2 м).

Допускается увеличение длины кабеля с использованием стандартных удлинительных кабелей.

При подключении к сети ISDN необходимо использовать цифро-аналоговый преобразователь.

В стандартной конфигурации устройство vnetDIALOG 840 принимает каждый вызов после первого звонка.

- Сконфигурируйте эту настройку по согласованию с пользователем.

4.8.2 Подключение устройства vnetDIALOG 860 (GSM)

Устройство vnetDIALOG 860 поставляется с GSM-антенной и соответствующим кабелем.

SIM-карта подключена на заводе.

- Перед монтажом антенны проверьте качество приема сигнала в месте установки. Для этого воспользуйтесь двухдиапазонным мобильным телефоном в месте монтажа GSM-антенны.
- Установите антенну как можно выше и вблизи окна.



Указание

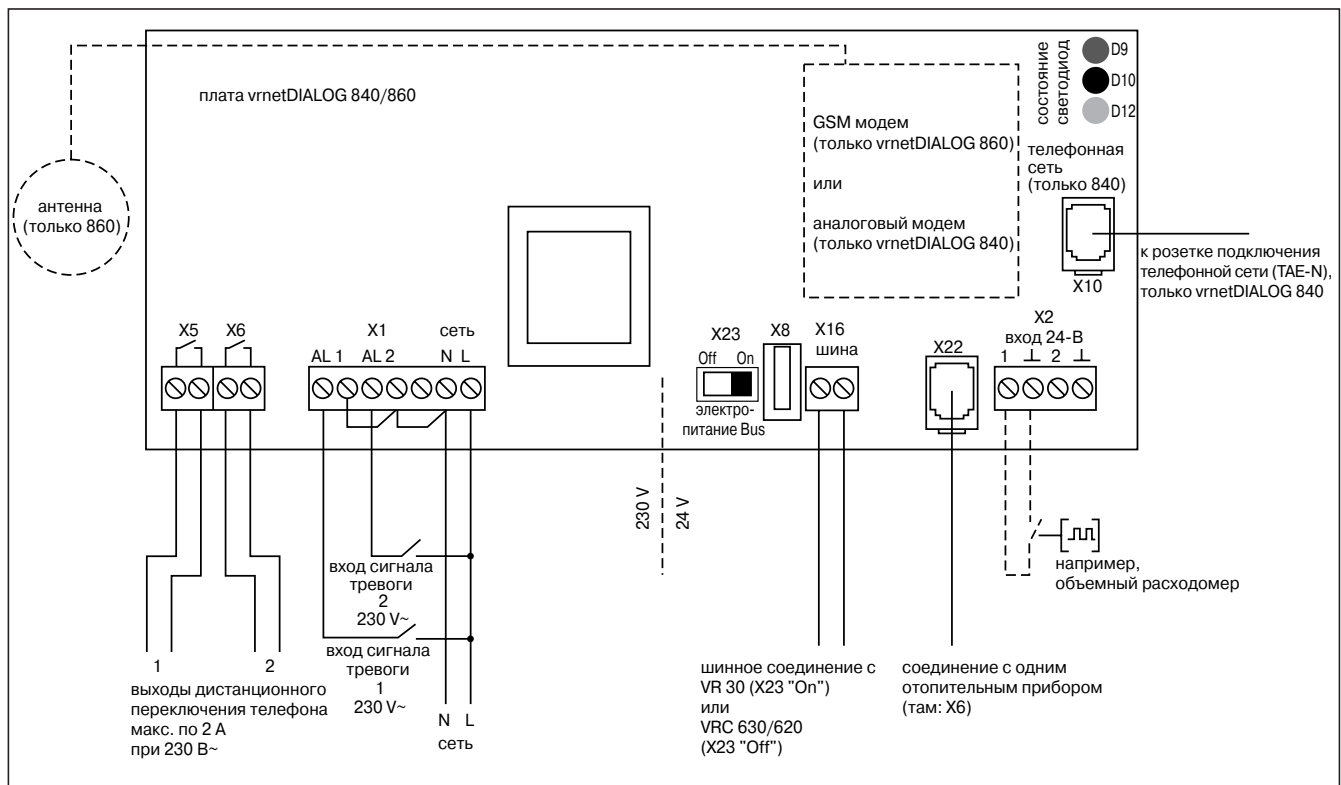
Наклейте антенну (по возможности) непосредственно на окно, чтобы обеспечить наиболее качественный прием сигнала.



Внимание!

GSM-антенна не должна устанавливаться в непосредственной близости от отопительного прибора или непосредственно на электрическом устройстве (например, vnetDIALOG или отопительном приборе). Это может вызвать неполадки в работе.

4.9 Схема соединений



5 Ввод в эксплуатацию

Вся настройка конфигурации должна выполняться через Интернет.

Соответствующий Интернет-сайт Вы найдете по адресу:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Там у Вас будут 4 возможности для выбора:

- управление оборудованием
- специалист-монтажник
- конечный пользователь
- новая регистрация

Первыми 3 возможностями Вы можете воспользоваться только в том случае, если для Вас имеется доступ. Если это не так, Вы можете сами его создать в пункте "Новая регистрация". Данные для первого входа в систему (имя пользователя и пароль) входят в комплект поставки. Эти данные действительны только один раз для первой регистрации, после этого они блокируются.

Когда доступ будет обеспечен, войдите в систему через один из трех вышеперечисленных пунктов. Для настройки системы выполните указания, появляющиеся на дисплее.

 **Указание**
Подача сигнала тревоги для каждого подключенного отопительного прибора должна быть активирована в Интернете.

5.1 Активация GSM-карты

Устройство vrnetDIALOG 860 работает с использованием сети GSM. Для первого включения в работу должна пройти активация, при которой устройству связи vrnetDIALOG 860 назначается номер телефона. Активация происходит в пределах Вашего доступа в Интернет (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) в пункте меню „Активация карты“. Внесите там 14-значный номер карты, а также Ваш адрес электронной почты, на который мы должны будем выслать Вам номер телефона. Номер карты (1) Вы найдете в устройстве связи vrnetDIALOG 860 (смотри рис. 5.1). Активация, как правило, происходит в течение двух рабочих дней. С помощью телефонного номера в пункте меню "Создать систему" Вы можете по-новому создать систему. Одновременно с активацией автоматически с Вашего счета снимается ежегодная плата за пользование устройством связи vrnetDIALOG 860 (смотри AGB "Общие условия заключения сделок"). Вы не можете пользоваться услугами фирмы "Vaillant" до тех пор, пока эта сумма не будет уплачена. О размере ежегодной платы, а также обо всех других ценах Вы узнаете из пункта меню "Цены".

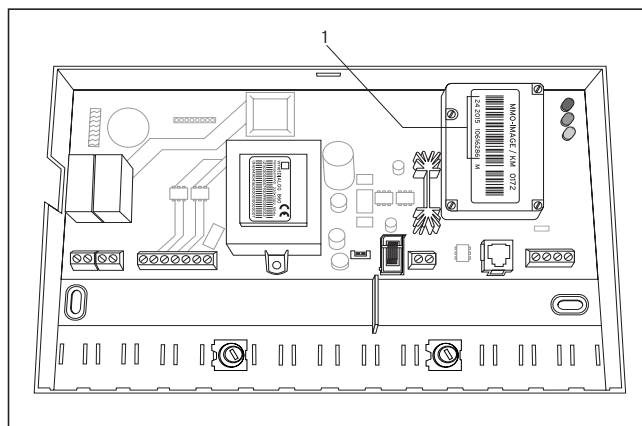


Рис. 5.1 Номер карты для активации GSM-карты

5.2 Включение блока в работу

Для проверки во время включения в работу модемный блок оснащен в совокупности 3 светодиодами. Они обозначают следующее:

Зеленый светодиод (D9)

После включения сети устройство vrnetDIALOG в течение примерно 2 минут первым делом пытается по интерфейсу X22 установить связь с отопительным прибором. При этом светодиодный индикатор мигает. Когда связь установится, светодиод будет находиться в режиме мигания в течение продолжительного времени.

Если отопительный прибор не подключен напрямую, устройство vrnetDIALOG через 2 минуты переключится на интерфейс X16 и по шине eBus начнет поиск подключенных приборов. При этом светодиодный индикатор находится во включенном состоянии до тех пор, пока не будет установлена связь со всеми подключенными приборами. Если связь не может быть установлена, устройство снова переключится на интерфейс X22, после этого процесс начнется снова.



Внимание!

При установлении связи по шине eBus необходимо учитывать то, что процесс опроса может продолжаться до 5 минут на каждый подключенный прибор. Это значит, что при 16 подключенных отопительных приборах могут пройти 90 минут, прежде чем все подключенные приборы могут быть отображены и опрошены через Интернет.

Желтый светодиод (D10)

Он загорится тогда, когда устройство vrnetDIALOG соединится с сервером.

Красный светодиод (D12)

С помощью этого светодиода в обычном случае подается сообщение об ошибке. Он будет гореть до тех пор, пока сообщение не будет выключено. Кроме того, красный светодиод на короткое время вспыхнет, когда устройство vrnetDIALOG будет передавать на сервер пакет данных.



Внимание!

Когда мигают все светодиоды:

На шине eBus нет напряжения питания.

Причина: неправильное положение переключения X23 (смотри страницу 7) или исчезновение напряжения питания, или обрыв кабеля к шине eBus.

Поочередно загораются все светодиодные индикаторы:

нет соединения с телефонной сетью или сетью GSM.

5.3 Кратки обзор выполняемых действий по настройке устройства vrnetDIALOG

Настройка блока происходит через Интернет в такой последовательности:

- Подключиться к Интернету.
- Войти на сайт: <http://www.vrnetdialog.vaillant.de>.
- Если у Вас не будет настроен доступ к portalу vrnetDIALOG-Portal, кликните мышкой на опции "Новая регистрация" и используйте имя пользователя и пароль из прилагаемого листа "Новая регистрация".
- Для продолжения настройки блока с указанием Вашего будущего кода доступа и т.д. теперь Вы должны сделать выбор:
 - управление оборудованием (подходит для жилищно-строительных обществ, менеджеров и т.п. для подготовки специалистов-монтажников, которые должны заниматься обслуживанием этого оборудования)
 - специалисты-монтажники (для детализированной настройки параметров системы)
 - конечные пользователи (например, чтобы конечный потребитель мог посмотреть параметры системы и т.д. – при этом невозможно прямое коммутируемое соединение с пользователем).
- Ввод собственных данных, ввод данных о потребителе, об оборудовании, а также установка кода доступа – при этом меню управления имеет такую структуру, что все необходимые операции ввода Вы можете без проблем выполнить самостоятельно.

6 Технические данные

	Единицы	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
рабочее напряжение	В/Гц	230/50
потребляемая мощность	ВА	< 10
допустимая температура окружающей среды	°C	30
класс защиты	–	II
тип защитного исполнения	–	IP20, использовать только в сухих помещениях
габариты (В x Ш x Г)	мм	160 x 260 x 55
вес	г	ок. 500

Spetsialistile

vrnetDIALOG

Kommunikatsiooniüksus

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Sisukord

Märkusi dokumentatsiooni juurde

Märkusi dokumentatsiooni juurde	2
Paralleelselt kehtiv dokumentatsioon	2
Dokumentide säilitamine	2
Kasutatud sümbolid	2
1 Seadme kirjeldus	3
1.1 Sihipärane kasutamine	3
1.2 CE-tähistus	3
1.3 Kasutamine	3
1.4 Tarnitavad komponendid ja lisavarustus	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analoog)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Ühendused ja funktsioonielemendid	3
2 Ohutusjuhised/eeskirjad	4
2.1 Ohutusjuhised	4
2.2 Eeskirjad	4
3 Montaaž	4
3.1 Kommunikatsiooniüksuse avamine	4
3.2 Kommunikatsiooniüksuse kinnitamine	4
3.3 Mõõtmised	4
4 Elektriinstallatsioon	5
4.1 Ühendamine üksiku kütteseadmega (X22) ...	5
4.2 Ühendamine kuni 16 sõltumatu kütteseadmega	5
4.2.1 Kaskaadmooduli ühendamine	5
4.2.2 Kommunikatsiooniüksuse ühendamine	6
kaskaadmooduliga	6
4.3 Ühendamine kontrollritega auroMATIC 620	6
või calorMATIC 630	6
4.4 Alarmi sisendid (230 V)	7
4.5 Sisendid (24 V)	7
4.6 teleSWITCH-väljundid X5/X6	7
4.7 Võrguühendus	7
4.8 Telefoniühendus	7
4.8.1 vrnetDIALOG 840 (analoog) ühendamine ...	8
4.8.2 vrnetDIALOG 860 (GSM) ühendamine	8
4.9 Klemmide ühendusplaan	8
5 Kasutuselevõtmine	9
5.1 GSM-kaardi aktiveerimine	9
5.2 Boksi kasutuselevõtmine	9
5.3 Lühülevaade sammudest vrnetDIALOG-i	10
seadistamiseks	10
6 Tehnilised andmed	10

 **Märkus!**
Palun järgige kasutamistingimusi,
millega võib tutvuda Internetis aadressil
<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Märkusi dokumentatsiooni juurde

Järgmised märkused on mõeldud teejuhtiks kogu dokumentatsioonis orienteerumiseks. Ühenduses käesoleva paigaldusjuhendiga on kehtiv ka muu tehniline dokumentatsioon.

Me ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud nende juhendite mittejärgimisest.



Tähelepanu!

Et vältida kõigi siinile ühendatud seadmete viigastamist, järgige palun eriti tähelepanelikult peatükis 3 "Elektriinstallatsioon" toodud nõudeid.

Seadet tohib paigaldada, elektrivõrku ühendada ja esmakordselt kasutusele võtta ainult vastavat litsentsi omav teenindusettevõtte.

Paralleelselt kehtiv dokumentatsioon

Seadme kasutajale:

Seadmega töötades tuleb järgida seadme eri komponentide vastavaid kasutusjuhendeid.

Spetsialistile:

Seadme paigaldamisel ja kasutuselevõtul tuleb järgida eri komponentide vastavaid paigaldusjuhendeid.

Dokumentide säilitamine

Andke käesolev juhend edasi seadme käitajale. Seadme käitaja võtab enda hooleks dokumendi säilitamise, et see oleks vajaduse korral käepärast.

Kasutatud sümbolid

Palun jälgige seadme paigaldamisel käesoleva paigaldusjuhendi turvajuhtimisi!



Oht!

Vahetu oht elule ja tervisele!



Tähelepanu!

Situatsioon, mis võib osutada ohtlikuks tootele ja keskkonnale!



Märkus!

Kasulik info ja märkused.

- Vajaliku tegevuse sümbol.

1 Seadme kirjeldus

1.1 Sihipärane kasutamine

Kommunikatsiooniüksus vrnetDIALOG on elektrooniline lisaseade kuni 16 kütteseadme või kontrolleri parameetrite kaugmääramiseks / kaugdiagnoosimiseks ning alarmi vallandamiseks üle modemiühenduse ja Interneti.

1.2 CE-tähistus

Kommunikatsiooniüksus vrnetDIALOG vastab asjakohastele direktiividele ja normidele, kui järgitakse vastavaid paigalduseeskirju ning tootjafirma poolseid juhiseid.

1.3 Kasutamine

Tarbijate käsutuses on kaks erinevat mudelit:

- vrnetDIALOG 840 - kasutamiseks analoogtelefonihendusega.
- vrnetDIALOG 860 - kasutamiseks mobiiltelefonivõrgus (GSM).

Mõlemad mudelid erinevad üksteisest ainult oma ühenduse poolest erinevate telefonivõrkudega. Ühendused kütteseadmete või kontrolleritega ning funktsioonid on mõlema tüübi juures samad. Vastavad kirjeldused kehtivad seega mõlema variandi kohta.

vrnetDIALOG toetab järgmisi seadmeid ja agregate:

1. Parameetrite kaugmääramine, kaugdiagnoosimine ja alarmi vallandamine järjestikliidese kaudu:

- atmo/turboTEC II ja III
- ecoTEC classic/exclusiv
- ecoCOMPACT
- ecoVIT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT classic/exclusiv
- iroVIT

2. Parameetrite kaugmääramine ja kaugdiagnoosimine järjestikliidese kaudu:

- VRC MF-TEC

3. Alarmi vallandamine lülituskontakti kaudu:

- Kõik seadmed potentsiaalivaba lülituskontaktiga või 230 V alarmi väljundiga.

1.4 Tarnitavad komponendid ja lisavarustus

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analoog)

- Kommunikatsiooniüksus analoogmodemiga
- Kütteseadme ühenduskaabel (2 m)
- Telefonipistiku ühenduskaabel (TAE-N, 2 m), võimalik valida erinevaid sagedusi

Kommunikatsiooniüksuse kasutuselevõtuks on vajalikud järgmised ühendused:

- Vooluvarustus 230 V, 2 A
- TAE-N analoogtelefonihenduse pistik (ISDN-seadmete puhul on vajalik konverter)

1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

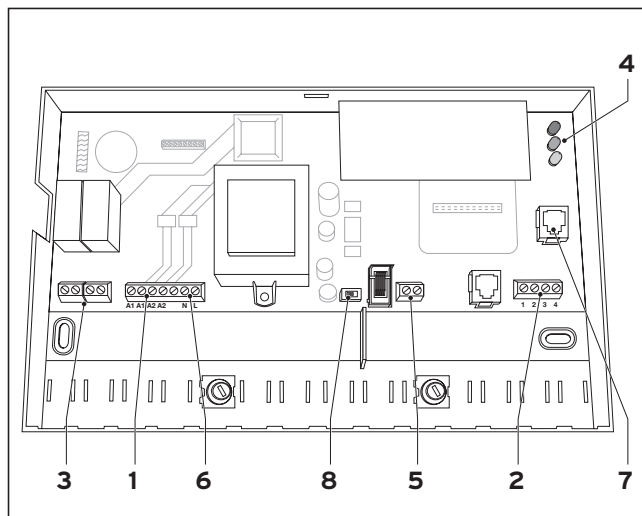
- Kommunikatsiooniüksus kahediploonsse GSM-modemiga
- Kütteseadme ühenduskaabel (2 m)
- Mobiilvõrgu antenn koos kaabliga
- Paigaldatud SIM-kaart

See kaart jääb firma Vaillant omandiks ning selle eest tasub samuti Vaillant. Ebaõige kasutamise korral jätab firma Vaillant endale õiguse kaart sulgeda.

Kommunikatsiooniüksuse kasutuselevõtuks on vajalikud järgmised ühendused:

- Vooluvarustus 230 V, 2 A

1.5 Ühendused ja funktsioonelemendid



Joonis 1.1 Ühendused

Legend:

- 1 230 V alarmi sisendid
- 2 24 V sisendid
- 3 TeleSWITCH-väljundid
- 4 Seisundinäit (valgusdiod)
- 5 Siinikaabli ühendus
- 6 Vooluvarustus 230 V)
- 7 Ühendus telefonivõrguga (ainult vrnetDIALOG 840)
- 8 Vooluvarustuse lüliti

2 Ohutusjuhised/eeskirjad

3 Montaaž

2 Ohutusjuhised/eeskirjad

Kaskaadmooduli peab paigaldama vastavat litsentsi omav teenindusettevõtte, kes on vastutav olemasolevate normide ja eeskirjade järgimise eest. Me ei vastuta defektide eest, mis on tingitud käesoleva juhendi mitte järgimisest.

2.1 Ohutusjuhised



Hädaoht!

Pinge all olevatelt ühendustelt võib saada elektrilöögi, mis võib olla eluohtlik! Enne seadme juures tööde teostamist lülitage elekter välja ning veenduge, et seda ei saaks uuesti sisse lülitada.

2.2 Eeskirjad

Elektriinstallatsiooni juures tuleb silmas pidada energia-varustusettevõtte asjakohaseid kehtivaid eeskirju ja norme.

Ühendusteks tuleb kasutada kaubanduses saadaolevaid kaableid. Siinikaabli minimaalne läbimõõt peab olema 0,75 mm².

Ei tohi ületada siinikaabli järgmist maksimaalset pikkust:

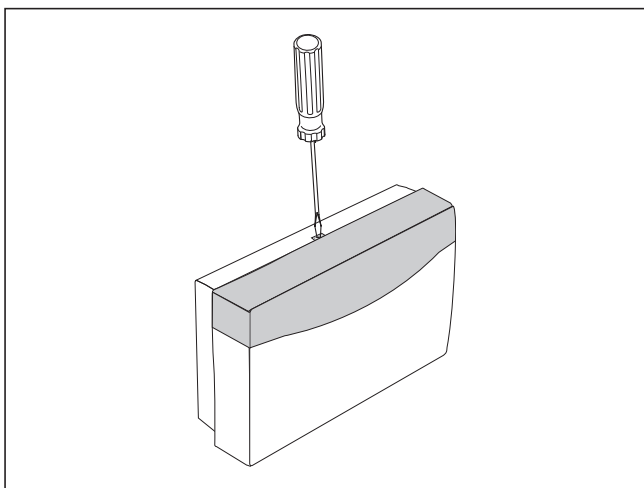
- Kaabli läbilõige 0,75 mm² 300 m

Rohkem kui 10 m pikkused 230 V ühenduskaablid ning andurite- või siinikaablid tuleb vedada eraldi.

3 Montaaž

3.1 Kommunikatsiooniüksuse avamine

- Suruge karbi ülaseravas olev lukk alla, võttes vajaduse korral appi kruvikeeraja.
- Tõmmake kaas ette.



Joonis 3.1 Kommunikatsiooniüksuse avamine

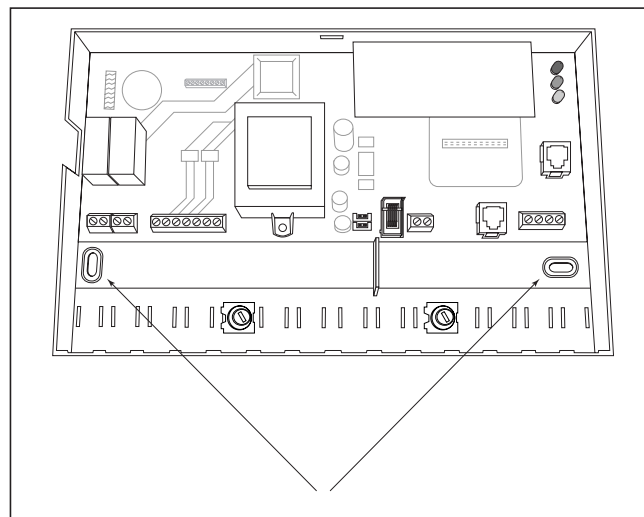
3.2 Kommunikatsiooniüksuse kinnitamine

- Kinnitage kommunikatsiooniüksus komplekti kuuluvate kruvide ja tüüblitega kütteseadme lähedusesse seinalle.



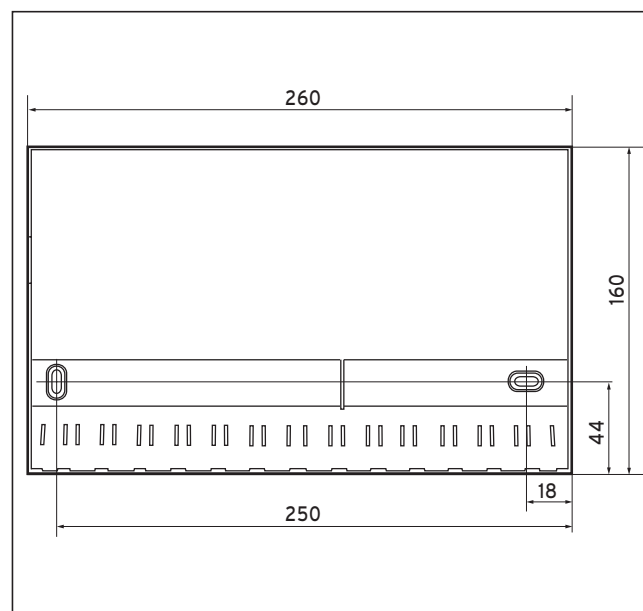
Märkus!

Kütteseadme ühenduskaablit (2 m) ei tohi pikendada!



Joonis 3.2 Kommunikatsiooniüksuse kinnitamine

3.3 Mõõtmed

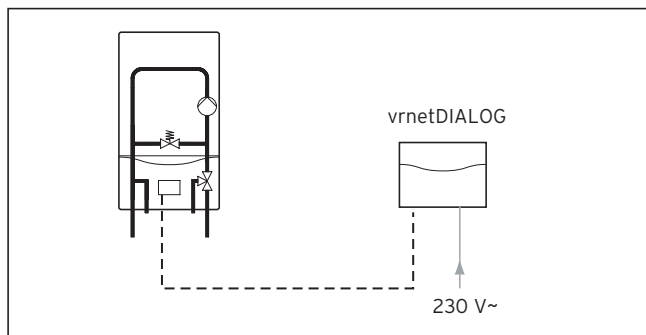


Joonis 3.3 Mõõtmed

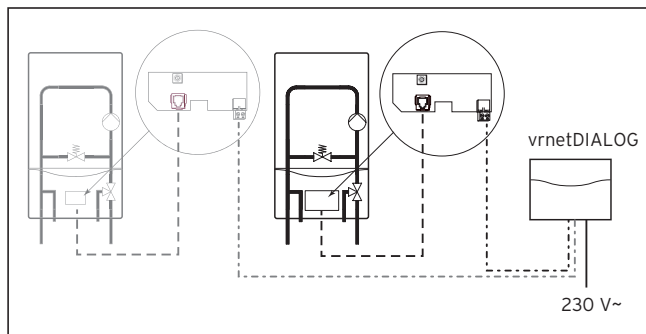
4 Elektriinstallatsioon

Elektriinstallatsiooni juures on võimalikud kolm erinevat ühendusvarianti:

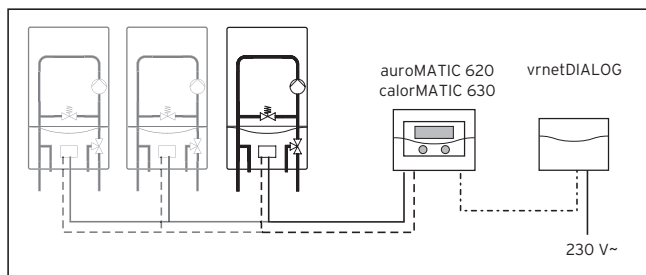
1. Ühendamine üksiku kütteseadmega



2. Ühendamine kuni 16 sõltumatu kütteseadmega



3. Ühendamine kontrolleriiga auroMATIC 620 või calorMATIC 630



Kõigi variantide puhul tuleb kommunikatsiooniüksus ühendada vooluvarustusega ning luua ühendus vastava telefonivõrguga (vaata peatükid 4.7 ja 4.8). Ühendamist kütteseadmete või kontrolleritega on kirjeldatud järgmistes lõikudes.



Hädaoht!

Pinge all olevatelt ühendustelt võib saada elektrilöögi, mis võib olla eluohtlik!

Enne elektriühenduse teostamist lülitage kütteseadme pingevabaks!



Tähelepanu!

Kütteseadme ühenduskaablit ei tohi pikendada!



Märkus!

Ühegi vrnetDIALOG-i siinikaabli ühenduse juures ei ole vaja jälgida ühenduste polaarsust!

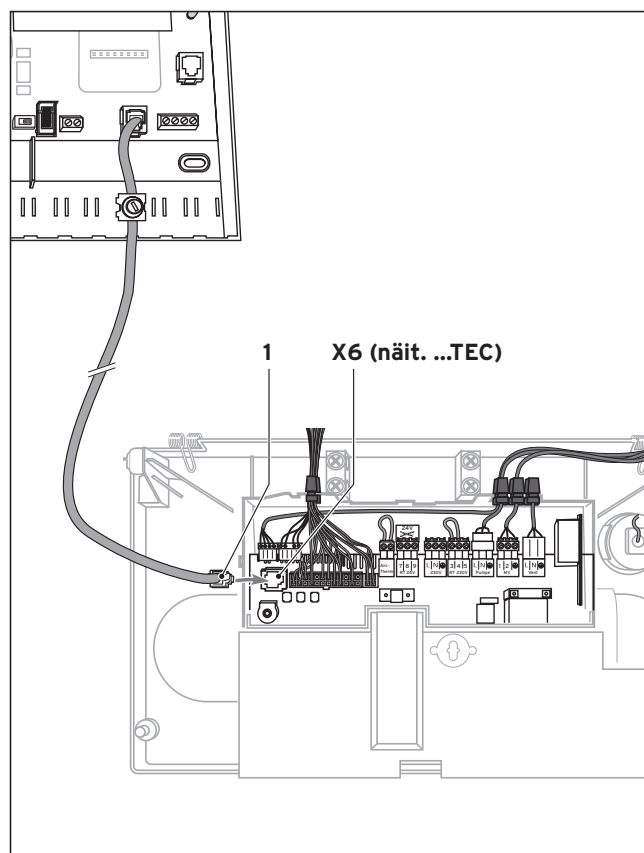


Tähelepanu!

Ei ole võimalik X16 ja X22 üheaegne kasutamine!

4.1 Ühendamine üksiku kütteseadmega (X22)

- Torgake pistik (1) kütteseadme elektroonikaboksi pessa X6.



Joonis 4.1 Ühendamine üksiku kütteseadmega

4.2 Ühendamine kuni 16 sõltumatu kütteseadmega

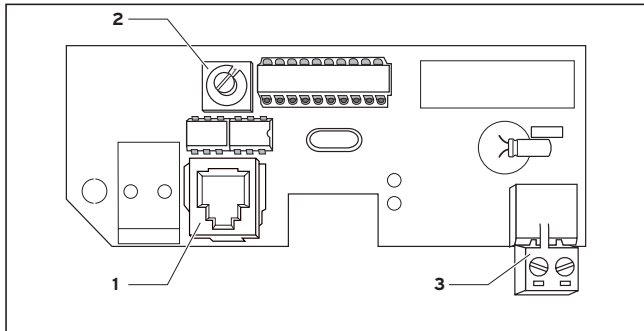
Iga kütteseadme jaoks on vaja kaskaadmoodulit VR 30, mis kuulub firma Vaillant lisaseadmete sortimenti (art.-nr.: 306 785).

4.2.1 Kaskaadmooduli ühendamine

- Paigaldage kaskaadmoodul ühendatavate kütteseadmete lülituskasti (vaata kaskaadmooduli paigaldamisjuhendit).
- Ühendage kaskaadmooduliga kaasas olev kaabel kaskaadmooduli (1) juures olevasse pessa X2 ja seadme elektroonika pessa X6.

4 Elektriinstallatsioon

- Seadistage üksikute kaskaadmoodulite aadressilülid (2) erinevatele aadressidele, millel on jooksev numeratsioon - esimene seade 1, teine seade 2. Sellises järjekorras kuvatakse seadmed Internetis.



Joonis 4.2 Kaskaadmooduli ühendamine

Legend:

- 1 Kütteseadme ühenduse pesa
- 2 Aadressilüti
- 3 Siinikaabli ühendusklemm

4.2.2 Kommunikatsiooniüksuse ühendamine kaskaadmooduliga

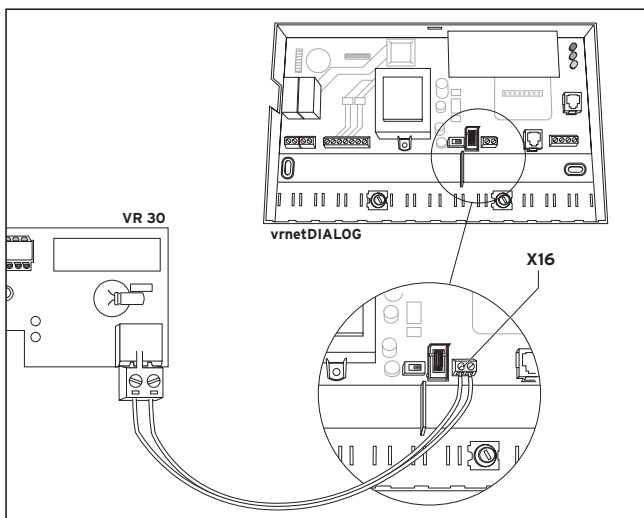
Kaabli minimaalne läbimõõt peab olema 0,75 mm² ning see tuleb paigaldada vähemalt 10 cm kaugusele võrgupinge all olevatest kaablitest.

Ei tohi ületada siinikaabli järgmist maksimaalset pikkust:

- **300 m**, kui kaabli läbilõige on **0,75 mm²**

- Ühendage kõik kaskaadmoodulid (VR 30) kahesooneleise kaabli abil kommunikatsiooniüksuse klemmiga X16.

Kõik kaskaadmoodulid tuleb ühendada paralleelselt.



Joonis 4.3 Kaskaadmoodulite ja kommunikatsiooniüksuse vaheline ühendus

4.3 Ühendamine kontrollritega auroMATIC 620 või calorMATIC 630

- Ühendage kommunikatsiooniüksuse klemm X16 kahe kaabli abil kontrolleri siiniühendusega. Polaarsust ei ole vaja jälgida.

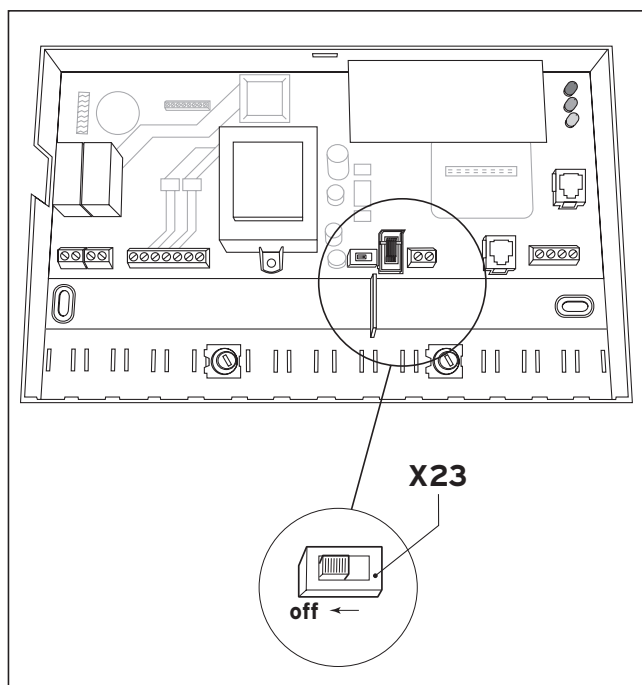
Üksikute kütteseadmete aadresse ei ole vaja seadistada, kui adresseerimine viidi läbi juba kontrolleri seadistamise ajal. Kui seda aga ei tehtud, tuleb teil üksikute kaskaadmoodulite aadressilülid seadistada erinevatele aadressidele, millel on jooksev numeratsioon.



Tähelepanu!

Seadke vrnetDIALOG-i trükkplaadil olev lüliti X23 asendisse „off“!

Vastasel korral võivad viga saada kõik siinile ühendatud seadmed.



Joonis 4.4 Vooluvarustuse lülitamine asendisse „OFF“

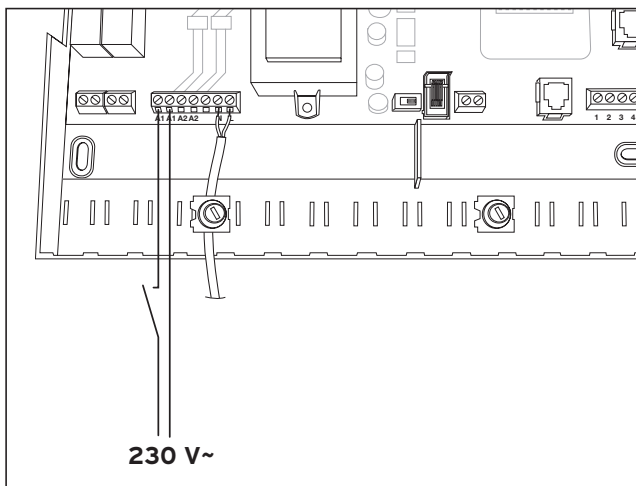
4.4 Alarmi sisendid (230 V)

vrnetDIALOG-il on kaks 230 V alarmi sisendit.

Te võite sisendeid konfigurereida sellisel viisil, et

- sisendpinge rohkem kui 200 V vallandab alarmi,
- sisendpinge vähem kui 100 V vallandab alarmi või inaktiveerib alarmi.

Kui alarmi vallandamiseks tahetakse kasutada potentsiaalivaba kontakti signaali, on vajalik ühendus nagu kujutatud joonisel 4.5.



Joonis 4.5 Alarmi vallandamine potentsiaalivaba kontakti kaudu

4.5 Sisendid (24 V)

vrnetDIALOG-il on kaks 24 V sisendit, mis võivad täita erinevaid ülesandeid:

- Piirväärtuse transmitter
- Loenduri sisend

Piirväärtuse transmitteritena on sisendeid võimalik konfigurereida sellisel viisil, et alarm vallandub, kui pinge on teatud piirväärtuse raames või sellest väljaspool.

Väärtusi võib reguleerida 0 V ja 5 V vahel.

Alarmi on võimalik ka täiesti välja lülitada.

Pingeid on võimalik mõõta vahemikus 0 V kuni 5 V.

Kõrgemat pinget (kuni maks. 24 V) loetakse 5 V pingeks.

Sellesse sisendisse on võimalik ühendada ka sensor (näit. temperatuuriandur 692) või kontrollida temperatuuri piirväärtust või Namur-elementi.

Paralleelselt lülitussisendi / piirväärtuse transmitteri funktsioonile on sisendeid võimalik kasutada ka loenduritena. Loenduri sisendi hüsterees on reguleeritav. On võimalik registreerida lülitusi kuni 1 Hz. Loendur suudab loendada maksimaalselt 16 miljonit. Kui loenduri maht on ammendatud, on võimalik vallandada alarm.



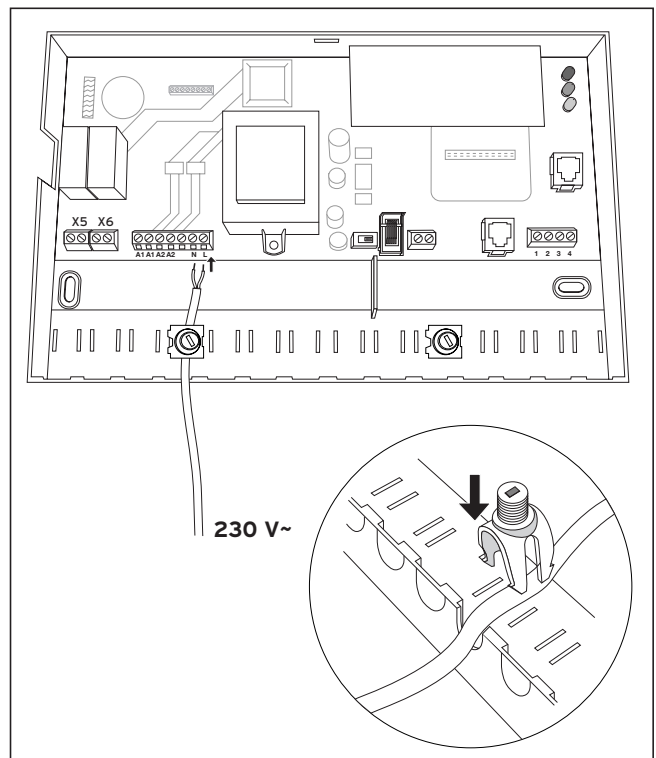
Tähelepanu!

Rohkem kui 24 V pinge rikub sisendeid.

4.6 teleSWITCH-väljundid X5/X6

vrnetDIALOG-il on kaks releeväljundit. Need on potentsiaalivabad ning võivad lülitada 230 V vahelduvvoolu ning ülimaldpinget. Releede jaoks on lubatud maksimaalne vool 2 A Ohmi takistuse juures. Induktiivse takistuse korral tuleb ette näha ehituspoolne kaitselülitis. Releeväljundeid on võimalik üle Interneti suvalisel viisil lülitada ning kasutada näiteks kontrollrite VRT 230 ... juures telefoni lülituskontaktina.

4.7 Võrguühendus



Joonis 4.6 Võrguühendus

- Ühendage võrgukaablid nagu kujutatud joonisel 4.6 (klemmid L, N).
- Fikseerige kaablid kinnitusdetailide abil.



Näpunäide

Pärast kaabli ühendamist on võimalik kinnitusdetailid üles kinnitada.

4 Elektriinstallatsioon

4.8 Telefoniühendus

4.8.1 vrnetDIALOG 840 (analoog) ühendamine

vrnetDIALOG 840 ühendatakse komplekti kuuluva TAE-N kaabli (2 m) abil telefoni karbiga.

Kaabli pikendamine on võimalik kaubanduses saadaolevate pikenduskaablite abil.

ISDN-ühenduste puhul tuleb kasutada konverterit.

Standardkonfiguratsioonis võtab vrnetDIALOG 840 kõik kõned vastu pärast esimest helinatooni.

- Konfigureerige see seadistus vastavalt kokkuleppele seadme kasutajaga.

4.8.2 vrnetDIALOG 860 (GSM) ühendamine

vrnetDIALOG 860 tarnitakse koos GSM-antenniga ning juurdekuuluva kaabliga.

SIM-kaart on tehasepoolsest paigaldatud.

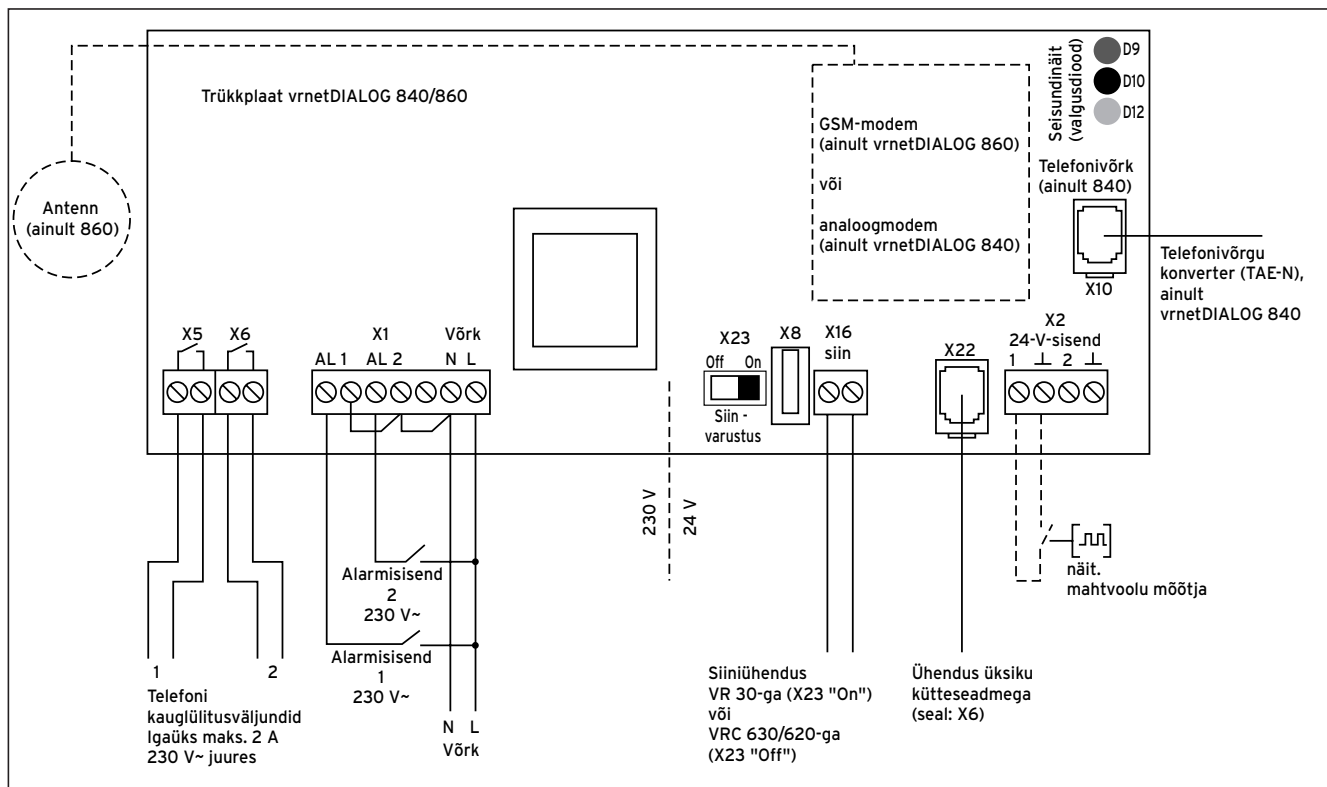
- Kontrollige enne antenni paigaldamist vastuvõttu paigaldamiskohas. Kasutage selleks GSM-antenni paigaldamiskohas D2-mobiiltelefoni.
- Paigaldage antenn võimalikult kõrgele ning akna lähedusse.

Näpunäide
Liimige antenn (võimaluse korral) vahetult aknale, et oleks tagatud parim võimalik vastuvõtt.

Tähelepanu!
GSM-antenni ei tohi paigaldada kütteseadme vahetusse lähedusse ega vahetult mõne elektriseadme (näit. vrnetDIALOG-i või kütteseadme) külge.

See võib põhjustada häireid.

4.9 Klemmide ühendusplaan



5 Kasutuselevõtmine

Kogu konfiguratsioon peab toimuma üle Interneti. Vastavale Internetileheküljele jõuate te järgmisel aadressil:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Seal on teil 4 valikuvõimalust:

- Seadme juhtimine
- Spetsialist
- Lõpp-kasutaja
- Uue kasutaja registreerimine

Esimest kolme võimalust saate te kasutada ainult siis, kui teie jaoks on sisse seatud juurdepääsuõigus. Kui seda ei ole tehtud, võite te seda punkti „Uue kasutaja registreerimine“ ise teha.

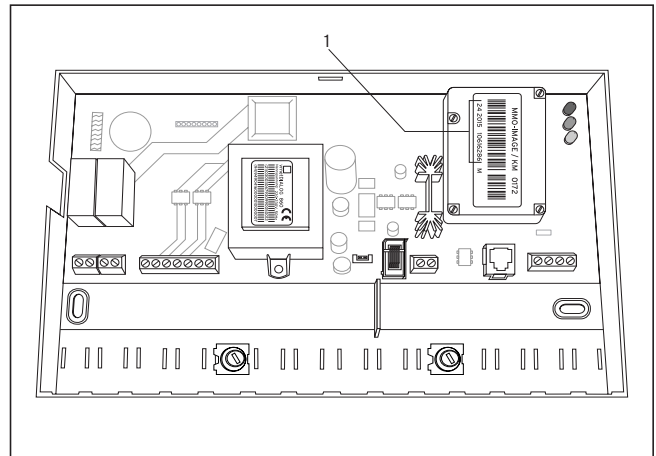
Andmed, mis on vajalikud esmakordseks sisselogimiseks (kasutajanimi ja salasõna) kuuluvad tarnitavasse komplekti. Need andmed kehtivad ainult üks kord esmakordseks sisselogimiseks ning seejärel need blokeeritakse. Kui juurdepääs on sisse seatud, tuleb teil mõne ülalnimetatud kolme punkti kaudu süsteemi siseneda.

Järgige süsteemi seadistamisel monitorile kuvatavaid juhiseid.

 **Näpunäide**
Kõigi ühendatud kütteseadmete alarmid tuleb Internetis aktiveerida.

5.1 GSM-kaardi aktiveerimine

vrnetDIALOG 860 suhtleb üle GSM-võrgu. Esimaskordseks kasutuselevõtuks tuleb seade aktiveerida, mille käigus antakse kommunikatsiooniüksusele vrnetDIALOG 860 telefoninumber. Aktiveerimine toimub teie Interneti juurdepääsu raames (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) menüüpunkti „Kartenfreischaltung“ („Kaartide aktiveerimine“). Palun sisestage sinna 14-kohaline kaardi number ning oma elektronposti aadress, kuhu me saame teile saata telefoninumbri. Kaardi numbri (1) leiab te kommunikatsiooniüksusest vrnetDIALOG 860 (vaata joonis 5.1). Aktiveerimine toimub reeglina kahe tööpäeva jooksul. Telefoninumbri saate te seadme menüüpunkti „Anlage anlegen“ („Seadme ühendamise“) uuesti ühendada. Aktiveerimisprotsessi käigus arvestatakse teie kontolt automaatselt maha kommunikatsiooniüksuse vrnetDIALOG 860 kasutamise aastamaks (vaata AGB - „Üldised äritingimused“). Kuni selle makse tasumist ei ole teil võimalik kasutada firma Vaillant teenuseid. Aastamaksu suurus ning kõik muud hinnad on toodud menüüpunktis „Preis“ („Hinnad“).



Joonis 5.1 Kaardi number GSM-kaardi aktiveerimiseks

5.2 Boksi kasutuselevõtmine

Modemiboksi kontrollimiseks selle kasutuselevõtmisel on boks varustatud kokku 3 valgusdiodiga. Neil on järgmine tähendus:

Roheline valgusdiod (D9)

Pärast võrgu sisselülitamist proovib vrnetDIALOG kõigepealt umbes 2 minuti vältel liidese X22 kaudu luua otseühendust kütteseadmega.

Seejuures valgusdiod plingib. Kui kommunikatsioon on loodud, plingib valgusdiod pidevalt edasi.

Kui ühtegi kütteseadet ei ole vahetult ühendatud, lülitab vrnetDIALOG 2 minuti möödudes ümber liidesele X16 ja otsib eBus-siini kaugu ühendatud seadmeid. Seejuures põleb valgusdiod niikaua, kuni on olemas kommunikatsioon kõigi ühendatud seadmetega.

Kui kommunikatsiooni ei olnud võimalik luua, lülitab seade uuesti ümber liidesele X22, protsess algab siis otsast peale.



Tähelepanu!

Kommunikatsiooni loomisel eBus-siini kaudu tuleb silmas pidada, et päringu protsess võib kesta kuni 5 minutit iga ühendatud seadme kohta. See tähendab, et 16 ühendatud seadme korral võib kuluda kuni 90 minutit, enne kui kõik ühendatud seadmeid on Internetis kujutatud ja nendega on võimalik kontakti saada.

Kollane valgusdiod (D10)

See süttib siis, kui vrnetDIALOG on ühendatud serveriga.

Punane valgusdiod (D12)

See valgusdiod tähistab tavaliselt veateadet. See jääb põlema niikauaks, kuni teade on annuleeritud. Sellele lisaks süttib punane valgusdiod lühikeseks ajaks põlema, kui vrnetDIALOG kannab serverisse üle andmepaketti.



Tähelepanu!

Kui plingivad kõik valgusdiodid:

eBus-siinil puudub pinge. Põhjus: Lüliti X23 vale asend (vaata lehekülq 7) või vooluvarustuse katkestus või eBus-siini kaabli purunemine.

Kõik valgusdiodid süttivad ja kustuvad järgemööda:

Puudub ühendus telefoni- või GSM-võrguga.

5.3 Lühiülevaade sammudest vrnetDIALOG-i seadistamiseks

Boksi seadistamine toimub Internetist järgmiste sammudena:

- Interneti ühenduse loomine
- Leheküljele <http://www.vrnetdialog.vaillant.de> sisenemine
- Kui teie jaoks ei ole veel loodud juurdepääsu vrnetDIALOG-i portaali, klõpsake väljale „Uue kasutaja registreerimine“ ning sisestage kasutajanimi ning salasõna, mis on ära toodud juuresoleval lehel „Uue kasutaja registreerimine“.
- Boksi edasiseks seadistamiseks koos oma tulevase juurdepääsukoodi kindlaksmääramisega jne. tuleb teil nüüd valida järgmiste variantide seast:
 - Seadme juhtimine (sobib korteriühistutele, administraatoritele jne., et aktiveerida juurdepääs spetsialistidele, kes peavad üle võtma agregaatide hooldamise)
 - Spetsialist (agregaadi andmete jms. üksikasjalikuks sisseseadmiseks)
 - Lõpp-kasutaja (näit. lõpp-kliendi jaoks agregaadiga seotud andmetega tutvumiseks - seejuures ei ole võimalik kasutaja otsene sissevalimine)
- Omaenese andmete sisestamine, klientide ja agregaatide seadistused ning juurdepääsukoodide aktiveerimine - seejuures on kasutajamenüü ehitatud üles sellisel viisil, et teil oleks võimalik kõik vajalikud sisestused ilma probleemideta ise läbi viia.

6 Tehnilised andmed

	Ühikud	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Tööpinge	V/Hz	230/50
Tarbimine	VA	< 10
Lubatud ümbritsev temperatuur	°C	30
Kaitseklass	-	II
Kaitsme liik	-	IP20, kasutada ainult kuivades ruumides
Mõõtmed (K x L x S)	mm	160 x 260 x 55
Kaal	g	ca. 500

Speciālistam

vrnetDIALOG

Komunikācijas vienība

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Saturs

Piezīmes pie dokumentācijas

Piezīmes pie dokumentācijas	2
Paralēli spēkā esoša dokumentācija	2
Dokumentu uzglabāšana	2
Izmantotie simboli	2
1 Iekārtas raksturojums	3
1.1 Mērķtiecīga izmantošana	3
1.2 CE-marķējums	3
1.3 Lietošana	3
1.4 Piegādājamie komponenti un papildaprīkojums	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analog)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Savienojumi un funkcijas elementi	3
2 Piezīmes par drošību/instrukcijas	4
2.1 Piezīmes par drošību	4
2.2 Instrukcijas	4
3 Uztādīšana	4
3.1 Komunikācijas vienības atvēršana	4
3.2 Komunikācijas vienības piestiprināšana	4
3.3 Izmēri	4
4 Elektroinstalācija	5
4.1 Savienošana ar vienu apkures iekārtu (X22)	5
4.2 Savienošana ar maksimāli 16 neatkarīgām apkures iekārtām	5
4.2.1 Kaskādes slēguma moduļa pieslēgšana	5
4.2.2 Komunikācijas vienības savienošana ar kaskādes slēguma moduli	5
4.3 Savienošana ar kontrolleriem auroMATIC 620 vai calorMATIC 630	6
4.4 Signalizācijas ieejas (230 V)	6
4.5 Ieejas (24 V)	6
4.6 teleSWITCH izejas X5/X6	7
4.7 Tīkla pieslēgums	7
4.8 Telefona pieslēgums	7
4.8.1 vrnetDIALOG 840 (analog) pieslēgšana	8
4.8.2 vrnetDIALOG 860 (GSM) pieslēgšana	8
4.9 Spaiļu savienošanas plāns	8
5 Lietošanas uzsākšana	9
5.1 GSM kartes aktivizēšana	9
5.2 Boksā lietošanas uzsākšana	9
5.3 Īss pārskats par darbībām vrnetDIALOG noregulēšanai	10
6 Tehniskie dati	10

 **Piezīme!**
Lūdzu ievērojiet lietošanas instrukcijas,
ar kurām var iepazīties interneta lappusē
<http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Piezīmes pie dokumentācijas

Sekojošās piezīmes ir paredzētas, lai atvieglotu orientēšanos dokumentācijā.
Kopā ar šo uztādīšanas instrukciju ir spēkā arī cita tehniskā dokumentācija.

Mēs neatbildam par bojājumiem, kas radušies šo instrukciju neievērošanas rezultātā.



Uzmanību!

Lai novērstu visu pie vadotnes pieslēgto iekārtu bojājumus, lūdzu īpaši rūpīgi ievērojiet 3. nodaļā "Elektroinstalācija" minētās prasības.

Iekārtu drīkst uzstādīt, pieslēgt pie elektrotīkla un pirmreizēji izmantot tikai attiecīgu licenci saņēmuša uzņēmuma darbinieks.

Paralēli spēkā esoša dokumentācija iekārtas lietotājam:

Strādājot ar iekārtu ir jāievēro dažādu iekārtas komponentu lietošanas instrukcijas.

Speciālistam:

Iekārtu uzstādot un uzsākot tās lietošanu ir jāievēro dažādu iekārtas komponentu atbilstošās lietošanas instrukcijas.

Dokumentu uzglabāšana

Nododiet šo instrukciju tālāk iekārtas izmantotājam.
Iekārtas izmantotājs uzņemas dokumenta uzglabāšanu, lai tas vajadzības gadījumā būtu pieejams.

Izmantotie simboli

Uztādot iekārtu lūdzu ievērojiet šajā uztādīšanas instrukcijā minētos drošības noteikumus!



Bīstami!

Tiešas briesmas dzīvībai un veselībai!



Uzmanību!

Situācija, kas var kļūt kaitīga iekārtai un videi!



Piezīme!

Noderīga informācija un piezīmes.

- Nepieciešamās darbības simbols.

1 Iekārtas raksturojums

1.1 Mērķtiecīga izmantošana

Komunikācijas vienība vrnetDIALOG ir elektroniska papildierīce maksimāli 16 apkures iekārtu vai kontrollera parametru noteikšanai / diagnosticēšanai ar tālvadību, kā arī signalizācijas ieslēgšanai caur modema savienojumu un Internetu.

1.2 CE-marķējums

Komunikācijas vienība vrnetDIALOG atbilst attiecīgām direktīvām un normām, ja tiek ievērotas atbilstošas uzstādīšanas instrukcijas un ražotāja dotās instrukcijas.

1.3 Lietošana

Patērētāju rīcībā ir divi dažādi modeļi:

- vrnetDIALOG 840 - lietošanai analogajā telefona tīklā.
- vrnetDIALOG 860 - lietošanai mobilajā telefona tīklā (GSM).

Abi modeļi atšķiras viens no otra tikai ar to, ka tiek savienoti ar atšķirīgiem telefona tīkliem. Savienojumi ar apkures iekārtām vai kontrolleriem, kā arī funkcijas abiem tiem ir vienādas. Atbilstošie raksturojumi līdz ar to attiecas uz abiem variantiem.

vrnetDIALOG atbalsta sekojošas iekārtas un agregātus:

1. Parametru noteikšana un diagnosticēšana ar tālvadību, kā arī signalizācijas ieslēgšana caur pakāpju portu:
 - atmo/turboTEC II un III
 - ecoTEC classic/exclusiv
 - ecoCOMPACT
 - ecoVIT
 - atmoVIT
 - VRC 390s
 - VRC 410s/420s
 - auroMATIC 620
 - calorMATIC 630
 - atmoVIT classic/exclusiv
 - iroVIT

2. Parametru noteikšana un diagnosticēšana ar tālvadību caur pakāpju portu:

- VRC MF-TEC

3. Signalizācijas iedarbināšana caur slēdža kontaktu:

- Visas iekārtas ar bezpotenciāla slēdža kontaktu vai 230 V signalizācijas izeju.

1.4 Piegādājamie komponenti un papildaprīkojums

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (analog)

- Komunikācijas vienība ar analogo modemu
- Apkures iekārtas savienojuma kabelis (2 m)
- Telefona spraudņa savienojuma kabelis (TAE-N, 2 m), iespējams izvēlēties atšķirīgas frekvences

Lai sāktu izmantot komunikācijas vienību, ir nepieciešami sekojoši savienojumi:

- Strāvas nodrošinājums 230 V, 2 A)
- TAE-N analogās telefona līnijas spraudnis (ISDN-ierīču gadījumā ir nepieciešams konverters)

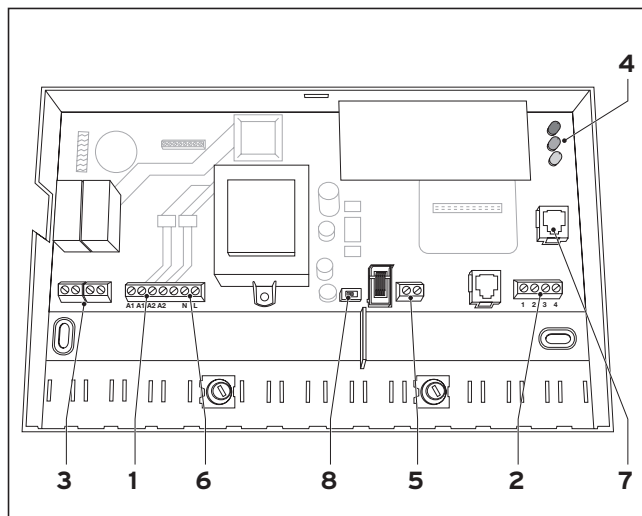
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

- Komunikācijas vienība ar divu diapazonu GSM modemu
 - Apkures iekārtas savienojuma kabelis (2 m)
 - Mobilā tīkla antena kopā ar kabeli
 - Ievietota SIM karte
- Šī karte ir „Vaillant” firmas īpašums un par to arī maksā „Vaillant” Nepareizas izmantošanas gadījumā „Vaillant” atstāj sev tiesības karti bloķēt.

Komunikācijas vienības pirmreizējai izmantošanai ir nepieciešami sekojoši savienojumi:

- Strāvas nodrošinājums 230 V, 2 A)

1.5 Savienojumi un funkcijas elementi



Attēls 1.1 Savienojumi

Leģenda:

- 1 230 V signalizācijas ieejas
- 2 24 V ieejas
- 3 TeleSWITCH izejas
- 4 Stāvokļa rādītājs (gaismas diode)
- 5 Vadotnes kabeļa savienojums
- 6 Strāvas nodrošinājums 230 V)
- 7 Savienojums ar telefona tīklu (tikai vrnetDIALOG 840)
- 8 Strāvas slēdzis

2 Piezīmes par drošību/instrukcijas

3 Uzstādīšana

2 Piezīmes par drošību/instrukcijas

Kaskādes slēguma moduli var uzstādīt tikai atbilstošu licenci ieguvis apkalpošanas uzņēmums, kas ir atbildīgs par spēkā esošo normu un instrukciju ievērošanu. Mēs neatbildam par defektiem, kas radušies šīs instrukcijas neievērošanas rezultātā.

2.1 Piezīmes par drošību



Bīstami!

Pieskaroties zem sprieguma esošiem savienojumiem, var saņemt dzīvībai bīstamu elektriskās strāvas sitienu!

Pirms darbu veikšanas pie iekārtas izslēdziet elektrību un pārliecinieties, vai kāds nevar to no jauna ieslēgt.

2.2 Instrukcijas

Uzstādot elektroinstalāciju ir jāievēro energoapgādes uzņēmuma spēkā esošās instrukcijas un normatīvus.

Savienojumu veidošanai jāizmanto tirdzniecībā pieejamie kabeļi. Vadotnes kabeļa minimālajam diametram jābūt 0,75 mm².

Nedrīkst pārsniegt vadotnes kabeļa maksimālo garumu:

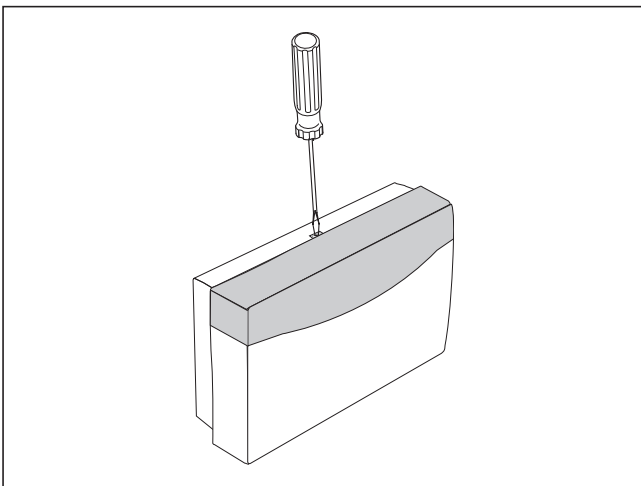
- Kabeļa šķērsgriezums 0,75 mm² 300 m

Vairāk nekā 10 m garus 230 V savienojuma kabeļus un sensoru vai vadotņu kabeļus ir jāievelk atsevišķi.

3 Uzstādīšana

3.1 Komunikācijas vienības atvēršana

- Nospiediet uz leju kārbas augšējā malā esošo slēdzi, vajadzības gadījumā izmantojot skrūvgriezi.
- Aizvelciet vāku.



Attēls 3.1 Komunikācijas vienības atvēršana

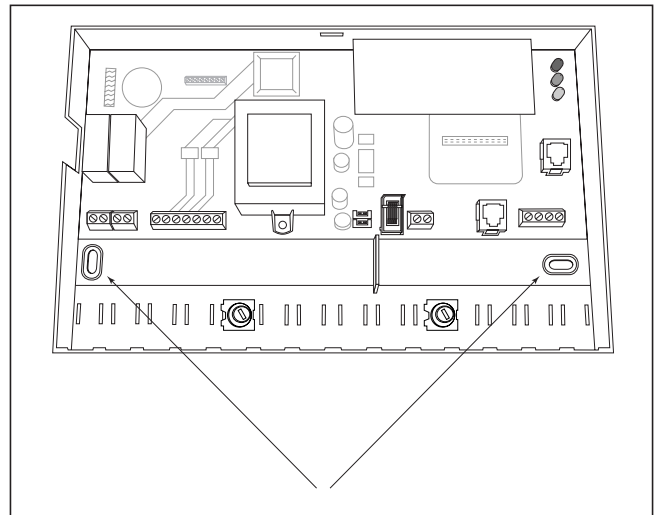
3.2 Komunikācijas vienības piestiprināšana

- Piestipriniet komunikācijas vienību pie sienas apkures iekārtas tuvumā, izmantojot komplektā esošās skrūves un dībeļus.



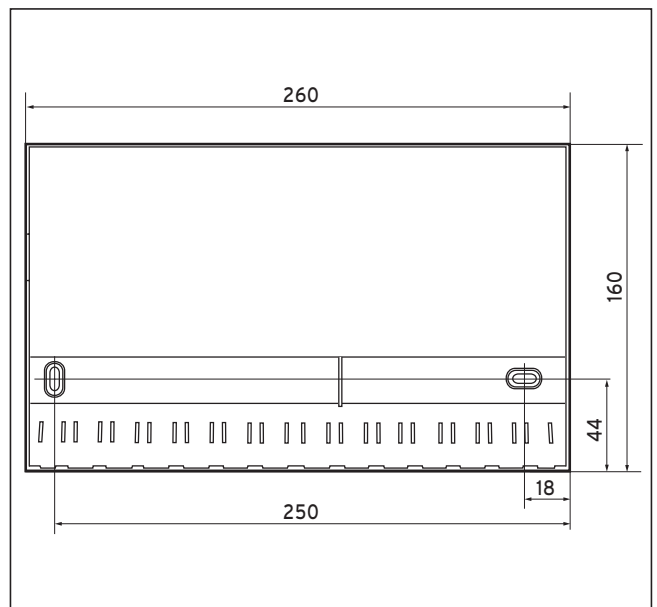
Piezīme!

Apkures iekārtas savienojuma kabeļi (2 m) nedrīkst pagarināt!



Attēls 3.2 Komunikācijas vienības piestiprināšana

3.3 Izmēri

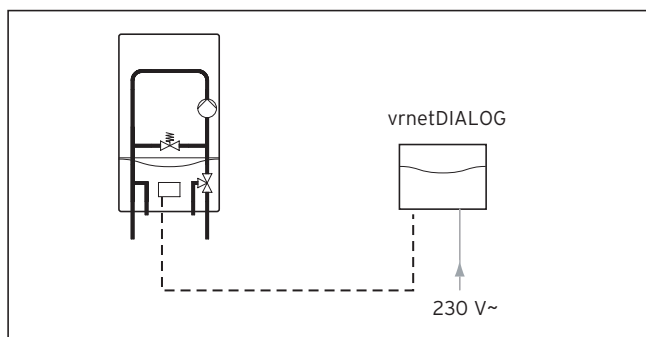


Attēls 3.3 Izmēri

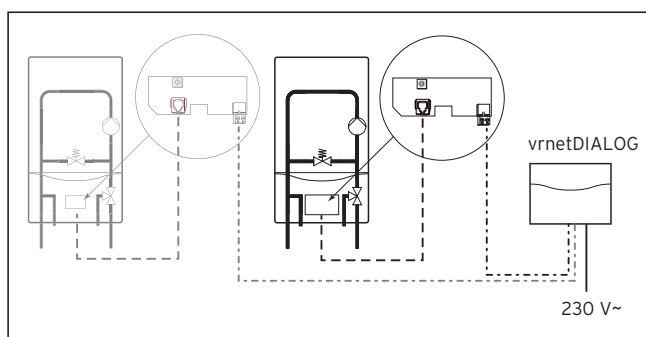
4 Elektroinstalācija

Elektroinstalācijā ir iespējami trīs dažādi savienojuma varianti:

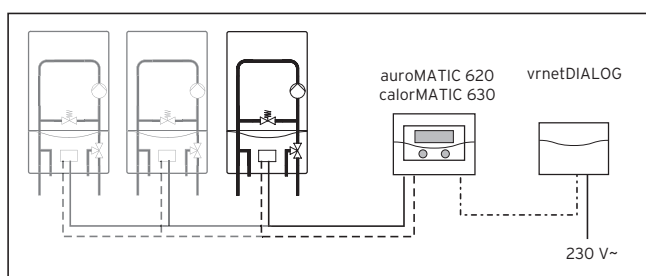
1. Savienošana ar vienu apkures iekārtu



2. Savienošana ar maksimāli 16 neatkarīgām apkures iekārtām



3. Savienošana ar kontrolleru auroMATIC 620 vai calorMATIC 630



Visos variantos komunikācijas vienība jāsavieno ar strāvas tīklu un jāizveido savienojums ar atbilstošu telefona tīklu (skatīt nodaļas 4.7 un 4.8). Savienošana ar apkures iekārtām vai kontrolleriem ir aprakstīta sekojošās nodaļās.

Bīstami!
Pieskaroties zem sprieguma esošiem savienojumiem var saņemt dzīvībai bīstamu elektriskās strāvas sitienu!
Pirms elektrības savienojumu izveidošanas atslēdziet apkures iekārtu no strāvas!

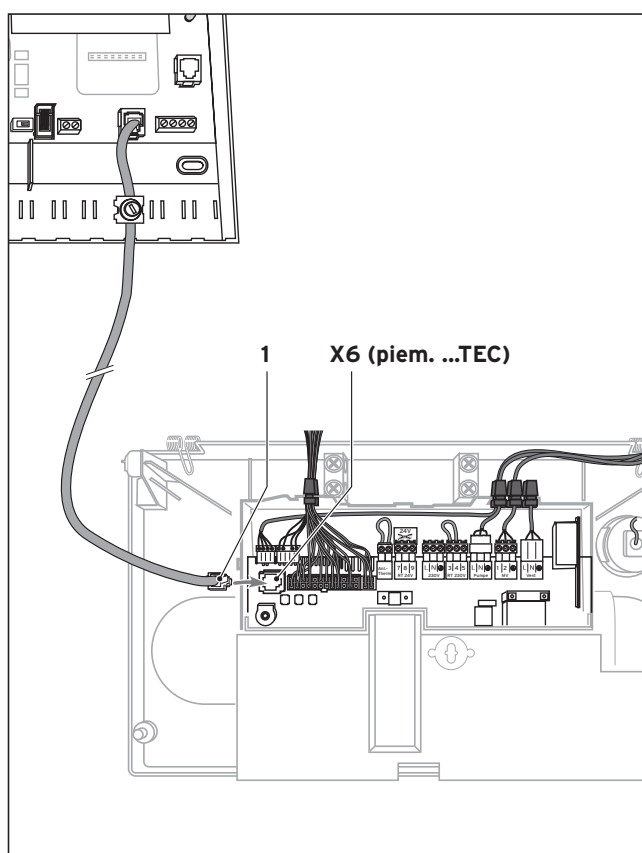
Uzmanību!
Apkures iekārtas savienojuma kabeli nedrīkst pagarināt!

Piezīme!
 Savienojot jebkuru vrnetDIALOG vadotnes kabeli nav jāņem vērā savienojumu polaritāte!

Uzmanību!
X16 ja X22 vienlaicīga izmantošana nav iespējama!

4.1 Savienošana ar vienu apkures iekārtu (X22)

- Savienojiet spraudni (1) ar apkures iekārtas elektronikas boka ligzdu X6.



Attēls 4.1 Savienošana ar vienu apkures iekārtu

4.2 Savienošana ar maksimāli 16 neatkarīgām apkures iekārtām

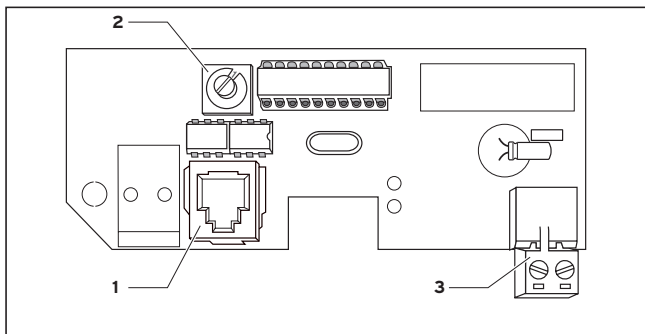
Katrai apkures iekārtai ir nepieciešams kaskādes slēguma modulis VR 30, kas ietilpst firmas Vaillant papildierīču sortimentā (art. nr.: 306 785).

4.2.1 Kaskādes slēguma moduļa pieslēgšana

- Ievietojiet kaskādes slēguma moduli savienojamo apkures iekārtu nozarkārbā (skatīt arī kaskādes slēguma moduļa uzstādīšanas instrukcijas).
- Pieslēdziet kaskādes moduļa komplektā esošo kabeli pie kaskādes slēguma moduļa (1) esošajā ligzdā X2 un iekārtas elektronikas ligzdā X6.

4 Elektroinstalācija

- Iestādiet atsevišķo kaskādes slēguma moduļu adresu slēdžus (2) uz atšķirīgām adresēm, kurām ir tekoša numerācija – pirmā iekārta 1, otrā iekārta 2. Šādā secībā iekārtas tiek attēlotas Internetā.



Attēls 4.2 Kaskādes slēguma moduļa pieslēgšana

Leģenda:

- 1 Apkures iekārtas savienojuma līgзда
- 2 Adrešu slēdzis
- 3 Vadotnes kabeļa savienojuma spaiļe

4.2.2 Komunikācijas vienības savienošana ar kaskādes slēguma moduli

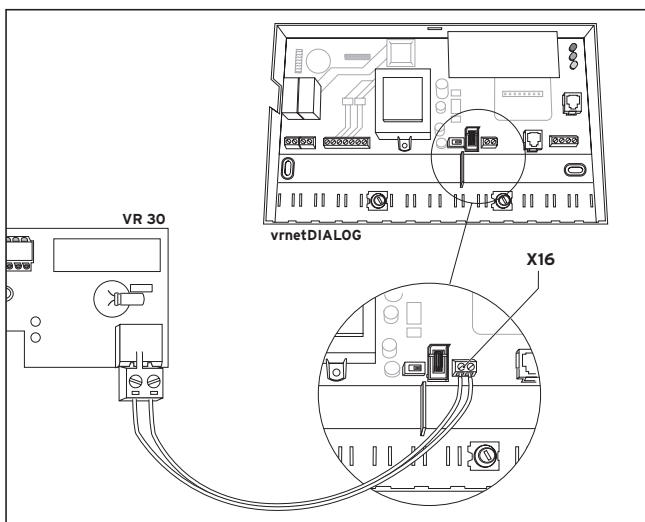
Kabeļa minimālajam diametram jābūt $0,75 \text{ mm}^2$ un tas jānovieto vismaz 10 cm attālumā no kabeļiem, kas atrodas zem sprieguma.

Nedrīkst pārsniegt šādu vadotnes kabeļa maksimālo garumu:

- **300 m**, ja kabeļa diametrs ir **$0,75 \text{ mm}^2$**

- Savienojiet visus kaskādes slēguma moduļus (VR 30) ar komunikācijas vienības spaili X16, izmantojot divdzīslu kabeli.

Visus kaskādes slēguma moduļus ir jāsavieno paralēli.



Attēls 4.3 Kaskādes slēguma moduļu un komunikācijas vienības savstarpējais savienojums

4.3 Savienošana ar kontrolleriem auroMATIC 620 vai calorMATIC 630

- Savienojiet komunikācijas vienības spaili X16 ar kontrollera vadotnes savienojumu, izmantojot divus kabeļus. Polaritāte nav jāņem vērā.

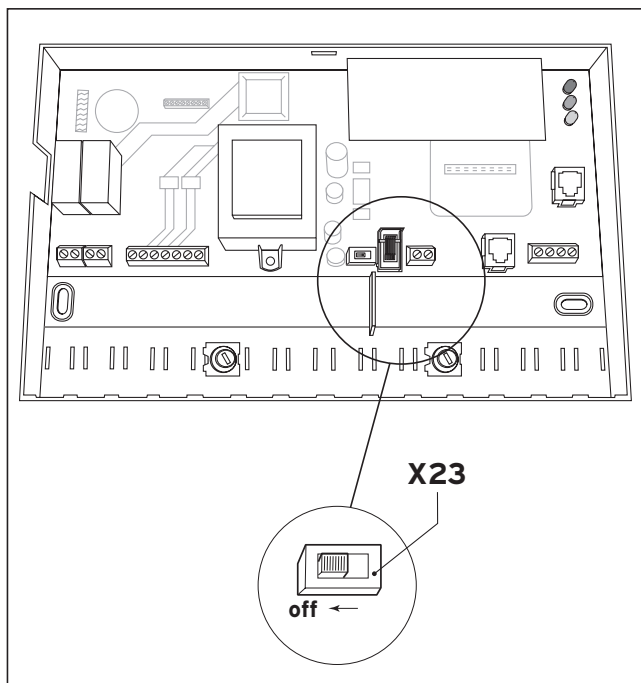
Atsevišķu apkures iekārtu adreses nav jāuzstāda, ja adresēšana ir veikta jau kontrollera regulēšanas laikā. Ja tas nav darīts, jums atsevišķo kaskādes slēguma moduļu adresu slēdži ir jāiestāda uz atšķirīgām adresēm, kurām ir tekoša numerācija.



Uzmanību!

Iestādiet uz vrnetDIALOG drukas plates esošo slēdzi X23 stāvoklī „off”!

Pretējā gadījumā var tikt bojātas visas pie vadotnes pieslēgtās iekārtas.



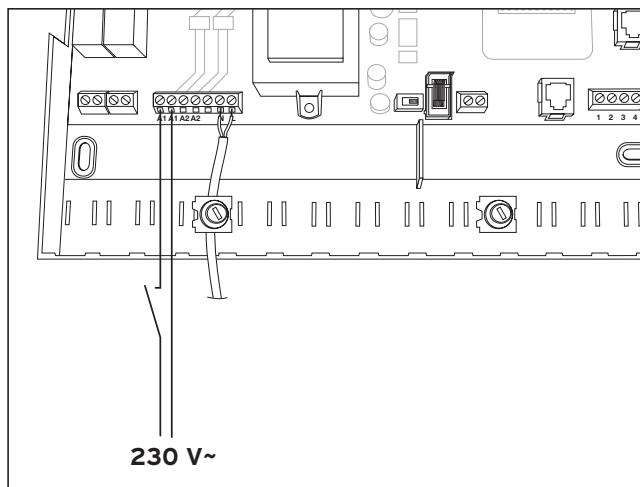
Attēls 4.4 Strāvas tīkla iestādīšana stāvoklī „OFF”

4.4 Signalizācijas ieejas (230 V)

vrnetDIALOG iekārtai ir divas 230 V signalizācijas ieejas. Jūs varat ieejas konfigurēt tā, lai

- ieejas spriegums, kas lielāks par 200 V, iedarbinātu signalizāciju,
- ieejas spriegums, kas mazāks par 100 V, iedarbinātu signalizāciju vai inaktivētu signalizāciju.

Ja signalizācijas iedarbināšanai vēlas izmantot bezpotenciāla kontakta signālu, ir nepieciešams tāds savienojums, kāds parādīts attēlā 4.5.



Attēls 4.5 Signalizācijas iedarbināšana caur bezpotenciālu kontaktu

4.5 Ieejas (24 V)

vrnetDIALOG iekārtai ir divas 24 V ieejas, kas var pildīt atšķirīgus uzdevumus:

- Robežvērtības transmitters
- Skaitītāja ieeja

Kā robežvērtības transmitterus ieejas ir iespējams konfigurēt tā, ka signalizācija tiek iedarbināta, ja spriegums ir zināmas robežvērtības ietvaros vai ārpus tās. Vērtības var regulēt no 0 V līdz 5 V. Signalizāciju ir iespējams arī pilnībā izslēgt.

Spriegumus ir iespējams mērīt diapazonā no 0 V līdz 5 V. Augstāks spriegums (maks. līdz 24 V) tiek uzskatīts par 5 V spriegumu.

Šai ieejai ir iespējams pieslēgt arī sensoru (piem. temperatūras sensoru 692) vai kontrolēt temperatūras robežvērtību, vai Namur-elementu.

Paralēli slēdža ieejas / robežvērtības transmittera funkcijai ieejas ir iespējams izmantot arī kā skaitītājus. Skaitītāja ieejas histerēze ir regulējama. Ir iespējams rešistrēt saslēgumus līdz 1 Hz. Skaitītājs spēj uzskaitīt maksimāli 16 miljonus. Ja skaitītāja iespējas ir izsmeltas, ir iespējams iedarbināt signalizāciju.



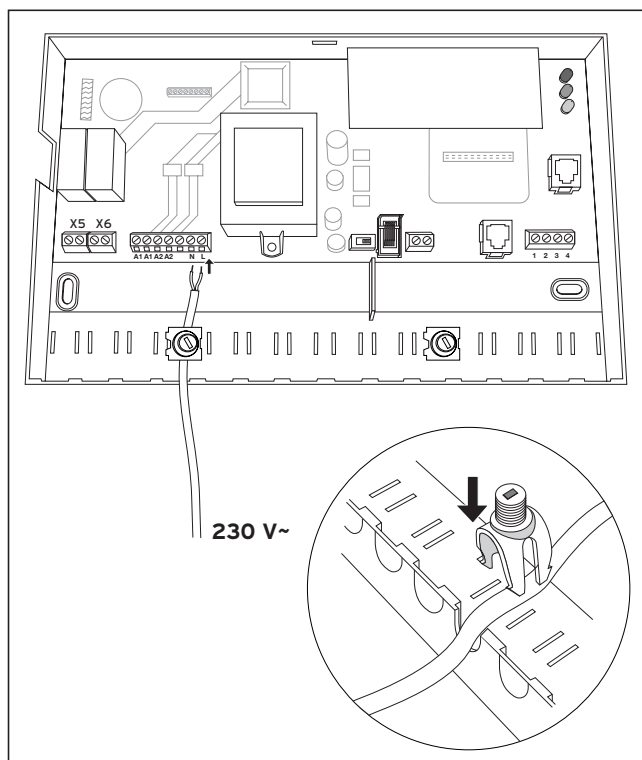
Uzmanību!

Spriegums virs 24 V bojā ieejas.

4.6 teleSWITCH izejas X5/X6

vrnetDIALOG iekārtai ir divas releja izejas. Tās ir bezpotenciāla un var pieslēgt 230 V maiņstrāvu un zemstrāvu. Relejiem pieļaujamā maksimālā strāva pie pretestības ir 2 A Omī. Induktīvās pretestības gadījumā jāparedz aizsargslēgums ēkas pusē. Releja izejas ir iespējams caur Internetu saslēgt jebkādā veidā un, piemēram, izmantot pie kontrolleriem VRT 230 ... kā kontaktus telefona pieslēgšanai.

4.7 Tīkla pieslēgums



Attēls 4.6 Tīkla pieslēgums

- Savienojiet tīkla kabeļus kā norādīts attēlā 4.6 (spaiļes L, N).
- Fiksējiet kabeļus ar stiprinājuma detaļu palīdzību.



Norāde

Pēc kabeļu savienošanas stiprinājuma detaļas ir iespējams piestiprināt augšā.

4 Elektroinstalācija

4.8 Telefona pieslēgums

4.8.1 vnetDIALOG 840 (analog) pieslēgšana

vnetDIALOG 840 pieslēdz pie telefona kārbas, izmantojot komplektā ietilpstošo TAE-N kabeli (2 m).

Kabeļa pagarināšanu var veikt ar tirdzniecībā pieejamiem pagarinājuma kabeļiem.

ISDN savienojumu gadījumā jāizmanto konverters.

Standarta konfigurācijā vnetDIALOG 840 pieņem visas sarunas pēc pirmā zvanu toņa.

- Konfigurējiet šo uzstādījumu, saskaņojot to ar iekārtas izmantotāju.

4.8.2 vnetDIALOG 860 (GSM) pieslēgšana

vnetDIALOG 860 piegādā kopā ar GSM antenu un kabeli.

SIM karte ir ievietota jau rūpnīcā.

- Pirms antenas uzstādīšanas pārbaudiet uztveršanas iespējas uzstādīšanas vietā. Šim nolūkam GSM antenas uzstādīšanas vietā izmantojiet D2 mobilo telefonu.
- Novietojiet antenu pēc iespējas augstāk un loģa tuvumā.



Norāde

Pielīmējiet antenu (iespēju gadījumā) tieši pie loģa, lai būtu nodrošināta vislabākā iespējamā uztveršana.

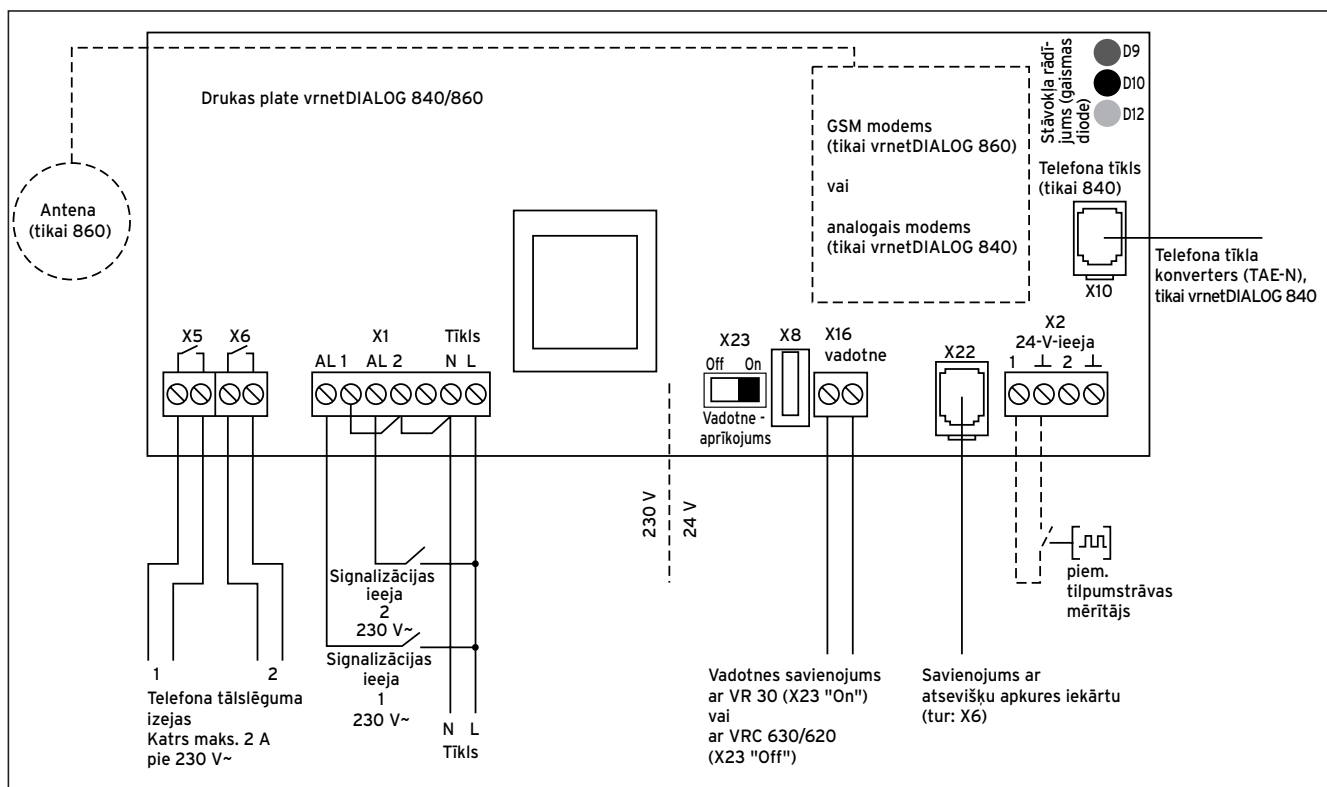


Uzmanību!

GSM antenu nedrīkst uzstādīt tiešā apkures iekārtas tuvumā vai tieši pie kādas elektriskas ierīces (piem. vnetDIALOG vai apkures iekārtas).

Tas var radīt traucējumus.

4.9 Spaiļu savienošanas plāns



5 Lietošanas uzsākšana

Visai konfigurācija jānotiek caur Internetu.
Atbilstošās interneta mājas lapas adrese ir sekojoša:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Tur jums ir 4 izvēles iespējas:

- Iekārtas vadīšana
- Speciālists
- Gala izmantotājs
- Jauna lietotāja reģistrācija

Pirmās trīs iespējas jūs varat izmantot tikai tad, ja jums ir tām uzstādītas piekļuves tiesības. Ja tas nav darīts, variet to izdarīt pats punktā „Jauna lietotāja reģistrācija”.

Dati, kas nepieciešami pirmreizējai ieešanai lapā (lietotāja vārds un parole) ietilpst piegādātajā komplektā. Šie dati ir derīgi tikai vienu reizi pirmreizējai ieejai un tad tie tiek bloķēti.

Ja pieeja ir uzstādīta, jums jāieiet sistēmā caur vienu no iepriekšminētajiem trim punktiem.

Sistēmu uzstādot sekojiet ekrānā dotajām instrukcijām.

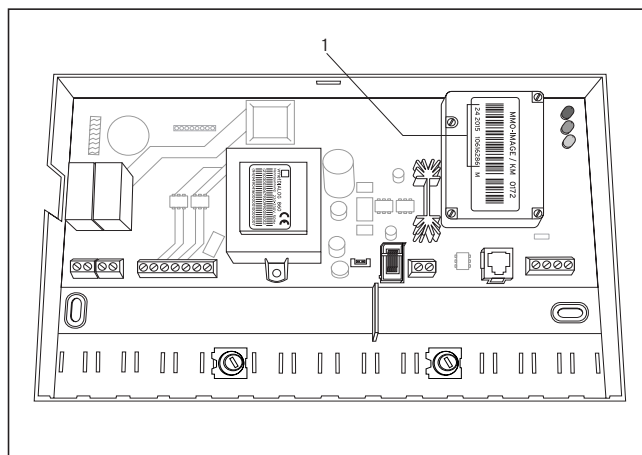
 **Norāde**
Visu pieslēgto apkures iekārtu signalizācijas ir jāaktivizē internetā.

5.1 GSM kartes aktivizēšana

vrnetDIALOG 860 uztur sakarus ar GSM tīkla starpniecību. Pirmreizējai izmantošanai iekārta ir jāaktivizē, un šīs darbības gaitā komunikācijas vienībai vrnetDIALOG 860 tiek dots telefona numurs.

Aktivizēšana notiek jūsu Interneta pieejas ietvaros (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) no izvēlnes „Karten-freischaltung” („Karšu aktivizēšana”). Lūdzu ievadīt šajā vietā no 14 cipariem sastāvošo kartes numuru un savu elektroniskā pasta adresi, uz kuru mēs varam jums nosūtīt telefona numuru. Kartes numuru (1) jūs atradīsit komunikācijas vienībā vrnetDIALOG 860 (skatīt attēlu 5.1). Aktivizēšana notiek divu darba dienu laikā. Ar telefona numuru jūs varat iekārtu atkal pieslēgt, izmantojot izvēlni „Anlage anlegen” („Iekārtas pieslēgšana”).

Aktivizēšanas procesa laikā no jūsu konta automātiski tiek atskaitīta gada maksa par komunikācijas vienības vrnetDIALOG 860 izmantošanu (skatīt AGB - „Vispārējie komercnosacījumi”). Līdz šī maksājuma nomaksai jums nav iespējams izmantot firmas „Vaillant” pakalpojumus. Gada maksas apmērs un visas citas cenas ir minētas izvēlnē „Preise” („Cenas”).



Attēls 5.1 Kartes numurs GSM kartes aktivizēšanai

5.2 Boksa lietošanas uzsākšana

Lai lietošanu uzsākot varētu kontrolēt modema boksu, tas ir aprīkots ar 3 gaismas diodēm.

Tām ir sekojoša nozīme:

Zaļā gaismas diode (D9)

Pēc tīkla ieslēgšanas vrnetDIALOG vispirms apmēram 2 minūšu laikā caur portu X22 mēšina veidot tiešu savienojumu ar apkures iekārtu.

Gaismas diode šai laikā mirgo. Ja komunikācija ir izveidota, gaismas diode turpina pastāvīgi mirgot.

Ja tieši nav pieslēgta neviena apkures iekārta, vrnetDIALOG apmēram pēc 2 minūtēm pārslēdzas uz portu X16 un meklē ar eBus vadotnes starpniecību pieslēgtās iekārtas. Gaismas diode deg, kamēr pastāv komunikācija ar visām pieslēgtajām iekārtām. Ja komunikāciju izveidot nav iespējams, iekārta pārslēdzas atpakaļ uz portu X22, process sākas no gala.



Uzmanību!

Veidojot komunikāciju ar eBus vadotnes starpniecību, ir jāievēro, ka pieprasījuma process var ilgt līdz 5 minūtēm uz katru pieslēgto iekārtu. Tas nozīmē, ka 16 pieslēgtu iekārtu gadījumā var paiet 90 minūtes, kamēr visas pieslēgtās iekārtas ir attēlotas internetā un ar tām ir iespējams izveidot kontaktu.

Dzeltenā gaismas diode (D10)

Iedegas, ja vrnetDIALOG ir savienots ar serveri.

Sarkanā gaismas diode (D12)

Šī gaismas diode parasti apzīmē paziņojumu par kļūdu. Tā deg, kamēr paziņojums tiek anulēts.

Uz īsu brīdi sarkanā diode iedegas arī tad, kad vrnetDIALOG pārlādē uz serveri informācijas paketi.



Uzmanību!

Ja mirgo visas gaismas diodes: eBus vadotnē nav sprieguma. Iemesls: Slēdža X23 nepareizs stāvoklis (skatīt lappusi 7) vai pārtraukums strāvas padevē, vai eBus vadotnes kabeļa bojājums.

Visas gaismas diodes pēc kārtas iedegas un nodziest:

Nav savienojuma ar telefona vai GSM tīklu.

5.3 Īss pārskats par darbībām vrnetDIALOG noregulēšanai

Boksa regulēšana notiek caur internetu sekojošā veidā:

- Internet-Verbindung aufbauen
- Ieiešana lappusē: <http://www.vrnetdialog.vaillant.de>
- Ja jums vēl nav izveidota pieeja vrnetDIALOG portālam, uzklikšķiniet uz lauciņa „Neuanmeldung“ („Jauna lietotāja reģistrācija“) un ievadiet lietotāja vārdu un paroli, kas ir minēta pievienotajā lapā „Jauna lietotāja reģistrācija“.
- Lai noregulētu boksu, ievadītu savu turpmāko piekļuves kodu utt., jums tagad jāizvēlas kāds no sekojošiem variantiem:
 - Iekārtas vadīšana (piemērots dzīvokļu kooperatīviem, administratoriem utt., lai aktivizētu piekļuvi speciālistiem, kuriem tiks uzticēta agregātu apkalpošana)
 - Speciālists (agregāta datu utml. detalizētai uzstādīšanai)
 - Gala izmantotājs (piem. lai iepazītos ar agregāta datiem, kas paredzēti gala lietotājam - lietotāja tieša ievēlēšana nav iespējama)
- Savu datu ievadīšana, klientu un agregātu uzstādījumi, piekļuves kodu aktivizēšana - lietotāja izvēlne ir izveidota tā, lai jūs visu informāciju bez grūtībām varētu ievadīt pats.

6 Tehniskie dati

	Vienības	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Darba spriegums	V/Hz	230/50
Patēriņš	VA	< 10
Pieļaujamā apkārtējā temperatūra	°C	30
Drošības klase	-	II
Drošinātāja veids	-	IP20, nur in trockenen Räumen betreiben
Izmēri (A x P x Dz)	mm	160 x 260 x 55
Svars	g	apm. 500

Specialistui

vrnetDIALOG

Komunikacijos ryšio įtaisas

vrnetDIALOG 840

vrnetDIALOG 860

Turinys

Pastabos apie dokumentus

Pastabos apie dokumentus	2
Lygiagrečiai galiojantys dokumentai	2
Dokumentų saugojimas	2
Vartojami simboliai	2
1 Įrangos aprašymas	3
1.1 Naudojimas pagal paskirtį	3
1.2 CE žymėjimas	3
1.3 Naudojimas	3
1.4 Patiekiami komponentai ir papildoma įranga	3
1.4.1 vrnetDIALOG 840 (fiksuojo ryšys)	3
1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)	3
1.5 Sujungimai ir funkciniai elementai	3
2 Saugos reikalavimai/taisyklės	4
2.1 Saugos reikalavimai	4
2.2 Taisyklės	4
3 Montażas	4
3.1 Komunikacijos ryšio įtaiso atidarymas	4
3.2 Komunikacijos ryšio įtaiso pritvirtinimas	4
3.3 Matmenys	4
4 Elektros instaliacija	5
4.1 Sujungimas su pavieniu šildymo prietaisu (X22)	5
4.2 Sujungimas su iki 16 atskirų šildymo prietaisų	5
4.2.1 Kaskadinio modulio sujungimas	5
4.2.2 Komunikacijos ryšio įtaiso sujungimas su kaskadiniu moduliu	6
4.3 Sujungimas su kontrolieriais auroMATIC 620 arba calorMATIC 630	6
4.4 Aliarmo įvadai (230 V)	7
4.5 Įvadai (24 V)	7
4.6 teleSWITCH įvadai	7
4.7 Tinklo sujungimas	7
4.8 Telefono ryšio jungimas	8
4.8.1 vrnetDIALOG 840 (fiksuojo ryšio) sujungimas	8
4.8.2 vrnetDIALOG 860 (GSM) sujungimas	8
4.9 Gnybtų sujungimo schema	8
5 Paleidimas naudojimui	9
5.1 GSM kortelės aktyvinimas	9
5.2 Dėžutės panaudojimas	9
5.3 Trumpa vrnetDIALOG derinimo žingsnių apžvalga	10
6 Techniniai duomenys	10

 **Pastaba!**
Prašom laikytis naudojimo taisyklių, su kuriomis galima susipažinti Interneto adresu <http://www.vrnetDIALOG.Vaillant.de>

Pastabos apie dokumentus

Toliau rasite pastabas, skirtas tam, kad geriau orientuotumėtės pateiktuose dokumentuose.

Kartu su šia instaliavimo instrukcija galioja taip pat kiti techniniai dokumentai.

Mes neatsakome už pažeidimus ir gedimus, kurie kyla dėl šių instrukcijų nesilaikymo.



Dėmesio!

Norėdami išvengti visų prie šynos prijungtų prietaisų pažeidimo ar gedimo itin atidžiai laikykitės 3 skyrelyje "Elektros instaliacija" pateiktų reikalavimų.

Įrangą gali instaliuoti, prijungti prie elektros tinklo ir pradėti ja naudotis tik atitinkamą licenciją turinti aptarnavimo įmonė.

Lygiagrečiai galiojantys dokumentai

Įrangos naudotojui:

Dirbdami su prietaisu būtinai laikykitės darbo su įvairiais įrangos komponentais instrukcijų.

Specialistui:

Instaliuodami įrangą ir pradėdami ja naudotis būtinai laikykitės atitinkamų įvairių įrangos komponentų instaliavimo instrukcijų.

Dokumentų saugojimas

Perduokite šią instrukciją įrangos naudotojui. Įrangos naudotojas įsipareigoja saugoti dokumentą, kad jis visada, jei reikia, būtų po ranka.

Vartojami simboliai

Prašom instaliuojant įrangą laikytis šių instaliavimo instrukcijų saugos reikalavimų!



Pavojus!

Rimtas pavojus gyvybei ir sveikatai!



Dėmesio!

Situacija, galinti tapti pavojinga gaminiui ir aplinkai!



Pastaba!

Naudinga informacija ir pastabos.

- Reikiamo veiksmo simbolis.

1 Įrangos aprašymas

1.1 Naudojimas pagal paskirtį

Komunikacijos ryšio įtaisas vrnetDIALOG – tai papildomas elektroninis prietaisas, per nuotolį nustatantis iki 16 šildymo įrangos vienetų arba kontrolerių parametrus/ per nuotolį diagnozuojantis ir paleidžiantis aliarmo įtaisą per ryšio modemą arba Internetą.

1.2 CE žymėjimas

Komunikacijos ryšio įtaisas vrnetDIALOG atitinka galiojančias direktyvas ir normas, jei laikomasi atitinkamų instaliavimo taisyklių ir gamintojo pateiktų reikalavimų.

1.3 Naudojimas

Vartotojams naudojimui pateikiami du skirtingi modeliai:

- vrnetDIALOG 840 - naudoti prijungiant prie fiksuotojo ryšio telefono
- vrnetDIALOG 860 - naudoti prijungiant prie mobiliojo ryšio telefono (GSM).

Abu modeliai skiriasi vienas nuo kito tik tuo, kad sujungiami su skirtingais telefono ryšio tinklais. Sujungimo būdai su šildymo įranga arba kontroleriais ir abiejų tipų funkcijos yra vienodi. Todėl atitinkami aprašymai galioja abiem variantams.

vrnetDIALOG pritaikytas tokiai įrangai ir agregatams:

1. Nuotolinis parametrų nustatymas, nuotolinis diagnozavimas ir aliarmo įtaiso paleidimas per papildomą įtaisą:

- atmo/turboTEC II ir III
- ecoTEC classic/exclusiv
- ecoCOMPACT
- ecoVIT
- atmoVIT
- VRC 390s
- VRC 410s/420s
- auroMATIC 620
- calorMATIC 630
- atmoVIT classic/exclusiv
- iroVIT

2. Nuotolinis parametrų nustatymas, nuotolinis diagnozavimas per papildomą įtaisą:

- VRC MF-TEC

3. Aliarmo įtaiso paleidimas per kontaktinį jungiklį:

- Visi prietaisai su nuliniu kontaktinio jungiklio potencialu arba su 230 V aliarmo išvedimu

1.4 Pateikiami komponentai ir papildoma įranga

1.4.1 vrnetDIALOG 840 (fiksuotasis ryšys)

- Komunikacijos ryšio įtaisas su fiksuotojo ryšio modemu
- Jungiamasis šildymo įrangos kabelis (2 m)
- Jungiamasis telefono kištuko kabelis (TAE-N, 2 m), galima pasirinkti įvairius dažnius

Kad komunikacijos ryšio įtaisas pradėtų veikti, būtina prijungti:

- Srovės įrangą 230 V, 2 A)
- TAE-N fiksuotojo ryšio telefono kištuką (ISDN įrangos atveju reikalingas konverteris)

1.4.2 vrnetDIALOG 860 (GSM)

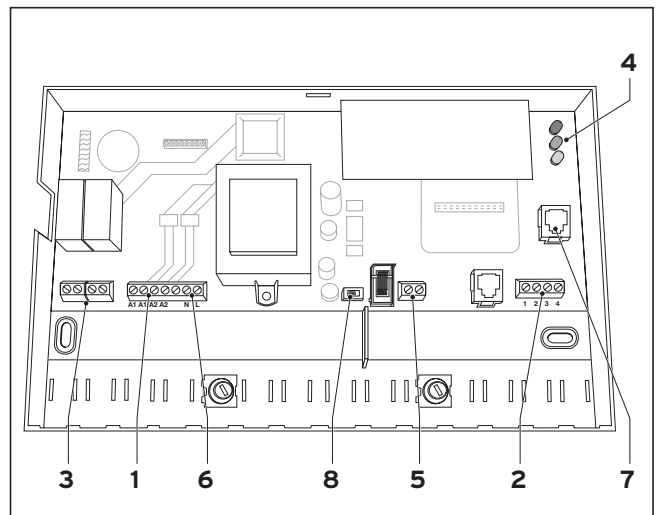
- Komunikacijos ryšio įtaisas su dviejų diapazonų GSM modemu
- Jungiamasis šildymo įrangos kabelis (2 m)
- Mobiliojo ryšio tinklo antena kartu su kabeliu
- Įdėta SIM kortelė

Ši kortelė liks "Vaillant" įmonės nuosavybe, ir už ją sumokės pati "Vaillant" monė. Neteisingai ją naudojant "Vaillant" įmonė turi teisę šią kortelę uždaryti.

Kad komunikacijos ryšio įtaisas pradėtų veikti, būtina prijungti:

- Srovės įrangą (230 V, 2 A)

1.5 Sujungimai ir funkciniai elementai



1.1 pav. Sujungimai

Legenda:

- 1 230 V aliarmo įvada
- 2 24 V įvada
- 3 TeleSWITCH išvedimai
- 4 Būklės indikatoriai (šviesos diodai)
- 5 Šynos kabelio sujungimas
- 6 Srovės įranga (230 V)
- 7 Prijungimas prie telefono ryšio tinklo (tikrai su vrnetDIALOG 840)
- 8 Srovės įrangos jungiklis

2 Saugos reikalavimai/taisyklės

3 Montażas

2 Saugos reikalavimai/taisyklės

Kaskadinį modulį turi instaliuoti atitinkamą licenciją turinti aptarnavimo įmonė, kuri yra atsakinga už galiojančių normų ir taisyklių laikymąsi. Mes neatsakome už defektus, kurie kyla dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

2.1 Saugos reikalavimai



Pavojus!

Prie įtampos prijungtų sujungimų galima gauti elektros smūgį, kuris gali būti pavojingas gyvybei. Prieš pradėdami dirbti prie šios įrangos išjunkite elektrą ir įsitikinkite ir užtikrinkite, kad ji nebeįsijungtų.

2.2 Taisyklės

Dirbant su elektros instaliacija reikia laikytis atitinkamų galiojančių elektros energijos aprūpinimo įmonės taisyklių ir normų.

Sujungimui naudojami prekybos įmonių siūlomi kabeliai. Šynos kabelio skersmuo turi būti ne mažesnis nei 0,75 mm².

Negalima viršyti maksimaliojo šynos kabelio ilgio normos:

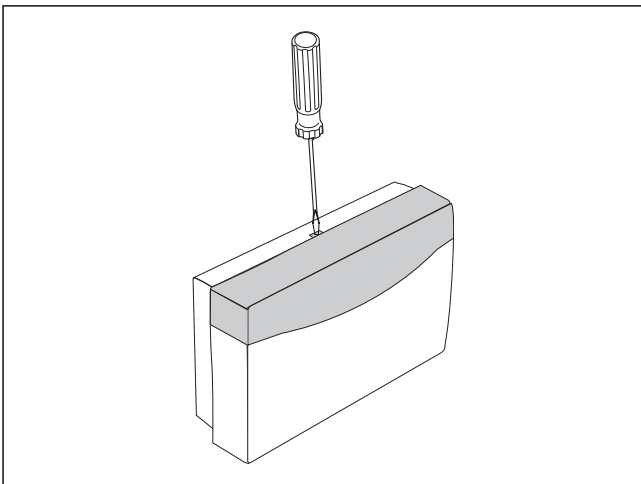
- Kabelio skersmuo 0,75 mm² 300 m

Ilgesnius nei 10 m 230 V jungiamuosius kabelius bei daviklių arba šynos kabelius reikia nutiesti atskirai.

3 Montażas

3.1 Komunikacijos ryšio įtaiso atidarymas

- Nuspauskite dėžutės viršutinėje dalyje esantį užraktą, jei reikia, tuo tikslu panaudodami atsuktuvą.
- Patraukite viršelį į priekį.



3.1 pav. Komunikacijos ryšio įtaiso atidarymas

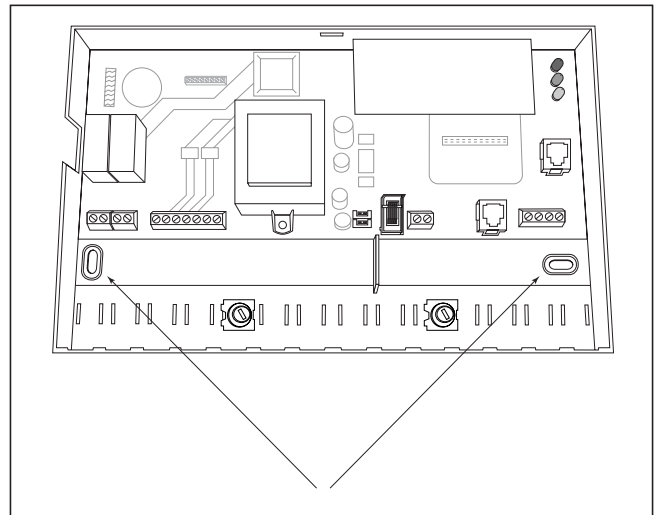
3.2 Komunikacijos ryšio įtaiso pritvirtinimas

- Pritvirtinkite komunikacijos ryšio įtaisą sienoje šalia šildymo įrangos šio komplekto sudėtyje esančiais varžtais ir jų laikikliais.



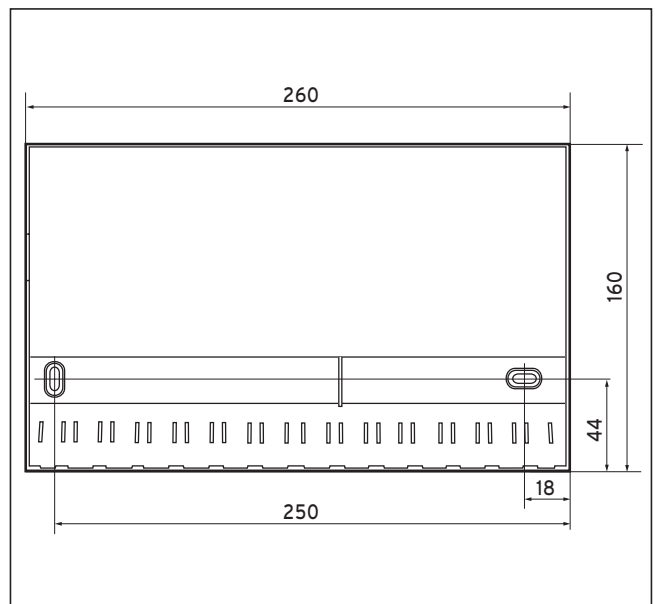
Pastaba!

Jungiamojo šildymo įrangos kabelio (2 m) negalima pailginti!



3.2 pav. Komunikacijos ryšio įtaiso pritvirtinimas

3.3 Matmenys

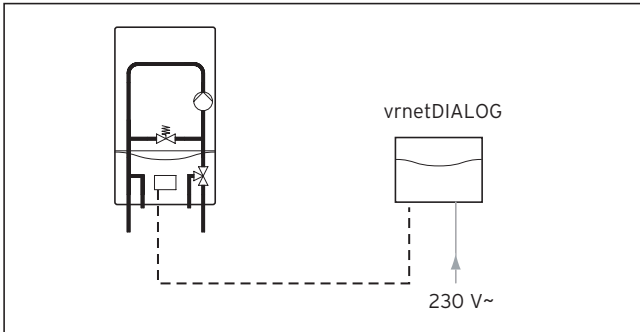


3.3 pav. Matmenys

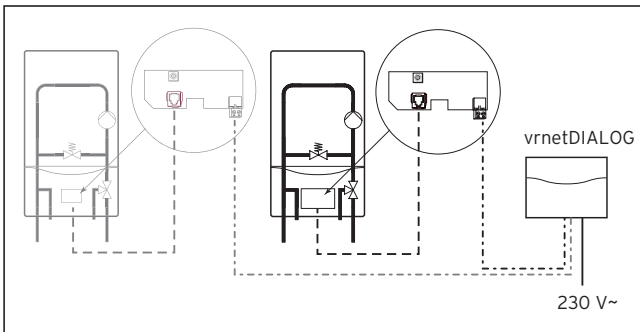
4 Elektros instaliacija

Elektros instaliacijai taikomi trys skirtingi sujungimo variantai:

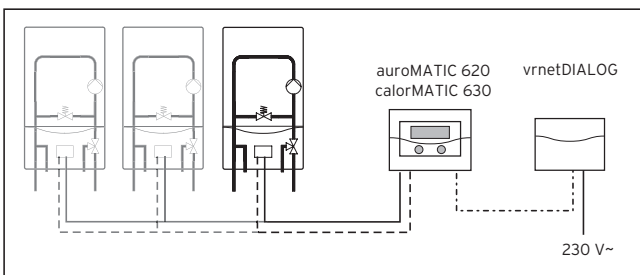
1. Sujungimas su pavieniu šildymo prietaisu



2. Sujungimas su iki 16 atskirų šildymo prietaisų



3. Sujungimas su kontrolieriu auroMATIC 620 arba calorMATIC 630



Visais atvejais komunikacijos ryšio įtaisą reikia sujungti su srovės įranga ir įjungti jį į atitinkamą telefono ryšio tinklą (skaitykite 4.7 ir 4.8 skyrelius). Tolimesniuose skyreliuose aprašoma, kaip sujungti su šildymo prietaisais arba kontrolieriais.



Pavojus!

Prie įtampos prijungtų sujungimų galima gauti elektros smūgį, kuris gali būti pavojingas gyvybei. Prieš instaliuodami elektrą atjunkite šildymo prietaisus nuo įtampos!



Dėmesio!

Jungiamojo šildymo įrangos kabelio negalima pailginti!



Pastaba!

Atliekant bet kokio vrnetDIALOG šynos kabelio sujungimą nereikia tikrinti sujungimo poliškumo!

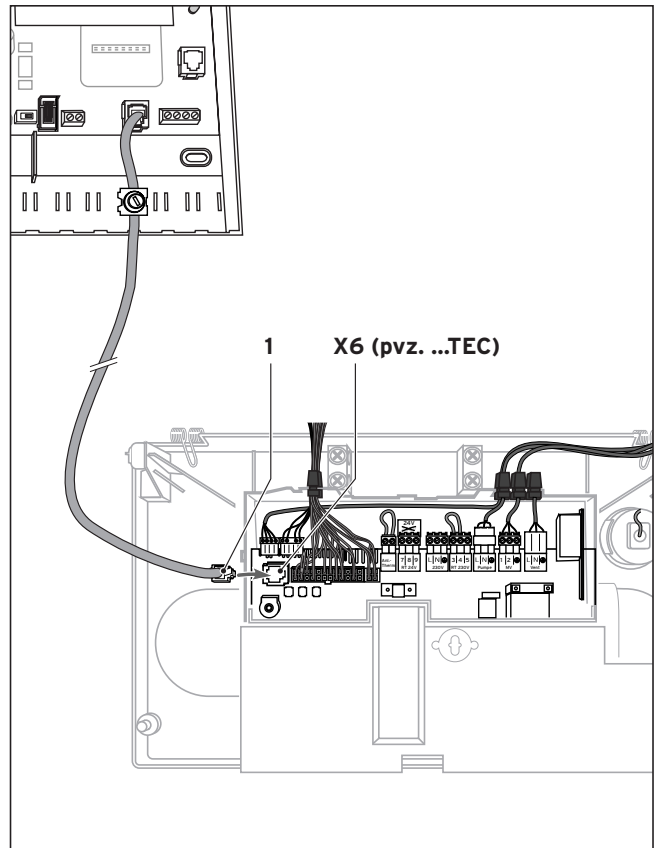


Dėmesio!

Negalima vienu metu naudoti X16 ir X22!

4.1 Sujungimas su pavieniu šildymo prietaisu (X22)

- Įkiškite kištuką (1) į šildymo įrangos elektroninės dėžutės lizdą X6.



4.1 pav. Sujungimas su pavieniu šildymo prietaisu

4.2 Sujungimas su iki 16 atskirų šildymo prietaisų

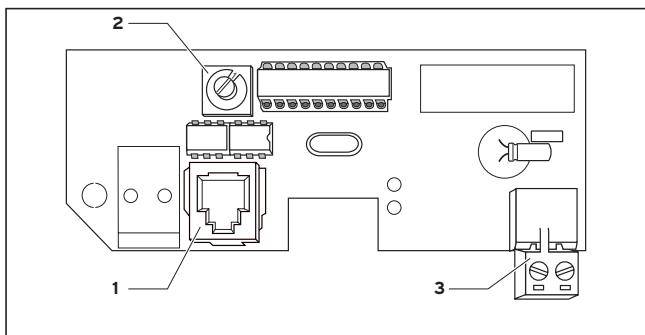
Kiekvienam šildymo prietaisui reikia kaskadinio modulio VR 30, esančio "Vaillant" įmonės papildomos įrangos asortimento sudėtyje (art.-nr.: 306 785).

4.2.1 Kaskadinio modulio sujungimas

- Patalpinkite kaskadinį modulį į sujungiamųjų šildymo prietaisų sujungimo dėžutę (skaitykite kaskadinio modulio instaliavimo instrukciją).
- Įjunkite prie kaskadinio modulio esantį kabelį į prie kaskadinio modulio (1) esantį lizdą X2 ir į įrangos elektroninės dėžutės lizdą X6.

4 Elektros instaliacija

- Nustatykite (suderinkite) pavienių kaskadinių modulių adresavimo jungiklius (2) ties atitinkamais adresais, kurie pažymimi iš eilės einančiais skaičiais: 1 – pirmasis prietaisas, 2 – antrasis prietaisas. Tokia eilės tvarka prietaisai parodomi Internete.



4.2 pav. Kaskadinio modulio sujungimas

Legenda:

- 1 Šildymo prietaiso sujungimo lizdas
- 2 Adresavimo jungiklis
- 3 Šynos kabelio sujungimo gnybtas

4.2.2 Komunikacijos ryšio įtaiso sujungimas su kaskadiniu moduliu

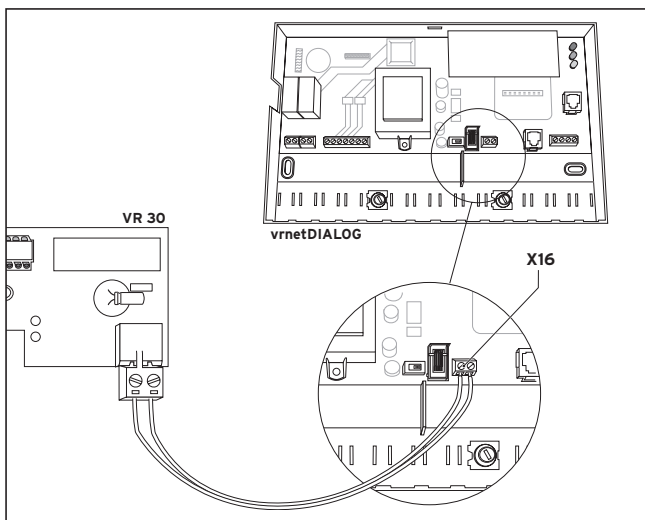
Kabelio skersmuo turi būti ne mažesnis nei 0,75 mm², ir jį reikia nutiesti mažiausiai per 10 cm atstumą nuo tinklo srovę vartojančių kabelių.

Negalima viršyti maksimaliojo šynos kabelio ilgio normos:

- **300 m**, kai kabelio skersmuo yra **0,75 mm²**

- Visus kaskadinius modulius (VR 30) sujunkite dviejų kanalų kabeliu su komunikacijos ryšio įtaiso gnybtu X16.

Visi kaskadiniai moduliai turi būti sujungti lygiagrečiai.



4.3 pav. Komunikacijos ryšio įtaiso sujungimas su kaskadiniu moduliu

4.3 Sujungimas su kontroleriais auroMATIC 620 arba calorMATIC 630

- Komunikacijos ryšio įtaiso gnybtą X16 dviem kabeliais sujunkite su jungiamąja šyna. Sujungimo poliškumo tikrinti nereikia.

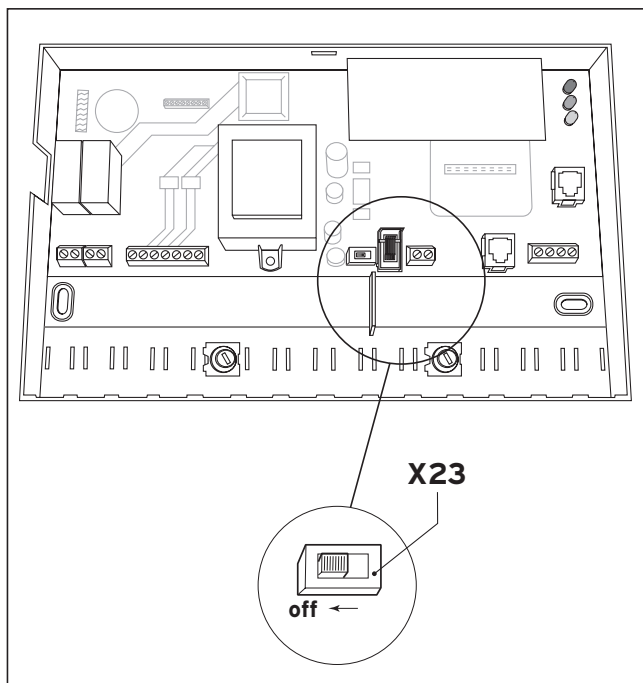
Atskirų šildymo prietaisų adresų nustatyti nereikia, jei adresavimas buvo atliktas suderinant kontrolerį. Jei tai nebuvo atlikta, pavienių kaskadinių modulių adresavimo jungiklius nustatykite ties atitinkamais adresais, kurie pažymimi iš eilės einančiais skaičiais.



Dėmesio!

vrnetDIALOG schemos plokštėje esantį jungiklį X23 nustatykite į „off“ padėtį!

Kitaip gali nukentėti visi prie šynos prijungti prietaisai.



4.4 pav. Srovės įrangos perjungimas į „OFF“ padėtį

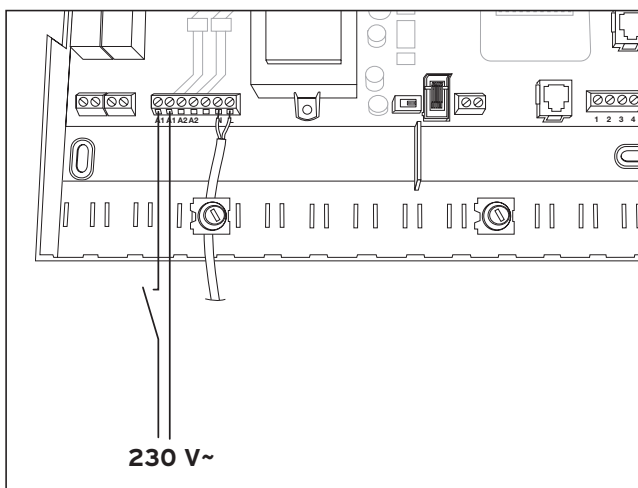
4.4 Aliarmo įvadai (230 V)

vrnetDIALOG turi du 230 V aliarmo įvadus.

Galite taikyti tokią įvadų konfigūraciją:

- aukštesnė nei 200 V vidinė įtampa paleidžia aliarmą,
- žemesnė nei 100 V vidinė įtampa paleidžia aliarmą arba suaktyvina jį.

Jei paleidžiant aliarmą norima naudoti nulinio potencialo kontakto signalą, reikalingas sujungimas, parodytas 4.5 brėžinyje.



4.5 pav. Aliarmo paleidimas naudojant nulinio potencialo kontaktą

4.5 Įvadai (24 V)

vrnetDIALOG turi du 24 V įvadus, atliekančius įvairias funkcijas:

- Ribos reikšmės perdavimas
- Skaitiklio įvadas

Ribos reikšmės perdavimui įvadams taikoma tokia konfigūracija, kad aliarmas pasileidžia, kai įtampa mažesnė už tam tikrą reikšmę arba yra už jos ribų. Reikšmę galima nustatyti tarp 0 V ir 5 V. Aliarmą galima ir visiškai išjungti.

Įtampą galima matuoti tarp 0 V ir 5 V. Aukštesnė įtampa (maks. iki 24 V) laikoma 5 V įtampa.

Prie tokio įvado galima prijungti ir sensorių (pvz., temperatūros daviklį 692) arba reguliuoti temperatūros ribos reikšmę arba Namur elementą.

Lygiagrečiai su įjungimo įvado / ribos reikšmės perdavimo funkcija įvadus galima naudoti ir kaip skaitiklius. Skaitiklio įvado histerezė yra reguliuojama. Galima registruoti įjungimus iki 1 Hz. Skaitiklis gali maksimaliai suskaičiuoti iki 16 milijonų. Kai skaitiklio apimtis bus išnaudota, gali pasileisti aliarmas.



Dėmesio!

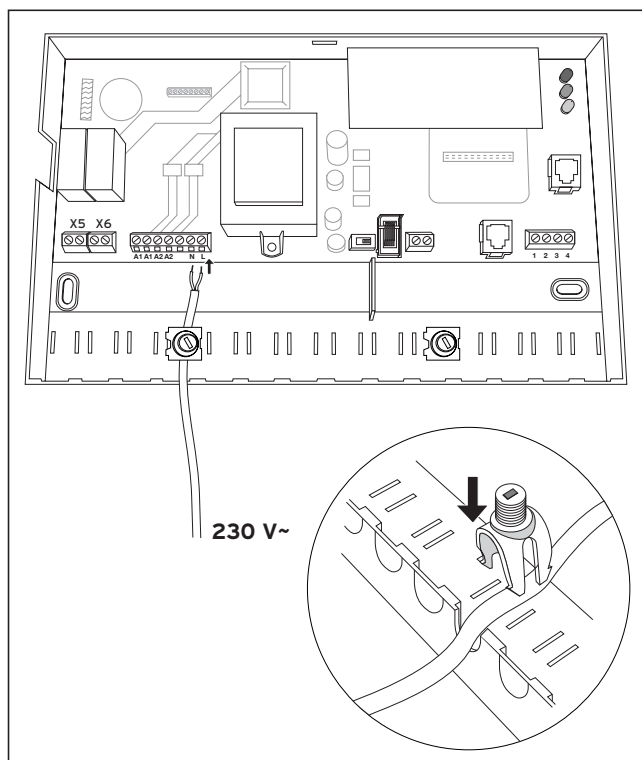
Aukštesnė nei 24 V įtampa gali sugadinti įvadus.

4.6 teleSWITCH įvadai X5/X6

vrnetDIALOG turi du įvadus su rele. Jų potencialas yra nulis, galima pajungti 230 V kintamąją srovę ir itin žemą įtampą. Rele tinka maksimali leidžiama srovė esant 2 A omų varžai. Induktyvinės varžos atveju turi būti numatyta statybos jungimo sauga.

Rele išvedimus galima pritaikyti per Internetą ir panaudoti, pavyzdžiui, kontrolierių VRT 230 atveju... telefono jungimo kontaktui.

4.7 Tinklo sujungimas



4.6 pav. Tinklo sujungimas

- Sujunkite tinklo kabelius, kaip parodyta 4.6 brėžinyje (gnybtai L, N).
- Pritvirtinkite kabelius, panaudodami tvirtinimo detales.



Pastaba!

Pritvirtinę kabelius tvirtinimo detales galėsite pritvirtinti dar kartą.

4 Elektros instaliacija

4.8 Telefono ryšio jungimas

4.8.1 vrnnetDIALOG 840 (fiksotojo ryšio) sujungimas

vrnnetDIALOG 840 sujungiamas su telefono dėžute komplekto sudėtyje esančiu TAE-N kabeliu (2 m). Kabeliui pailginti naudojami prekybos įmonių siūlomi pailginimo kabeliai. ISDN sujungimo atveju reikia naudoti konverterį.

Standartinės konfigūracijos atveju vrnnetDIALOG 840 priima visus telefono kvietimus po pirmojo garsinio signalo.

- Konfigūraciją nustatykite atitinkamai pagal susitarimą su prietaiso naudotoju.

4.8.2 vrnnetDIALOG 860 (GSM) sujungimas

vrnnetDIALOG 860 patiekiamas kartu su GSM antena ir komplekto sudėtyje esančiu kabeliu.

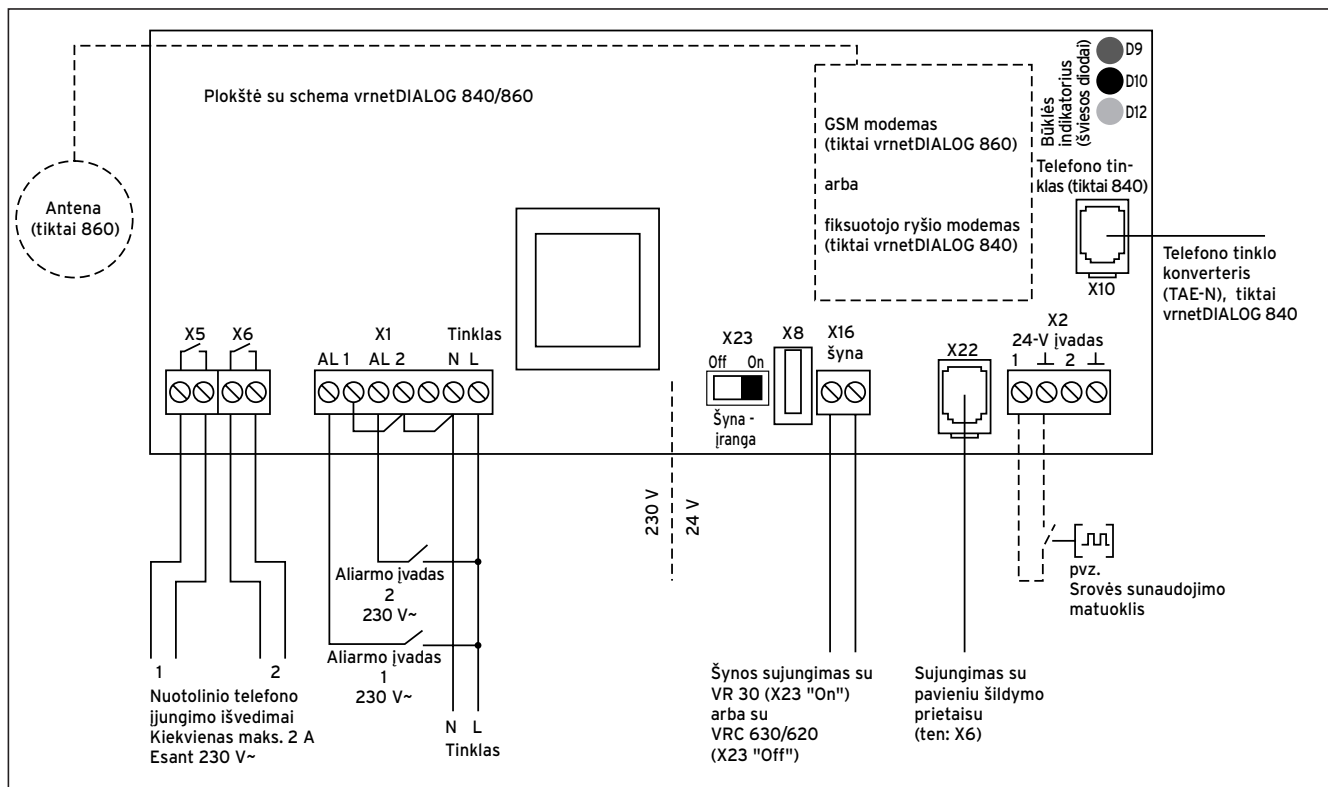
SIM kortelė būna gamintojo jau įdėta.

- Prieš pritvirtindami anteną patikrinkite jos priimamąją galią instaliavimo vietoje. Tam GSM antenos pritvirtinimo vietoje pasinaudokite D2 mobiliuoju telefonu.
- Pritvirtinkite anteną kuo aukščiau ir kuo arčiau lango.

Pastaba!
Priklijuokite anteną (jei įmanoma) prie paties lango, kad priėmimas būtų geresnis.

Dėmesio!
GSM antenos negalima instaliuoti betarpiškai prie šildymo prietaiso arba šalia kito elektros prietaiso (pvz., prie vrnnetDIALOG arba prie šildymo prietaiso). Tai gali sukelti gedimą.

4.9 Gnybtų sujungimo schema



5 Paleidimas naudojimui

Visa konfigūracija tikrinama per Internetą.
Atitinkamą Interneto puslapį rasite šiuo adresu:

<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>

Ten rasite 4 pasirinkimo galimybes:

- Prietaiso valdymas
- Specialistas
- Vartotojas
- Naujo vartotojo registravimas

Trimis pirmosiomis galimybėmis galite pasinaudoti tik tada, kai jums bus suteikta naudojimo teisė. Jei tai nepadaryta, padarykite tai patys pagal "Naujo vartotojo registravimas" punktą.

Duomenys, kurių reikia registruojantis pirmą kartą (vartotojas ir slaptažodis), įeina į patiekiamą paketą. Šie duomenys galioja tik registruojantis pirmą kartą, po to jie blokuojami.

Kai būsite įsiregistravę, turėsite vienu iš aukščiau minėtų trijų būdų įeiti į sistemą.

Nustatydami sistemą laikykitės monitoriaus rodomų nurodymų.

Pastaba!

Visus sujungtus šildymo prietaisus aliarmus reikia aktyvinti per Internetą.

5.1 GSM kortelės aktyvinimas

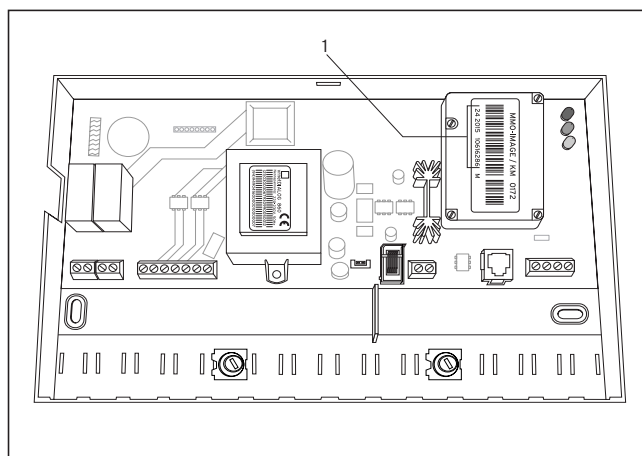
vrnetDIALOG 860 bendrauja su visu GSM tinklu.

Pradedant naudotis pirmą kartą prietaisą reikia aktyvinti. Aktyvinimo metu komunikacijos ryšio įtaisui vrnetDIALOG 860 duodamas telefono numeris.

Aktyvinimas vyksta tuo pat metu, kai registruodamiesi Internetu (<http://www.vrnetdialog.vaillant.de>) meniu rasite „Kartenfreischaltung“ ("Kortelių aktyvinimas").

Prašom ten įrašyti 14 vietų kortelės numerį ir savo elektroninio pašto adresą, kuriuo mes galėtume jums nusiųsti telefono numerį. Kortelės numerį (1) rasite komunikacijos ryšio įtaise vrnetDIALOG 860 (žiūrėkite 5.1 brėžinį). Aktyvinimo trukmė paprastai – dvi darbo dienos. Komunikacijos ryšio įtaisą su telefono numeriu galėsite sujungti per meniu, suradę: "Anlage anlegen" ("Įtaiso sujungimas").

Aktyvinimo proceso metu iš jūsų sąskaitos bus automatiškai išskaičiuojamas metinis komunikacijos įtaiso vrnetDIALOG 860 naudojimo mokestis (skaitykite AGB - "Bendrosios verslo sąlygos"). Iki šio mokesčio sumokėjimo negalėsite naudotis "Vaillant" įmonės paslaugomis. Metinio mokesčio dydį rasite meniu: "Preise" ("Kainos").



5.1 pav. GSM kortelės aktyvinimo numeris

5.2 Dėžutės panaudojimas

Modemo dėžutės veikimo stebėjimui, ją naudojant, yra 3 šviesos diodai. Jie turi šią reikšmę:

Žalias šviesos diodas (D9)

Įjungus vrnetDIALOG į tinklą jis pirmosiomis 2 minutėmis pirmiausiai bando per papildomą įtaisą X22 sukurti tiesioginį ryšį su šildymo prietaisu. Tuo metu diodai blykčioja. Kai ryšys sukurtas, diodai lieka ir toliau blykseti.

Jei nėra vienas šildymo prietaisas nėra sujungtas, vrnetDIALOG maždaug po 2 minučių persijungia prie papildomo įtaiso X16 ir ieško per eBus šyną prijungtų prietaisų. Tuo tarpu šviesos diodai dega tol, kol veikia ryšys tarp visų sujungtų prietaisų. Jei ryšio sukurti nepasisekė, prietaisas iš naujo persijungs prie papildomo įtaiso X22, ir visas procesas pasikartos dar kartą.



Dėmesio!

Siekiant sukurti ryšį su eBus šyna reikia prisiminti, kad užklauso procesas kiekvienam sujungtam prietaisui gali užtrukti apie 5 minutes. Tai reiškia, kad 16 sujungtų prietaisų atveju visa tai gali užtrukti beveik 90 minučių, kol visi sujungti prietaisai pasirodys Internetu ir su jais bus įmanoma palaikyti ryšį.

Geltonas šviesos diodas (D10)

Šis diodas užsidega tada, kai vrnetDIALOG yra sujungtas su tarnybine stotimi.

Raudonas šviesos diodas (D12)

Šis diodas užsidega tada, kai reikia pranešti apie klaidą. Jis lieka degti tol, kol klaidinga žinutė anuliuojama. Be to, raudonasis diodas trumpam užsidega tada, kai vrnetDIALOG tarnybinei stotiai perduoda duomenų paketą.



Dėmesio!

Jei blykčioja visi šviesos diodai:

eBus šynoje nėra įtampos. Priežastis: neteisinga X23 jungiklio padėtis (skaitykite 7 puslapyje)

arba buvo nutrauktas srovės padavimas arba buvo sugadintas eBus šynos kabelis.

Visi šviesos diodai užsidega ir užgesa vienas po kito:

Nėra ryšio su telefono arba GSM tinklu.

5.3 Trumpa vrnetDIALOG derinimo žingsnių apžvalga

Dėžutės derinimas per Internetą vyksta atliekant šiuos žingsnius:

- Sukuriamas Interneto ryšys
- Randamas <http://www.vrnetdialog.vaillant.de> puslapis
- Jei jūs dar neturite teisės registruotis vrnetDIALOG portale, raskite "Neuanmeldung" ("Naujo vartotojo registravimas") laukelį ir įrašykite savo vartotojo vardą ir slaptažodį, kurį rasite "Naujo vartotojo registravimas" puslapyje.
- Tolimesniam dėžutės derinimui ir norėdami sužinoti vėlesnį savo kodą jūs turėsite pasirinkti iš šių variantų:
 - Prietaiso valdymas (tinka butų bendrijoms, administratoriams ir kt., kad aktyvintų priėjimą specialistams, kurie turi perimti agregatų priežiūrą)
 - Specialistas (tiksliai agregato duomenų ir pan. derinimui)
 - Vartotojas (pvz., su agregatu susijusių duomenų pristatymas vartotojui - tokiu atveju nėra galimas tiesioginis vartotojo pasirinkimas)
- Savo duomenų įvedimas, klientų ir agregatų derinimas ir registravimo kodų aktyvinimas - tokiu atveju vartotojo meniu struktūra paruošta taip, kad patys galėtumėte įrašyti duomenis be jokių kliūčių.

6 Techniniai duomenys

	Vienetai	vrnetDIALOG 840 / vrnetDIALOG 860
Darbo įtampa	V/Hz	230/50
Sunaudojimas	VA	< 10
Leidžiama aplinkos temperatūra	°C	30
Apsauginis stiklas	-	II
Saugiklio rūšis	-	IP20, naudokite tik sausose patalpose
Matmenys (Aukštis x Plotis x Gylis)	mm	160 x 260 x 55
Svoris	g	apie 500

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ 42859 Remscheid ■ Telefon 0 21 91/18-0
Telefax 0 21 91/18-28 10 ■ www.vaillant.de ■ info@vaillant.de